

# HITACHI

Colour Plasma Display

Model PW2  
42PD7A10  
42PD7200  
42PD7A10A  
42PD7200A

**USER'S MANUAL**  
**MANUEL UTILISATEUR**

---

**READ THE INSTRUCTIONS INSIDE CAREFULLY.**  
**KEEP THIS USER'S MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.**

For future reference, record the serial number of your monitor.

**SERIAL NO.** \_\_\_\_\_

The serial number is located on the rear of the monitor.

# MANUEL UTILISATEUR

FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté un écran à plasma HITACHI. Avant d'utiliser votre écran, veuillez lire attentivement les "Consignes de sécurité" et ce "Manuel Utilisateur" afin de savoir comment opérer de manière sûre et adéquate votre écran. Veuillez conserver ce manuel dans un endroit sûr afin de pouvoir vous y référer ultérieurement. Celui-ci vous sera utile à l'avenir.

## **Remarques concernant les travaux d'installation :**

Ce produit est commercialisé en présumant qu'il sera installé par une personne qualifiée possédant les connaissances et les compétences indispensables. Ce produit doit dans tous les cas être installé et réglé avant emploi par un installateur spécialisé ou votre revendeur. HITACHI ne peut assumer aucune responsabilité pour des dégâts ou des endommagements causés au produit à cause d'une erreur commise lors de l'installation ou du montage, d'une utilisation fautive ou inadéquate, d'une modification du dispositif ou encore d'un endommagement provoqué par un désastre naturel.

## **Remarques à l'attention des revendeurs :**

Après l'installation, veuillez à bien remettre au client ce manuel et à lui expliquer comment utiliser le produit.

## Important

Veillez lire attentivement le Manuel de l'utilisateur et tout spécialement les Consignes de sécurité données de la page 4 à la page 7. Une utilisation fautive peut endommager votre écran à plasma, réduire sa durée de vie ou causer des blessures à l'utilisateur. Si vous rencontrez une quelconque difficulté dans l'installation ou l'opération de votre écran à plasma, veuillez vous référer tout d'abord à la section Dépistage des dérangements et dépannage qui se trouve à la fin du manuel.

Dans le cas peu probable où un problème surviendrait à votre écran à plasma, veuillez le débrancher et le mettre hors tension et contacter immédiatement votre revendeur.

## ATTENTION

Ne retirer en aucune circonstance le couvercle qui se trouve à l'arrière de votre écran à plasma.

Ne jamais prendre de risques avec les équipements électriques quels qu'ils soient. Afin de pas avoir à le regretter plus tard, il faut toujours respecter scrupuleusement les consignes de sécurité et accorder la priorité à la sécurité !

## Notice concernant le logiciel

La copie, l'ingénierie ou la compilation inverse par l'utilisateur final de ce produit du logiciel inclus dans ledit produit sont interdites excepté dans les limites permises par la loi.

## Écran à plasma

Vous remarquerez lorsque l'écran à plasma a été sous tension pendant une période de temps prolongée que l'écran chauffe. Veuillez noter que cela est normal. Parfois des petits points brillants ou sombres apparaissent à l'écran. Veuillez noter que ce phénomène est normal.

## ATTENTION

Afin d'éviter d'égratigner ou d'endommager l'écran à plasma, ne pas cogner ou frotter la surface de l'écran avec des objets acérés, pointus ou durs. Nettoyer la surface de l'écran avec un chiffon doux légèrement humidifié avec de l'eau chaude et ensuite essuyer à sec l'écran avec un chiffon doux. Si l'écran est vraiment très sale, on peut utiliser éventuellement un détergent doux. Ne pas utiliser de produits détersifs puissants ou abrasifs.

## ATTENTION

Utiliser un chiffon doux pour nettoyer le cadre de l'écran et le panneau de contrôle de l'écran. Lorsque l'écran est très sale, diluer un détergent neutre dans de l'eau et nettoyer avec un chiffon doux puis essuyer et sécher avec un chiffon doux sec. Ne jamais utiliser de détergent alcalin/acide, de détergent à l'alcool, de produit de nettoyage abrasif, de savon en poudre, de produit de nettoyage OA, de cire pour automobile, de produit de nettoyage pour verre, etc., surtout parce qu'ils pourraient entraîner une décoloration, des rayures et des fissures.

## Information utilisateurs, applicable dans les pays de l'Union Européenne



Ce symbole figurant sur le produit ou son emballage signifie que votre équipement électrique et électronique doit être mis au rebut séparément de vos déchets ménagers lorsqu'il a atteint la fin de sa durée de vie.

Il existe des systèmes de collecte séparée pour le recyclage dans l'UE.

Pour plus d'informations, veuillez prendre contact avec les autorités locales ou le revendeur auquel vous avez acheté ce produit.

## CARACTÉRISTIQUES

### Grand écran d'affichage à plasma et à haute définition

L'écran d'affichage couleur à plasma de 42 pouces, avec une résolution de 1024 (H) x 1024 (V) pixels permet de créer un grand écran d'affichage à haute définition (format d'image: 16/9) plat et profil bas. L'écran d'affichage n'étant pas affecté par les interférences électromagnétiques provenant de sources géomagnétiques et les lignes à haute tension situées dans le voisinage, les images affichées à l'écran sont de très grande qualité et ne sont pas affectées par des défauts de convergence des couleurs ou une distorsion à l'affichage.

### Processeur numérique à haute performance

Une vaste gamme de signaux d'entrée peuvent être traités, y compris les signaux composites, composants et HDMI.

Le processeur numérique à haute résolution crée une image à texture fine avec un contraste dynamique.

En outre, il correspond à un large tableau de signaux d'ordinateur personnel, du 640 x 400, et 640 x 480 VGA au 1600 x 1200 UXGA. (entrée analogique).

### Une télécommande à distance d'une utilisation aisée et un système d'affichage sur écran

La télécommande à distance incluse avec l'appareil permet de faciliter les tâches de réglage des fonctions de l'affichage. En outre, le système d'affichage sur écran affiche les conditions de réception des signaux et affiche également les réglages de contrôle de l'affichage d'une manière très lisible et compréhensible.

### Connexion à un dispositif d'imagerie vidéo

• Trois terminaux Péritel \*1, un terminal composite/S \*2, un terminal de composants \*3 et un terminal HDMI ont été ajoutés. En outre, on a également fourni comme sortie de contrôle un terminal de sortie vidéo composite.

\*1 Péritel AV1 s'applique à composite/S-vidéo

AV2 et AV3 s'appliquent à composite/RGB

\*2 Un terminal composite/S = Entrée Latérale

\*3 Avec l'entrée AV4, si un terminal composite et un terminal composant sont utilisés en même temps, le terminal composant aura la priorité.

• En plus des ordinateurs, de nombreux appareils peuvent également être connectés.

### Fonction de rotation

Elle permet de faire pivoter l'écran à plasma à gauche ou à droite dans la plage de  $\pm 30^\circ$  en utilisant la télécommande.

# TABLE DES MATIÈRES

<b>CARACTÉRISTIQUES.....</b>	<b>2</b>
<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ .....</b>	<b>4</b>
<b>RÉTENTION DE L'IMAGE DE L'ÉCRAN À PLASMA .....</b>	<b>8</b>
<b>NOM DES COMPOSANTS .....</b>	<b>9</b>
Unité Principale .....	9
Télécommande.....	10
Mise en Place des Piles .....	10
Utilisation de la Télécommande.....	10
<b>INSTRUCTIONS CONCERNANT L'INSTALLATION .....</b>	<b>13</b>
Installation.....	13
Mesures anti-basculement .....	13
Connexion à un dispositif Audio Visuel .....	14
Branchement à un Ordinateur Personnel.....	16
Montage et Installation des Haut-Parleurs (en option) ....	17
Montage de l'entrée latérale .....	19
Branchement du Câble d'Alimentation .....	20
<b>INSTRUCTIONS CONCERNANT L'OPÉRATION.....</b>	<b>21</b>
Mise Sous Tension (ON) et Hors Tension (OFF) .....	21
Changement d'Entrée .....	22
Changement de Taille.....	22
Réglage du Volume .....	24
Mode Sourdine Audio .....	24
Rotation.....	25
Attichage à l'Écran des Signaux d'Entrée .....	26
Affichage MULTI IMAGES .....	27
Gel d'Image .....	29
Utilisation du Menu (Menu affiche à l'écran) .....	30
Menu Réglage Initial (TV mode).....	31
Menu Réglage Initial (Video mode) .....	33
Menu Réglage Initial (RGB mode: RGB1 (DVI-PC), RGB2 (RGB)) .....	34
MENU Fonction .....	36
Menu Image (TV/Video mode) .....	37
Menu Image (RGB mode) .....	40
Menu Audio .....	41
Menu Minuterie.....	42
Menu Langue .....	42

<b>AUTRES CARACTÉRISTIQUES .....</b>	<b>43</b>
Enregistrement Automatique .....	43
Changement Audio .....	44
Mode d'Économie de l'Énergie .....	45
Sélection de lecteur DVD/RÉCÉPTEUR SATELLITE .....	45
Contrôle des Signaux .....	46
<b>DÉPISTAGE DES DÉRANGEMENTS ET CONTRE-MESURES .....</b>	<b>47</b>
Symptômes Pouvant Indiquer des Dérangements .....	47
Mesures à Prendre Pour Corriger des Affichages Anormaux ..	49
<b>CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT .....</b>	<b>50</b>
Entrée des Signaux .....	51
Liste des Signaux Recommandés .....	52

## Remarques concernant ce Manuel

- Les informations contenues dans ce Manuel peuvent être modifiées dans préavis.
- Bien que des soins méticuleux ont été pris dans la préparation de ce Manuel, nous vous prions de contacter votre revendeur ou notre société si vous avez des commentaires, des avis ou des questions concernant notre produit.
- Il convient de comprendre parfaitement les conditions préalables requises à l'utilisation de ce produit, telles que les caractéristiques et les spécifications techniques concernant le matériel et le logiciel et les contraintes, lorsque vous utilisez ce produit. Nous n'assumerons aucune responsabilité pour les dégâts causés par une utilisation fautive ou inadéquate de ce produit.
- La reproduction totale ou partielle de ce Manuel sans notre autorisation préalable est interdite.
- Les noms de produit mentionnés dans ce Manuel peuvent être des noms de marque ou des marques déposées appartenant à leurs propriétaires respectifs.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet écran à plasma a été conçu et fabriqué pour satisfaire aux normes de sécurité internationales. Mais comme pour tout équipement ou appareil électrique, il convient d'être attentif et soigneux si l'on veut obtenir les meilleurs résultats possible et assurer de bonnes conditions de sécurité.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement ces Consignes de sécurité et parfaitement comprendre le contenu afin d'assurer un emploi correct. Veuillez respecter scrupuleusement toutes les consignes de sécurité.

## À Propos des Symboles

Divers symboles sont utilisés dans ce Manuel, le Manuel Utilisateur et sur le produit lui-même pour assurer un emploi correct, prévenir les dangers qui pourraient survenir à l'utilisateur et aux autres personnes et l'endommagement aux biens. Les significations de ces symboles sont décrites ci-dessous. Il est essentiel que vous lisiez attentivement ces indications et que vous en compreniez bien le sens.



Ce symbole donne des informations et des consignes qui si elles sont ignorées peuvent entraîner des blessures ou même la mort à cause d'une utilisation incorrecte.



Ce symbole donne des informations et des consignes qui si elles sont ignorées peuvent entraîner des blessures ou des dégâts matériels provoqués par une utilisation incorrecte.

### Symboles Caractéristiques



Ce symbole indique un avertissement supplémentaire (y compris des précautions). Une illustration est fournie pour clarifier le contenu.



Ce symbole indique une action interdite. Le contenu sera clairement indiqués par une illustration ou à proximité (le symbole à gauche indique que le démontage de l'appareil est interdit).



Ce symbole indique une action qu'il faut exécuter obligatoirement. Le contenu sera clairement indiqués par une illustration ou à proximité (le symbole à gauche indique que la prise d'alimentation mâle doit être retirée de la prise femelle d'alimentation).



### Ne jamais utiliser l'écran si un problème survient.

Des opérations ou des phénomènes anormaux tels que de la fumée, une odeur bizarre, l'absence d'image, l'absence de son, un son trop fort, un boîtier endommagé ou des éléments ou encore des câbles endommagés, la pénétration dans l'appareil de liquides ou de particules étrangères, etc. peuvent provoquer un incendie ou des commotions électriques. Dans un tel cas, mettre immédiatement l'appareil hors tension en coupant l'alimentation puis retirer la prise mâle de la prise femelle murale d'alimentation. Après avoir vérifié que la fumée ou l'odeur étrange ont cessé, veuillez contacter votre revendeur. En aucun cas, il ne faut tente de procéder soi-même à des réparations car ceci pourrait être dangereux.



Débrancher la prise d'alimentation de l'appareil.

### Ne pas introduire dans l'appareil des liquides ou des objets étrangers.

La pénétration de liquides ou d'objets étrangers peut provoquer un incendie ou des commotions électriques. Soyez particulièrement prudent dans une maison ou un local où des enfants sont présents.

Si des liquides ou des objets étrangers pénètrent dans l'écran à plasma, mettre immédiatement l'appareil hors tension en coupant l'alimentation puis retirer la prise mâle de la prise femelle murale d'alimentation et contacter votre revendeur.

- Ne pas placer l'écran à plasma dans une salle de bains.
- Ne pas exposer l'écran à la pluie ou à l'humidité.
- Ne pas placer des vases, des pots, des verres ou des tasses, des produits de beauté, des liquides comme de l'eau, etc. sur l'écran ou à proximité de l'écran.
- Ne pas placer des métaux, des produits combustibles, etc. sur ou à proximité de l'écran.



### Ne jamais démonter l'écran ou tenter de le modifier.

L'écran contient des composants à haute tension. La modification de l'appareil peut provoquer un incendie ou des commotions électriques.

- Ne jamais retirer un couvercle fixé sur l'appareil.



Ne pas démonter.

### Ne pas donner de chocs à l'écran.

Si l'écran reçoit des chocs violents et/ou est cassé, ceci peut provoquer des blessures si on continue de l'utiliser on risque de provoquer un incendie ou des commotions électriques. Si le panneau en verre de l'écran est cassé ou endommagé, veuillez mettre immédiatement l'appareil hors tension en coupant l'alimentation, débrancher la prise mâle de la prise femelle murale et contacter votre revendeur.



### Ne pas placer l'écran sur une surface instable.

Si l'on fait tomber l'écran et/ou s'il est endommagé, ceci peut provoquer des blessures si on continue de l'utiliser on risque de provoquer un incendie ou des commotions électriques.

- Ne pas placer l'écran sur une surface instable, en pente ou soumise à des vibrations comme un support bancal ou incliné.



### Ne pas empêcher la ventilation de l'écran.

Si la ventilation est obstruée durant le fonctionnement de l'écran ou juste après la mise hors tension, ceci peut provoquer des dommages à l'appareil et raccourcir la durée de vie de votre moniteur à cause d'une surchauffe. Veuillez faire attention à la ventilation du moniteur.

- Garantir un espace d'au moins 100 mm (10 cm) ou plus entre chaque côté, l'arrière de l'écran, la partie supérieure de l'écran et les autres objets comme les murs.
- Ne pas placer d'objets à proximité ou contre les ouvertures de ventilation de l'écran.
- Ne jamais bloquer les ouvertures de ventilation de l'écran.
- Ne pas placer l'écran à plasma sur le côté.
- Ne pas couvrir l'écran à plasma avec une nappe, etc.
- Ne pas placer l'écran sur un tapis ou sur une couverture (litière, etc.), ou à proximité d'un rideau.



### Utiliser uniquement la prise d'alimentation correcte.

Une alimentation électrique incorrecte peut provoquer un incendie ou des commotions électriques. Utiliser uniquement la prise d'alimentation correcte conformément aux indications données sur l'écran et les normes de sécurité.

- Le câble d'alimentation inclus doit être utilisé en fonction de la prise femelle utilisée.



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ (suite)

### À Propos des Symboles (suite)



#### Etre prudent avec le branchement du câble d'alimentation.

Un branchement incorrect du câble d'alimentation peut provoquer un incendie ou des commotions électriques.

- Ne pas toucher le câble d'alimentation avec les mains mouillées.
- Vérifier que la partie de branchement du câble d'alimentation est propre (sans aucune trace de poussière) avant de l'utiliser. Utiliser un chiffon doux et sec pour nettoyer la prise.
- Introduire bien à fond la prise mâle dans la prise femelle. Eviter d'utiliser une prise femelle qui n'est pas en bon état ou mal fixé ou dont les contacts ne sont pas stables.
- Ne pas couper la prise qui équipe l'appareil, si l'on retire celle-ci ceci pourrait diminuer les performances de l'appareil. Si vous souhaitez prolonger le câble d'alimentation, veuillez obtenir une rallonge adéquate ou contacter votre revendeur.
- Si vous avez besoin de remplacer le fusible dans la prise moulée avec un nouveau fusible, veuillez alors le remplacer avec un nouveau de même valeur, de même type et répondant aux mêmes normes que l'original. Vérifier que le couvercle du fusible a bien été replacé à sa position originale.

#### S'assurer que la mise à la terre a bien été effectuée

Brancher la borne de mise à la terre de la prise c.a. de l'écran plasma avec la borne de mise à la terre qui équipe la prise en utilisant le câble d'alimentation inclus avec l'écran. Si la prise fournie ne s'adapte pas à votre prise femelle, veuillez consulter un électricien pour procéder au remplacement de la prise femelle obsolète.



Brancher sans faute le fil de mise à la terre

FRANÇAIS

#### Faire attention en manipulant le câble d'alimentation ainsi que les autres câbles de branchement externes.

Si on continue d'utiliser un câble d'alimentation ou d'autres câbles endommagés, ceci peut provoquer un incendie ou des commotions électriques. Ne pas exposer le câble d'alimentation ou d'autres câbles à la chaleur, à une pression ou une tension excessives.

Si le câble d'alimentation ou d'autres câbles sont endommagés (fils exposés ou cassés, etc.), contacter votre revendeur.

- Ne pas poser l'écran à plasma ou des objets lourds sur le câble d'alimentation ou sur les autres câbles. En outre, éviter de les recouvrir avec une pièce de tissu quelconque (couverture, nappe, etc.) car on risquerait ainsi de les dissimuler et de placer par inadvertance des objets lourds sur le câble d'alimentation ou sur les autres câbles.
- Ne pas tirer sur le câble d'alimentation ou sur les autres câbles. Lorsque l'on branche ou débranche le câble d'alimentation ou les autres câbles, vous devez tenir en main la prise ou le connecteur.
- Ne pas placer le câble d'alimentation ou d'autres câbles à proximité d'un dispositif de chauffage.
- Ne pas toucher la prise mâle juste après l'avoir débranché de la prise femelle afin de prévenir les risques d'électrocution ou de commotions électriques.
- Ne pas toucher la prise mâle lorsqu'il y a des éclairs ou de la foudre dans le voisinage.
- Eviter d'embobiner le câble d'alimentation ou de le courber fortement.
- Eviter que l'on marche sur le câble d'alimentation ou sur les autres câbles, éviter également de les pincer ou de les coincer notamment au niveau des prises, des logements et des endroits où ils sortent de l'appareil.
- Ne pas modifier le câble d'alimentation.



#### Faire attention lorsqu'on manipule les piles de la télécommande

Une manipulation ou une utilisation incorrectes des piles peuvent provoquer un incendie ou entraîner des blessures. Les piles peuvent exploser si elles ne sont pas utilisées ou traitées correctement.

- Ne pas laisser approcher les enfants ou les animaux des piles. Si elles ont été avalées, consulter immédiatement un médecin afin de procéder à un traitement d'urgence.
- Ne pas mettre les piles dans de l'eau ou dans le feu.
- Eviter un environnement à haute température ou la proximité d'une flamme.
- Ne pas tenir les piles avec des pincettes métalliques.
- Conserver les piles dans un endroit sombre, frais et sec.
- Ne pas provoquer le court-circuit des piles.
- Ne pas recharger, démonter ou souder les piles.
- Ne pas donner de chocs physiques aux piles.
- Utiliser uniquement le type de pile spécifié dans le mode d'emploi de ce moniteur.
- S'assurer lorsque l'on met en place les piles que les bornes positives et négatives sont correctement alignées.
- Si vous remarquez une fuite au niveau de la pile, essuyer le liquide et remplacer la pile. Si le liquide adhère à votre corps ou à vos vêtements, bien rincer avec de l'eau.
- En ce qui concerne le traitement des piles usagées, veuillez respecter la réglementation locale concernant celui-ci.



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ (suite)

### À Propos des Symboles (suite)

#### ATTENTION

##### Faire attention lorsque l'on déplace l'écran.

Une négligence risque de provoquer des blessures ou des dégâts.

- Ne pas déplacer l'écran en cours de fonctionnement. Avant de le déplacer, débrancher le câble d'alimentation ainsi que toutes les autres connexions externes.
- Nous recommandons vivement que deux personnes déplacent l'écran.
- Eviter de cogner ou de donner des chocs à l'appareil, et prendre un soin particulier à ne pas endommager la surface en verre de l'écran.

##### Ne rien placer sur l'écran.

Si on place quelque chose sur la partie supérieure de l'écran, ceci risque de provoquer un déséquilibre ou une chute entraînant un blessure ou des dégâts. Etre particulièrement prudent et attentif dans les endroits où des enfants sont présents.

##### Eviter les endroits humides ou poussiéreux.

Le fait de placer l'écran dans des endroits enfumés, très humide, poussiéreux, contenant de la suie huileuse ou un gaz corrosif risque de provoquer un incendie ou des commotions électriques.

- Ne pas placer l'écran près d'une cuisine, d'un humidificateur ou d'autres endroits humides ou enfumés.

##### Eviter un environnement où la température est élevée.

La chaleur peut avoir un effet négatif sur l'écran et les autres composants, et peut provoquer la transformation, la fusion ou un incendie.

- Ne pas placer l'écran, la télécommande ou d'autres composants dans un endroit directement exposé aux rayons du soleil ou à proximité d'un objet chaud comme un radiateur ou un appareil de chauffage, etc.
- Ne pas placer l'écran dans un endroit où il y a d'importantes variations de température.

##### Retirer le câble d'alimentation pour une séparation complète.

- Pour des raisons de sécurité, débrancher le câble d'alimentation de l'écran si on ne l'utilise pas durant une période de temps prolongée.
- Avant de procéder au nettoyage de l'écran, le mettre hors tension et débrancher la prise d'alimentation. Une négligence risque de provoquer des blessures ou des dégâts.

##### Faire attention lors de l'utilisation de la rotation.

Le fait de mettre les mains ou le visage à proximité de l'écran pendant l'utilisation de la fonction de rotation peut provoquer des blessures ou des dommages. Faire très attention en cas de présence d'enfants.

#### PRÉCAUTIONS

##### Environnement d'installation

Ne pas obstruer les orifices de ventilation.

Ne pas placer l'écran sur un tapis ou sur une couverture, ou à proximité d'un rideau car il existe une possibilité que cela obstrue les orifices de ventilation de l'écran.

Ne pas placer l'écran aux endroits suivants.

- Des endroits chauds comme à proximité d'un radiateur ou d'un dispositif de chauffage ou des endroits exposés directement aux rayons du soleil.
- Des endroits où il existe des variations importantes de température.
- Des endroits où il y a de la fumée ou de la suie, de la poussière ou haut degré d'humidité.
- Un endroit mal ventilé.
- Un endroit à proximité du feu.
- Un endroit très humide comme une salle de bain ou une salle de douche.
- Un endroit où l'on peut trébucher sur l'écran.
- Des endroits affectés par des vibrations permanentes ou par de fortes vibrations.
- Des endroits qui ne sont pas stables ou planes.

##### Comment regarder l'écran

Si vous utilisez l'écran dans une pièce trop sombre, vos yeux risquent de se fatiguer.

Veuillez donc utiliser dans une pièce raisonnablement claire.

Evitez que les rayons directs du soleil entrent en contact avec la surface de l'écran afin d'éviter de vous fatiguer les yeux.

Vos yeux seront fatigués si vous regardez l'écran durant une période de temps prolongée.

Relaxez vos yeux en ne regardant pas l'écran de temps en temps.

Veuillez regarder l'écran du haut vers le bas.

##### Remarque concernant la rétention d'image

L'écran à plasma illumine du phosphore pour afficher les images. La durée de vie d'éclairage du phosphore est limitée. Lorsque l'écran a été sous tension et éclairé pendant une période de temps prolongée, la luminosité du phosphore se dégrade au point que les images fixes brûlent la partie de l'écran où elles se trouvent et laissent une trace résiduelle grise.

Suggestions pour prévenir une telle rétention ou persistance d'image :

- Ne pas afficher durant une période de temps prolongée des images très lumineuses ou des images fortement contrastées, telles que des caractères monochromes ou encore des configurations graphiques.
- Ne pas afficher durant une période de temps prolongée des images fixes mais essayer de les " rafraîchir " à des intervalles réguliers, ou essayer de les déplacer en utilisant la fonction de veille de l'écran.
- Réduire le contraste et la luminosité.

##### Comment nettoyer l'écran à plasma

Avant de procéder au nettoyage de l'écran, mettre celui-ci hors tension et débrancher la prise mâle d'alimentation de la prise femelle murale.

Afin d'éviter d'égratigner ou d'endommager l'écran à plasma, ne pas cogner ou frotter la surface de l'écran avec des objets acérés, pointus ou durs.

Nettoyer la surface de l'écran avec un chiffon doux légèrement humidifié avec de l'eau chaude et ensuite essuyer à sec l'écran avec un chiffon doux.

Si l'écran est vraiment très sale, on peut utiliser éventuellement un détergent doux. Ne pas utiliser de produits détergers puissants ou abrasifs.

##### Comment nettoyer le cadre de l'écran à plasma

Utiliser un chiffon doux pour nettoyer le cadre de l'écran et le panneau de contrôle de l'écran. Lorsque l'écran est très sale, diluer un détergent neutre dans de l'eau et nettoyer avec un chiffon doux puis essuyer et sécher avec un chiffon doux sec.

Ne jamais utiliser de détergent alcalin/acide, de détergent à l'alcool, de produit de nettoyage abrasif, de savon en poudre, de produit de nettoyage OA, de cire pour automobile, de produit de nettoyage pour verre, etc., surtout parce qu'ils pourraient entraîner une décoloration, des rayures et des fissures.



Débrancher la prise mâle de la prise d'alimentation femelle.



# CONSIGNES DE SÉCURITÉ (suite)

## À Propos des Symboles (suite)

### Prévention des problèmes relatifs aux récepteurs radio

Cet écran a été conçu conformément aux normes internationales EMI. Ceci est destiné à prévenir les problèmes concernant les récepteurs radio.

- Ne pas approcher l'écran d'un poste de radio.
- Régler l'antenne du poste de radio afin que l'écran ne reçoive pas d'interférence.
- Le câble de l'antenne de la radio ne doit pas être placé à proximité de l'écran.
- Utiliser un câble coaxial pour l'antenne.

Vous pouvez vérifier si cet écran a un effet sur les récepteurs radio en mettant hors tension tous les équipements autres que l'écran à plasma. Si vous découvrez un problème de réception avec le poste de radio lorsque vous utilisez l'écran, veuillez vous apporter aux instructions et conseils mentionnés plus haut.

### Précautions concernant le branchement des câbles

- S'assurer que tous les raccordements et branchements (y compris les prises d'alimentation, les rallonges et les interconnexions entre les parties de l'équipement) ont été réalisés correctement et conformément aux instructions des fabricants. Mettre l'appareil hors tension et débrancher la prise d'alimentation avant de procéder aux branchements ou avant de les modifier.
- Vérifier que le connecteur est bien fixé lorsque le câble des signaux est connecté.

Vérifier également que les vis sur le connecteur sont bien resserrées.

- Brancher la prise mâle du câble d'alimentation dans une autre prise femelle que celle utilisée pour les autres équipements (postes de radio, etc.)
- Utiliser une prise avec une borne de mise à la terre et vérifier qu'elle est bien mise à la terre.

### Précautions durant le transport

Soyez prudent lorsque vous transportez l'écran car celui-ci est lourd.

En outre, veuillez utiliser le carton d'emballage d'origine et les matériaux d'emballage lorsque vous transportez l'écran.

Si on transporte l'écran dans un carton autre que celui d'origine, l'écran risque d'être endommagé.

Veuillez conserver soigneusement le carton d'origine ainsi que les matériaux d'emballage.

### Ne pas faire subir de chocs physiques à la télécommande à distance.

Un choc physique à la télécommande peut provoquer son endommagement ou des dérangements.

- Veillez à ne pas faire tomber la télécommande.
- Ne pas placer des objets lourds sur la télécommande.

### Eviter de forts rayons de lumière.

De forts rayons de lumière (comme les rayons du soleil ou ceux d'un éclairage dans la pièce) sur les capteurs de la télécommande peuvent invalider les signaux transmis par la télécommande et empêcher leur bonne réception.

### Eviter les interférences radio

Toutes interférences produites par des radiations peut troubler l'image ou provoquer des bruits.

- Eviter les générateurs d'interférences radio comme les téléphones portables, les émetteurs-récepteurs à proximité de l'écran.

### Régler le volume sonore à un niveau adéquat

Durant la nuit, il est souhaitable de fermer les fenêtres et de maintenir le volume sonore à un niveau bas pour ne pas déranger les voisins.

### Précautions à prendre lors de l'installation

- Ne pas utiliser des supports de fortune ou improvisés et NE JAMAIS fixer des pattes avec des vis en bois afin de garantir une sécurité totale. Toujours installer le support approuvé par les fabricants ou des pattes avec les fixations fournies conformément aux instructions.
- Utiliser uniquement le chariot, le support ou le module de fixation, le trépied, la console murale ou la table spécifiés par le fabricant, ou vendu avec l'appareil. Lorsque l'on utilise un chariot, faire attention lorsque l'on déplace l'ensemble chariot/appareil afin d'éviter les blessures causés par le basculement éventuel du dispositif.
- Ce produit a été conçu pour être conforme avec les normes de sécurité recommandées concernant l'inclinaison et la stabilité. Ne jamais appliquer une force excessive à la partie avant, ou à la partie supérieure, du coffret qui pourrait provoquer le basculement ou le renversement de l'appareil causant ainsi un endommagement du produit et/ou des blessures.
- Suivre les instructions données par le fabricant en ce qui concerne le montage mural, sur une étagère ou au plafond.
- N'utiliser que les équipements et accessoires spécifiés par le fabricant.
- Si vous avez un doute quelconque concernant l'installation, l'opération ou la sécurité de votre équipement, veuillez consulter votre revendeur.

### Autres précautions

- Ne pas laisser l'appareil sous tension lorsque personne n'est présent à moins qu'il ne soit spécifiquement précisé que l'appareil a été conçu pour opérer sans surveillance ou encore est équipé d'un mode de secours. Mettre l'appareil hors tension en coupant l'alimentation au moyen de l'interrupteur sur l'appareil et indiquer aux membres de la famille comment procéder à cette opération. Prendre des dispositions spéciales dans le cas de la présence de personnes infirmes ou handicapées.
- Le traitement de ce produit comme déchet peut requérir des instructions spécifiques propres à votre lieu de résidence.
- Ne jamais prendre de risques avec des équipements électriques quels qu'ils soient. La sécurité avant et mieux vaut prévenir que guérir !



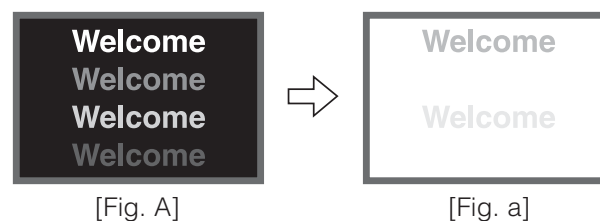
# RÉTENTION DE L'IMAGE DE L'ÉCRAN À PLASMA

Il existe différentes caractéristiques qui produisent une rétention d'image en fonction de la manière dont est utilisé l'écran à plasma. Les situations et les méthodes d'emploi efficaces en rapport avec ce phénomène de rétention ou de persistance d'image sont indiquées ci-dessous.

## Caractéristiques de la rétention d'image d'un écran à plasma

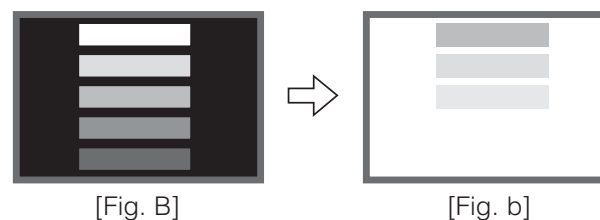
Le phénomène de rétention (ou de persistance) d'image d'un écran à plasma survient en raison de la dégradation partielle du phosphore provoquée par l'affichage partiel de caractères et d'images.

Par exemple, lorsque la représentation de caractères comme indiqué sur la Figure A à droite est affichée continuellement durant une période de temps prolongée, la seule partie du phosphore (Rouge, Vert, Bleu) qui se dégradera sera la couleur de la partie d'affichage applicable des caractères. Par conséquent, lorsqu'une image blanche est affichée sur l'ensemble de l'écran comme indiqué sur la Figure a., les marques des caractères affichées jusqu'à ce moment-là apparaîtront atténuées mais visibles à l'oeil, le phosphore toutefois ne se consumera pas.



■ Le degré de rétention d'image est proportionnel à la luminosité des caractères et des images affichées ainsi que du temps d'affichage.

- Plus les images et les caractères affichés sont lumineux, plus le phosphore a tendance à se dégrader. Dans le cas d'images ayant des niveaux de luminosité différents, comme indiqué sur la Figure B affichées continuellement durant une période de temps prolongée, les marques d'images sont plus facilement décelables aux endroits ayant les images les plus lumineuses.



\* Les images illustrant le phénomène de rétention d'image dans ce document sont exagérées pour mieux expliquer et faire comprendre le phénomène. L'apparence réelle de l'image persistante diffère en fait en fonction de la durée d'opération et de la luminosité.

## Méthodes visant à réduire l'apparition du phénomène de rétention d'image

- Réduire autant que possible les valeurs de réglage pour le contraste et la luminosité de l'écran à plasma.  
Une fonction est assurée dans l'affichage qui contrôle la luminosité de l'écran afin de réduire la dégradation du panneau de l'écran.  
L'utilisation de cette fonction permet de réduire la rétention d'image.  
(Se référer à la Vie du panneau (Extension 1. ou Extension 2. décrite à la page 36.)
- Régler l'écran sur un affichage "Volet" ou "Optimiser Luminance".  
L'apparition de la rétention d'image en rapport avec l'affichage d'images de mêmes formes ou configurations, telles que des images fixes, durant des périodes de temps prolongées peut être réduite en affichant un écran totalement blanc pendant une ou deux heures après avoir achevé l'affichage.  
L'utilisation de la fonction de Optimiser Luminance agit pour réduire la rétention d'image en rapport avec l'affichage d'images aux quatre coins, telles que des logos de station de télévision et l'heure.  
(On peut procéder aux réglages en utilisant un affichage "Volet" et le "Optimiser Luminance" du MENU Fonction décrits à la page 36.)
- Utilisation en combinaison avec des images animées  
Comme la dégradation des matériaux fluorescents progresse comparativement de manière uniforme pour les images animées, l'apparition de la rétention partielle d'image peut être contrôlée. Nous recommandons d'utiliser en combinaison avec des images animées comme les DVD.
  - \* Veuillez faire attention car la rétention d'image apparaîtra si l'affichage est laissé dans un état d'affichage deux écrans durant une période de temps prolongée.
  - \* Les émissions de télévision incluent des images affichées pendant de longues périodes de temps durant lesquelles les parties droite et gauche ainsi que les parties inférieure et supérieure de l'image sont coupées et le nom de la chaîne de télévision ou l'heure sont affichés durant une période de temps prolongée au même endroit de l'écran. On peut prévoir l'apparition de la rétention d'image à ces emplacements. Aussi veuillez être prudent et veillez à ce point.

## Remarques

### A propos de certains défauts d'écran

- Une technologie de haute précision est utilisée dans la fabrication des écrans à plasma mais il peut y avoir des points noirs (points qui ne sont pas illuminés) et des points clairs (points qui sont trop lumineux) dans certains cas. Ceci n'indique pas un dérangement de l'appareil.

### A propos des images résiduelles

- Dans certains cas, il se peut que des images résiduelles demeurent après l'affichage de courte durée d'images statiques et une autre image est affichée. Toutefois, ce phénomène disparaîtra et l'écran reviendra à son état normal. Ceci n'indique pas un dérangement de l'appareil.

### A propos de l'écran

- Les écrans à plasma affichent les images au moyen de décharges électriques à l'intérieur du panneau de l'écran. Pour cette raison, la température de la surface de l'écran peut s'élever dans certains cas. Toutefois, les écrans à plasma sont fabriqués avec du verre finement traité. Un filtre en verre renforcé est installé sur la surface de l'écran. Veuillez éviter toutefois de donner des chocs violents à la surface de l'écran car il existe un risque de briser le verre.

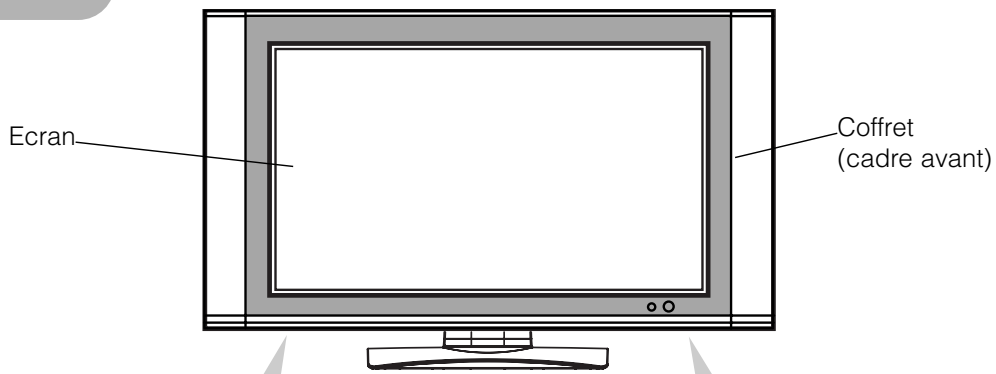
### A propos de la rotation

- Ne pas mettre les mains ou le visage à proximité de l'écran pendant l'opération de rotation. Cela pourrait entraîner une blessure. Faire très attention en cas de présence d'enfants.  
(Se référer à la Rotation indiquée à la page 25.)

# NOM DES COMPOSANTS

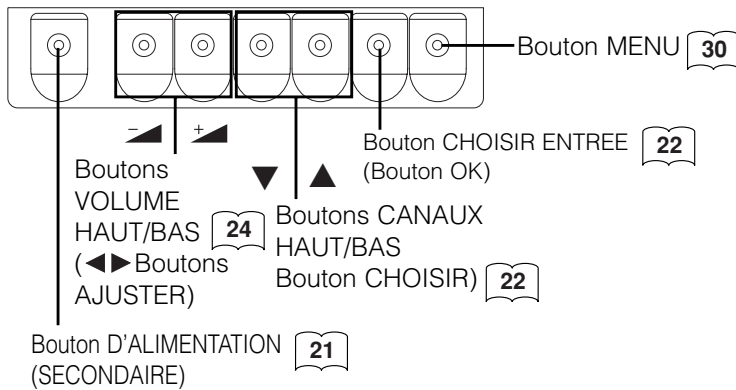
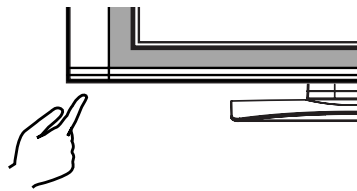
## Unité Principale

### Vue de face

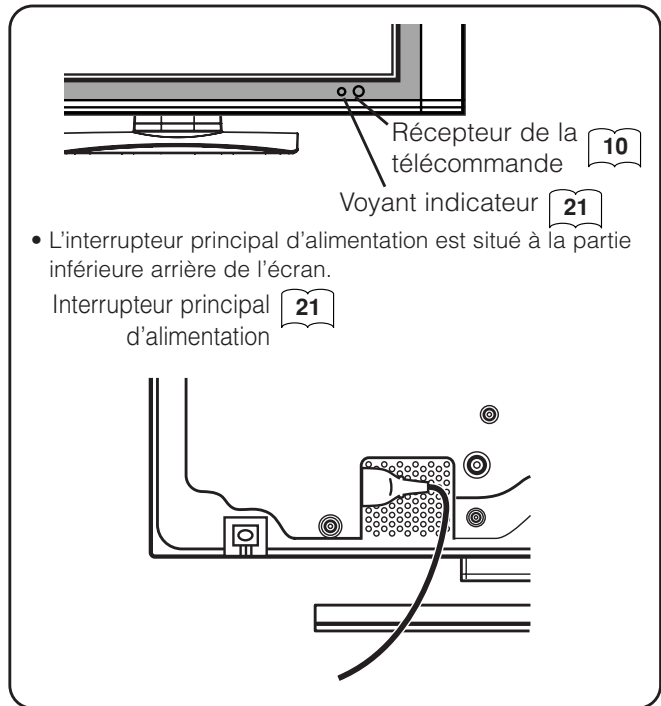


### Panneau de commande

- Les boutons destinés aux réglages sont situés à la partie inférieure.
- Des indications sont portées sur le couvercle arrière afin de distinguer les différents boutons de réglage.

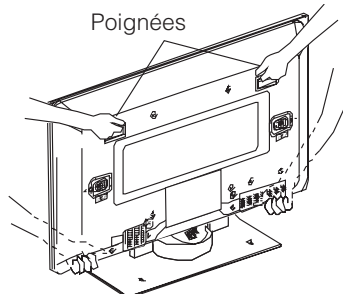


- ( ) indique la fonction lorsque le MENU est affiché sur l'écran.

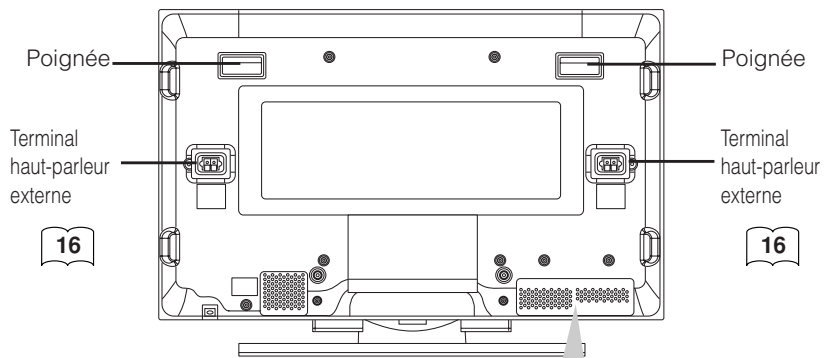


### Précautions à prendre lorsque l'on déplace l'écran

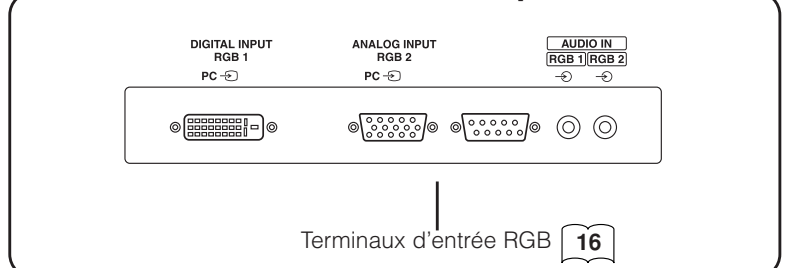
- Comme ce produit est lourd, deux personnes sont nécessaires pour le transporter en toute sécurité lorsqu'on veut le déplacer.
- Lorsque l'écran est déplacé, il doit être soulevé vers l'avant au moyen des deux poignées situées à l'arrière, et l'unité doit être également tenue à sa base des deux côtés pour assurer sa stabilité.



### Vue de la face arrière

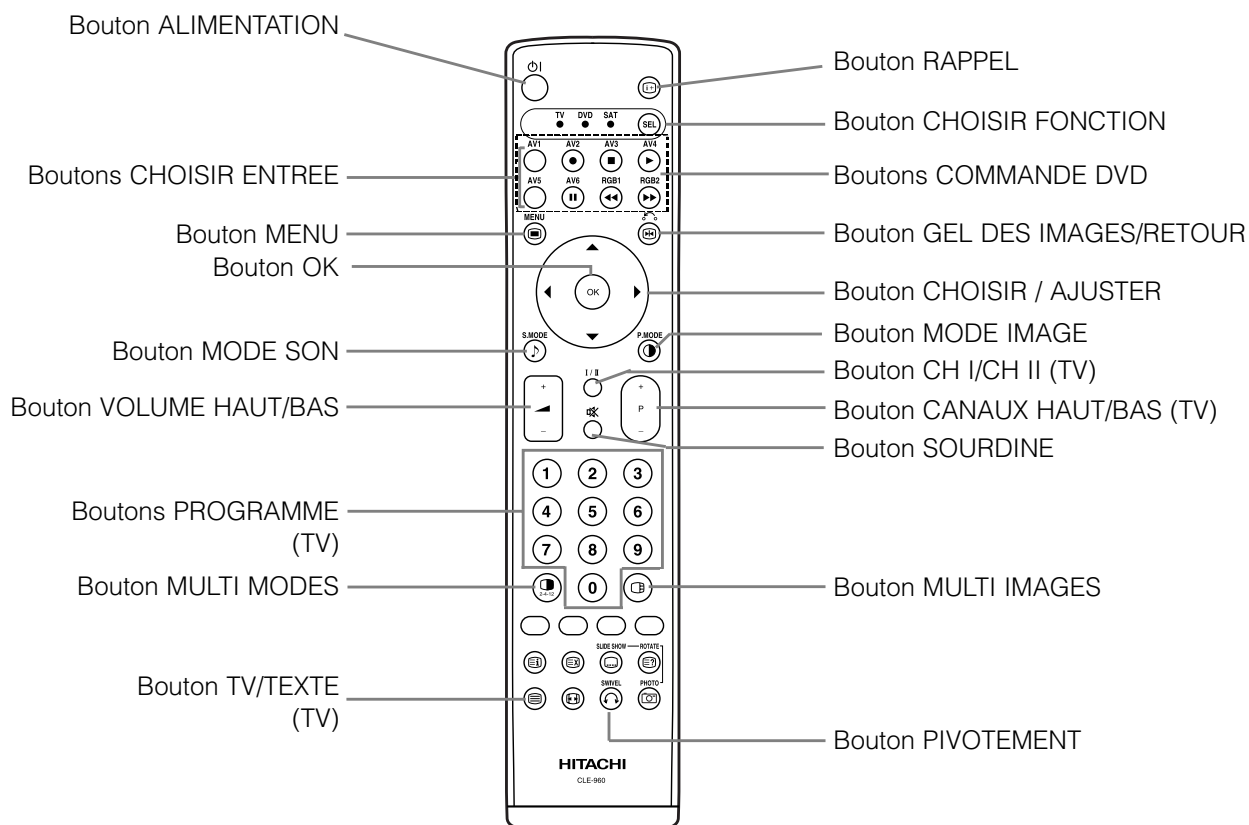


### Terminaux de branchement des dispositifs externes



# NOM DES COMPOSANTS (suite)

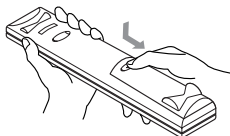
## Télécommande



### Mise en Place des Piles

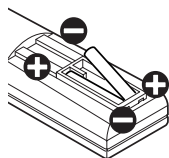
#### 1. Ouvrir le couvercle du logement des piles.

- Faire coulisser et retirer le couvercle du logement des piles dans le sens de la flèche.



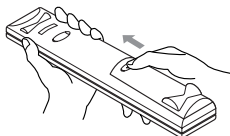
#### 2. Mettre en place les piles.

- Mettre en place les deux piles de taille AA dans leur logement en respectant la polarité.



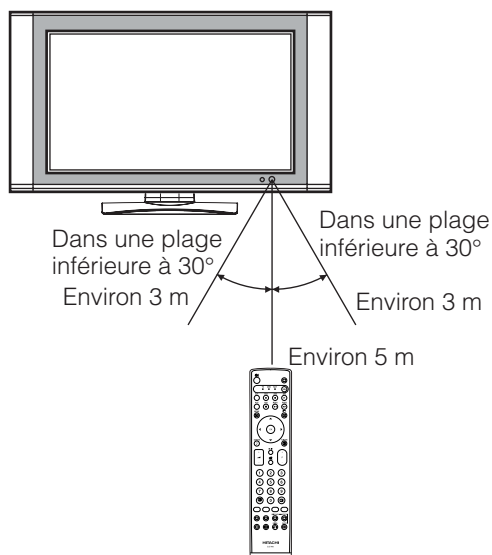
#### 3. Fermer le couvercle du logement des piles.

- Remettre en place le couvercle du logement des piles dans le sens de la flèche.



### Utilisation de la Télécommande

Utiliser la télécommande à une distance inférieure à 5 m du capteur du signal de la télécommande et devant celui-ci et dans un angle inférieur à 30° des deux côtés.



### ATTENTION

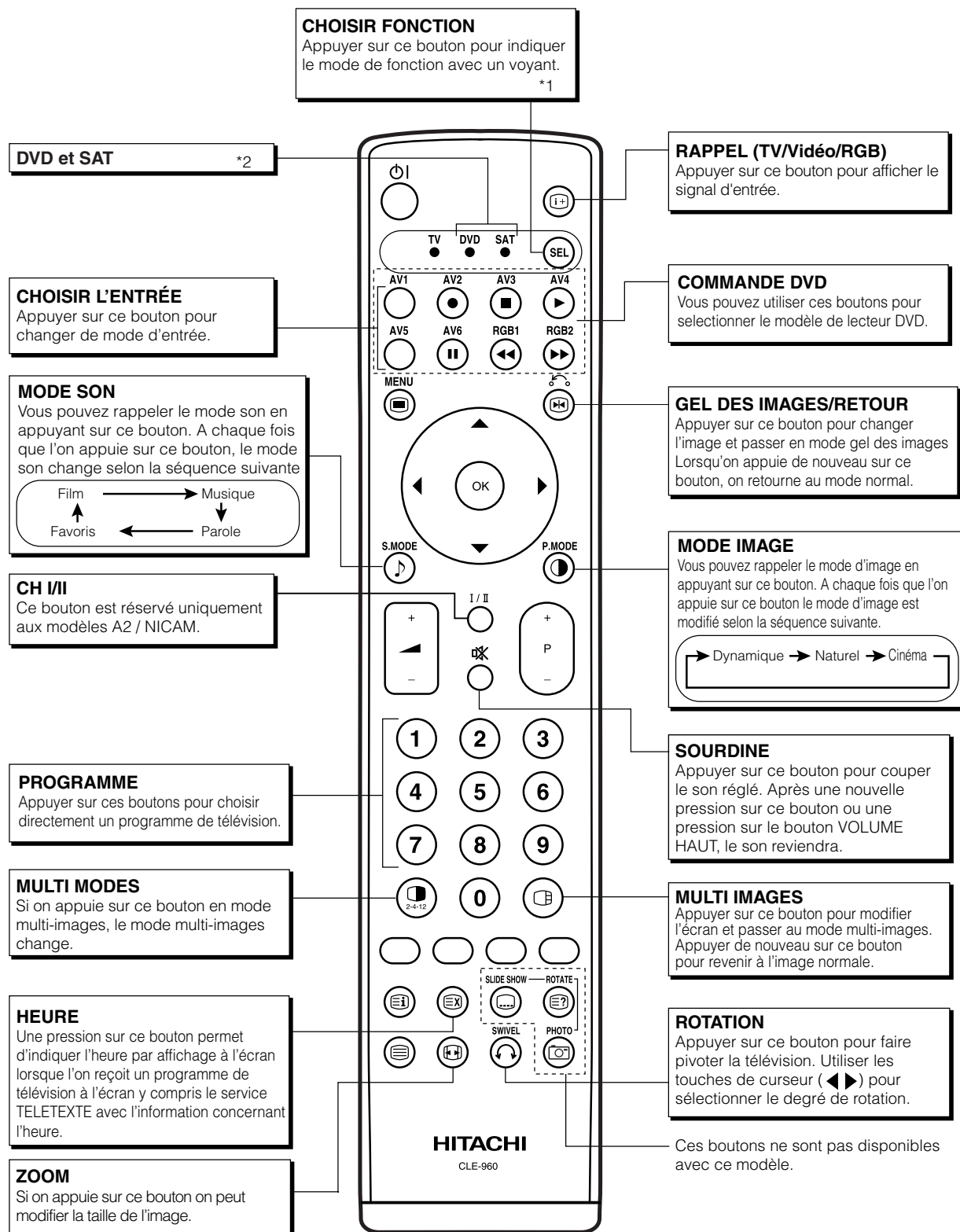
- Ne pas utiliser ensemble une pile nouvelle avec une pile usagée. Les piles pourraient exploser ou provoquer une fuite, provoquant un incendie, des blessures ou des taches.
- Lorsque vous mettez en place les piles dans leur logement, veuillez respecter la polarité correcte comme indiqué sur le produit. Si elles sont placées dans le mauvais sens, les piles pourraient exploser ou provoquer une fuite, provoquant un incendie, des blessures ou des taches.

### REMARQUE IMPORTANTE

- Ne pas faire tomber la télécommande ni lui donner des chocs.
- Ne pas asperger la télécommande avec de l'eau ni la déposer sur un objet mouillé afin d'éviter des dérangements éventuels.
- Si vous n'utilisez pas la télécommande durant une période de temps prolongée, veuillez retirer les piles.
- Si la télécommande n'opère plus correctement les signaux n'étant plus correctement captés, remplacer les piles.
- Une lumière vive comme les rayons directs du soleil affectant le photorécepteur de la télécommande peuvent provoquer des dérangements opérationnels. Positionner télécommande peut provoquer la télécommande de manière à éviter un contact direct avec une lumière vive.

# NOMS DES COMPOSANTS (suite)

## Télécommande (suite)



FRANÇAIS

\*1 Bouton CHOISIR FONCTION

Cette télécommande comprend des fonctions pour commander d'autres marques de lecteur DVD, d'enregistreur DVD et de RÉCÉPTEUR SATELLITE en plus de cette unité.

Appuyer sur le bouton **SEL** pour changer entre les modes TV, DVD et SAT.

A chaque pression sur le bouton **SEL**, le témoin s'allume en dessous de la fonction sélectionnée.

Pour les détails, se référer à la page **45**.

\*2 LED

Les LED du DVD et du SAT ont 2 conditions (allumé ou clignotement).

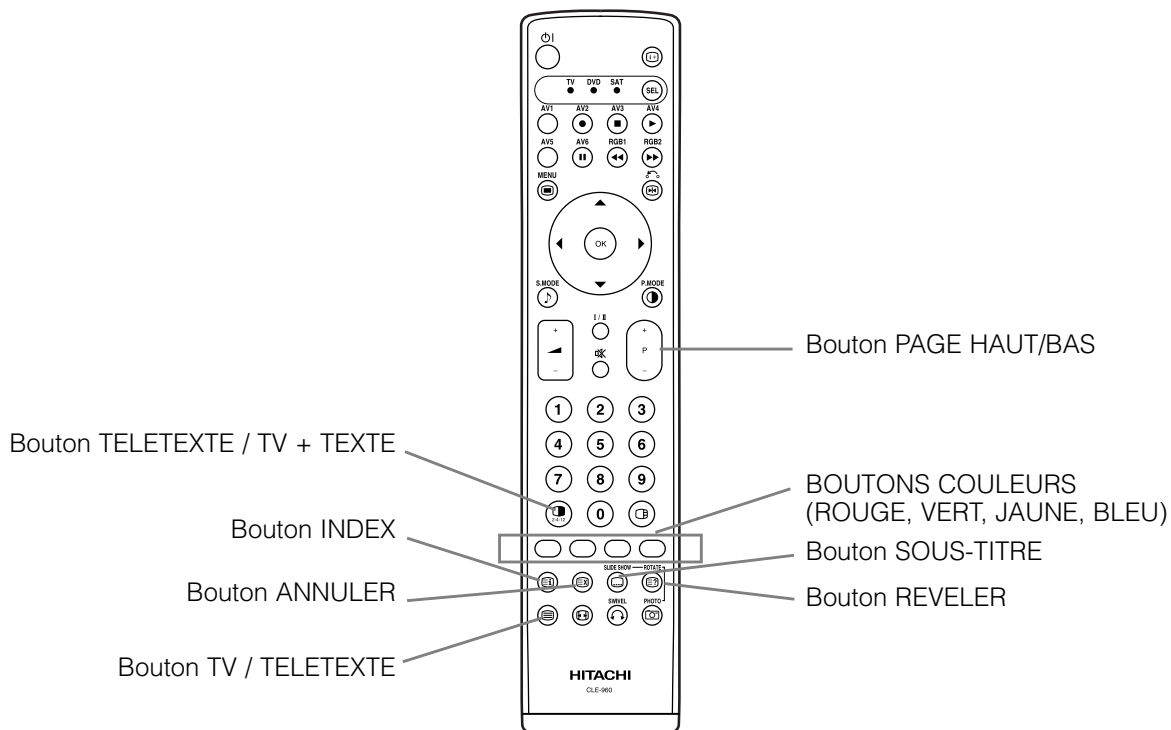
Allumé: Indique que le mode a été sélectionné. Appuyer sur le bouton **SEL** pour changer les modes lorsque la LED est allumée.

Clignotement: Indique que les fabricants de DVD ou de RÉCÉPTEUR SATELLITE peuvent être réglés. Régler le fabricant de DVD ou de RÉCÉPTEUR SATELLITE alors que la LED clignote encore (30 sec). Pour les détails, se référer à la page **45** ou **46**.

# NOMS DES COMPOSANTS (suite)

## Télécommande (suite)

### (Boutons pour le mode TELETEXTE)



### Fonction TELETEXTE

Boutons de la télécommande	Fonction
<b>TV / TELETEXTE</b>	Ceci fait basculer le récepteur entre le mode TV et le mode TELETEXTE.
<b>TELETEXTE / TV + TEXTE</b>	En mode TELETEXTE, ce bouton fait basculer entre l'écran TV + TEXTE (Séparation) et TELETEXTE uniquement.
<b>INDEX</b>	Ceci sélectionne la page d'index.
<b>SOUS-TITRE</b>	Utiliser ce bouton pour avoir accès à une service de sous-titre directement plutôt que par le biais d'un service de TELETEXTE (soumis à la diffusion de service sous-titre).
<b>ANNULER</b>	Ce bouton permet à l'écran de retourner temporairement au mode TV pour une page texte requise. Lorsque la page texte requise a été reçue, le numéro de page peut également être affiché à la partie supérieure gauche de l'écran. Appuyer sur le bouton ANNULER pour afficher l'écran TELETEXTE.
<b>ROUGE VERT JAUNE BLEU</b>	Chacun de ces boutons sélectionne une page lien affichée dans la partie inférieure de l'écran.
<b>REVELER</b>	Ceci permet d'afficher des informations cachées à l'écran (trouvées sur certaines pages TELETEXTE).
<b>PAGE HAUT / BAS</b>	Ces boutons augmentent/diminuent le numéro de la page TELETEXTE.

### REMARQUES

- Certaines pages n'indiquent pas des pages liées à la partie inférieure de l'écran. Pour afficher les pages liées, appuyer sur le bouton INDEX.
- Se référer à la langue de télétexte indiquée à la page 32.

# INSTRUCTIONS CONCERNANT L'INSTALLATION

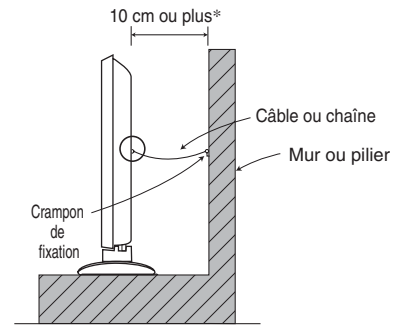
## Installation



Pour installer ce produit, utiliser l'un des modules spéciaux de montage. Un module de montage d'une solidité insuffisante ou d'une conception inadéquate peut provoquer le basculement de l'appareil ou sa chute, causant un incendie, des commotions électriques ou des blessures. Veuillez noter que notre société n'assumera absolument aucune responsabilité pour les blessures ou les dégâts matériels provoqués par l'utilisation d'autres modules de montage que ceux spécifiés ou par une installation incorrecte.



- Afin de prévenir l'augmentation de la température à l'intérieur de l'appareil, maintenir un espace de 10 cm (soit 4 pouces : pour une installation sur bureau) au minimum entre les côtés de l'appareil et les autres objets comme les murs, etc. ; afin de ne pas bloquer les orifices de ventilation. (\*)



FRANÇAIS

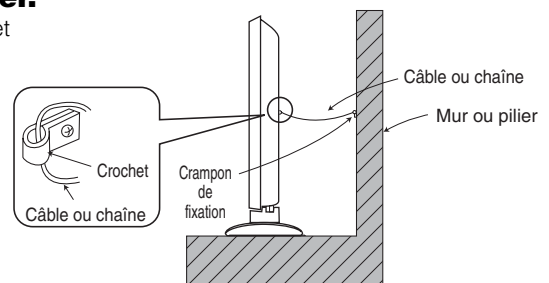
## Mesures anti-basculement



Installer l'appareil dans un endroit stable. Prendre des mesures afin d'éviter que l'appareil ne bascule et ne provoque éventuellement des blessures.

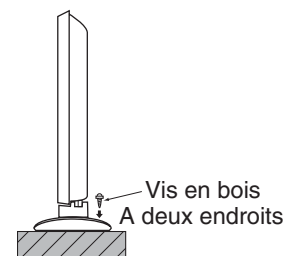
### Immobiliser l'appareil en l'attachant à un mur ou à un pilier.

Utiliser un câble, une chaîne et un crampon de fixation disponibles dans le commerce et immobiliser l'appareil en l'attachant à un mur ou à un pilier.



### Fixer à la surface de base

- 1) Au moyen de vis en bois (deux), fixer l'appareil aux orifices des vis de fixation à l'arrière du support de bureau comme indiqué sur l'illustration.
- 2) Au moyen des vis en bois disponibles dans le commerce, immobiliser solidement l'appareil.



**Veillez lire attentivement les CONSIGNES DE SECURITE (pages 4 à 7) pour assurer des conditions de sécurité maximales avant de passer aux étapes suivantes :**

- Choisir un endroit approprié et installer l'appareil sur une table à niveau où le support a été fixé.
  - Installer l'écran de telle sorte à avoir accès à une prise électrique disponible à proximité.
- S'assurer que l'interrupteur d'alimentation de cet écran est bien en position OFF.

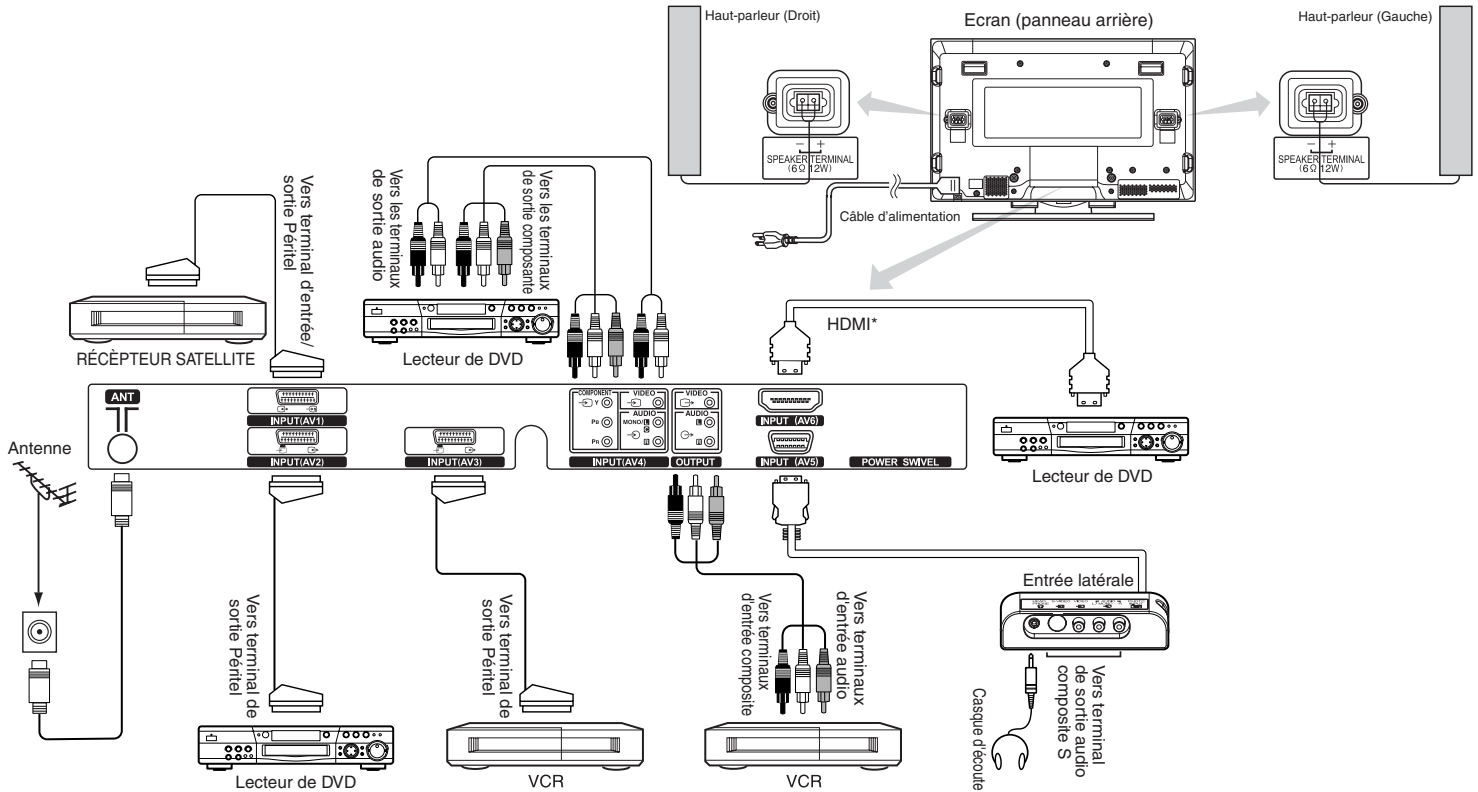


Desserrer suffisamment le câble ou la chaîne pendant l'opération de rotation pour éviter de possibles blessures corporelles.

# INSTRUCTIONS CONCERNANT L'INSTALLATION (suite)

## Connexion à un dispositif Audio Visuel

- (1) Vérifier que l'interrupteur d'alimentation de l'écran est bien en position OFF (Arrêt).
- (2) S'assurer que l'interrupteur d'alimentation du dispositif audiovisuel est en position Off.
- (3) Utiliser un câble et un connecteur disponibles dans le commerce pour connecter le terminal d'entrée de signaux situé sur le panneau arrière de ce dispositif et le terminal de sortie de signaux du dispositif audiovisuel.



[Un exemple de connexion à des dispositifs audiovisuels]

- Péritel AV1 s'applique à composite/S-vidéo et Péritel AV2 et AV3 s'appliquent à composite/RGB.
- Si le terminal d'entrée de composant et le terminal d'entrée composite AV4 sont connectés en même temps à l'écran, l'entrée de composant aura la priorité.
- Si un équipement vidéo avec un terminal de sortie S-vidéo est utilisé, une connexion au moyen d'un câble S-vidéo est recommandée afin d'assurer une qualité vidéo plus fine.  
(Si le terminal d'entrée S-vidéo et le terminal d'entrée vidéo AV5 (entrée latérale) sont connectés en même temps à l'écran, l'entrée S-vidéo aura la priorité.)
- Si le terminal de SORTIE (écran) est connecté à un écran externe avec un terminal de 75 ohms, il est possible de visualiser la même image que sur l'unité principale. Mais il est possible de ne contrôler que le signal vidéo composite de l'entrée AV1 – AV5 qui est affiché à ce moment sur l'écran.
- Le terminal utilisateur n'est que pour une entrée AV1. (Le signal de sortie de tuner n'est disponible que pour AV1.)
- Fixer les câbles de raccordement au support avec le crampon de fixation fourni.

### HDMI\*

- L'interface HDMI (interface multi-media haute définition) est une interface digitale basée sur DVI (interface visuelle digitale) qui est une fonction ajoutée à l'équipement audio-vidéo.
- Il n'y a pas de dégradation à la transmission, car c'est numérique.
- Avec seulement un câble, il est possible de transmettre les deux signaux d'image et audio.
- En cas d'utilisation d'audio analogique par connexion avec connecteur de transformation DVI-HDMI, utiliser un terminal audio analogique pour l'entrée AV4.

### Caractéristique de Peritel

	CVBS	S-video	RGB
AV1	○	○	—
AV2	○	—	○
AV3	○	—	○

## INSTRUCTIONS CONCERNANT L'INSTALLATION (suite)

### Connexion à un dispositif Audio Visuel (suite)

#### Précautions lors du branchement de l'antenne

- Utiliser un câble coaxial qui ne fait pas d'interférences pour connecter l'antenne. Eviter d'utiliser un coaxial plat parallèle car cela pourrait provoquer des interférences, causant une réception instable et l'apparition de barres parasites à l'écran.
- Eviter d'utiliser une antenne intérieur, car celle-ci pourrait être affectée par des interférences. Veuillez utiliser un réseau de télédistribution câblée ou une antenne extérieure.
- Faire en sorte que le câble d'alimentation soit le plus éloigné possible du câble de l'antenne.

S'il y a apparition de parasites dans l'image d'un canaux basse bande VHF, veuillez utiliser un câble doublement blindé (non fourni) pour RF LEADS afin de réduire les parasites.



# INSTRUCTIONS CONCERNANT L'INSTALLATION (suite)

## Branchement à un Ordinateur Personnel

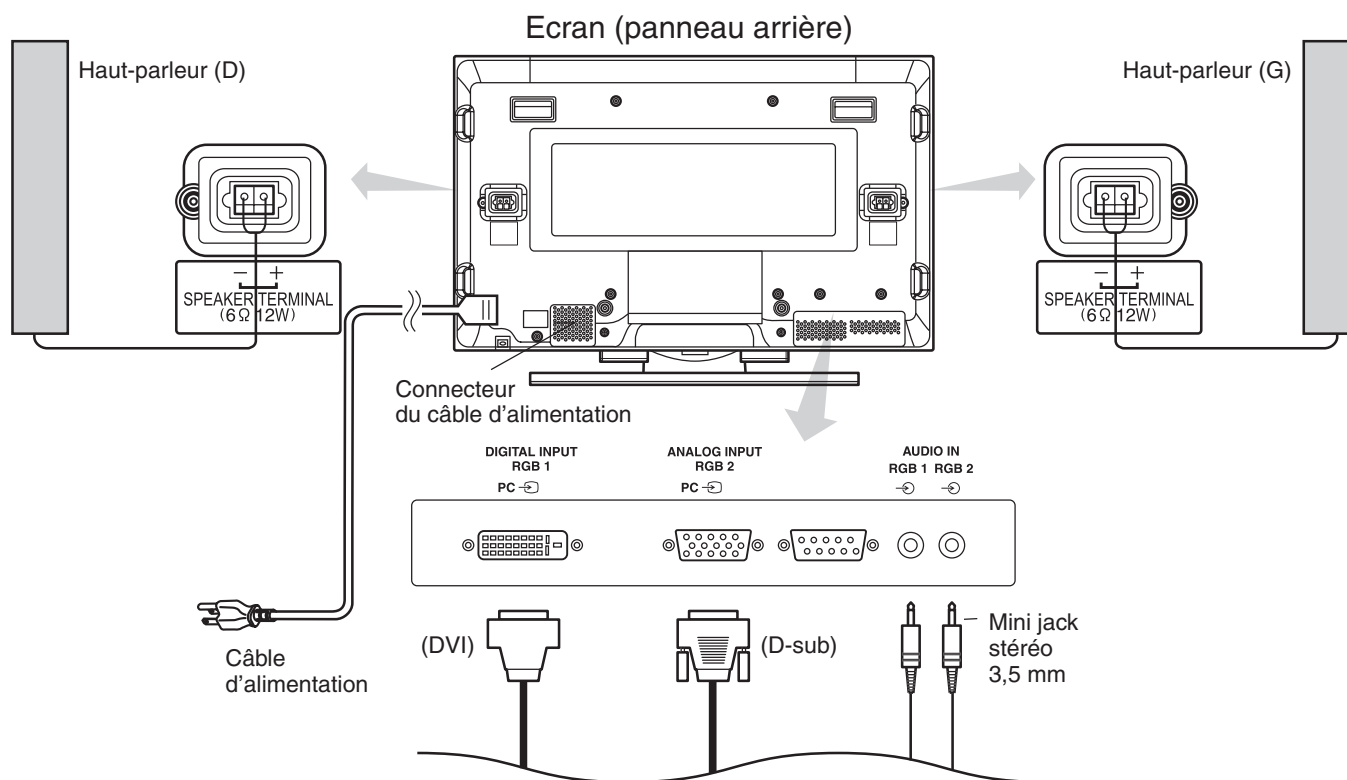
(1) S'assurer que les signaux d'affichage de l'ordinateur personnel que l'on souhaite utiliser sont compatibles avec les caractéristiques techniques de cet appareil.

- Voir " CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT " concernant les spécifications de cet appareil. Pages 50 54 .

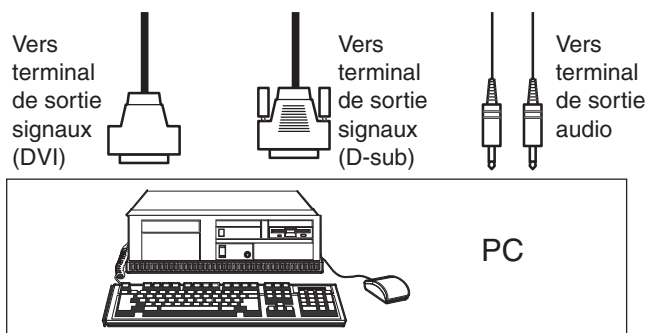
(2) S'assurer que l'interrupteur d'alimentation de l'ordinateur est bien en position OFF.

(3) Connecter le terminal d'entrée des signaux (RGB 1 ou RGB 2) situé sur le panneau arrière de l'appareil au terminal de sortie des signaux d'affichage de l'ordinateur.

- Utiliser un câble qui s'adapte au terminal d'entrée de cet appareil et au terminal de sortie de l'ordinateur.
- En fonction du type d'ordinateur personnel auquel l'écran sera connecté, l'utilisation d'un adaptateur de conversion optionnel ou de l'adaptateur fourni avec l'ordinateur personnel peut être nécessaire dans certains cas. Pour de plus amples détails, se référer au Mode d'emploi de l'ordinateur personnel ou interroger le fabricant de l'ordinateur ou le revendeur local.

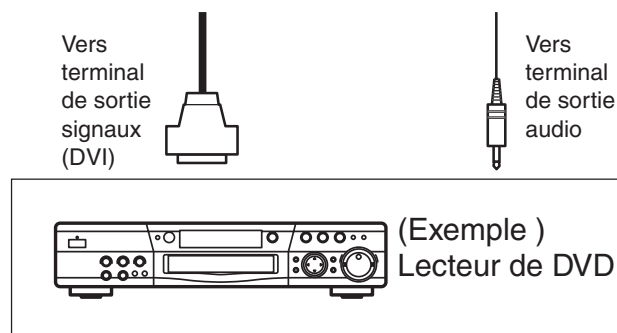


### Branchement à un Ordinateur Personnel



- Réglage  
RGB1: DVI-PC  
RGB2: RGB  
Pour les détails, se référer aux pages 53 54 .

### Connexion à des dispositifs audiovisuels



- Réglage  
RGB1: DVI-STB  
RGB2: Composant  
Pour les détails, se référer aux pages 52 53 .

# INSTRUCTIONS CONCERNANT L'INSTALLATION (suite)

## Montage et Installation des Haut-Parleurs (en option)



S'assurer que l'interrupteur principal d'alimentation de l'écran est en position Off (Lampe-témoin de veille ou voyant indicateur: éteint/rouge) lors du débranchement ou du branchement des câbles de haut-parleur.

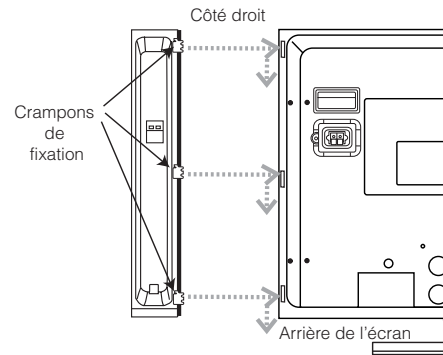
### Montage et Installation du système de Haut-Parleurs sur l'écran

#### 1. Montage et Installation du système de Haut-Parleurs sur l'écran

Accrocher les crampons de fixation (3 morceaux) dans les trous comme indiqué dans la figure, et les abaisser. Suivre l'étape aux côtés droit et gauche.

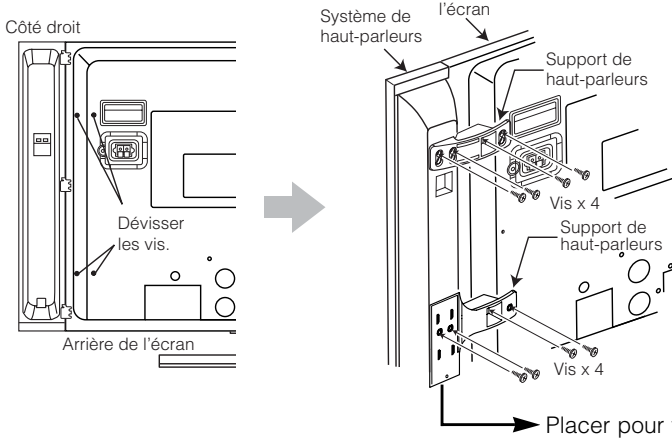


S'assurer d'utiliser les systèmes de haut-parleurs fixés aux supports de haut-parleur avec les vis.

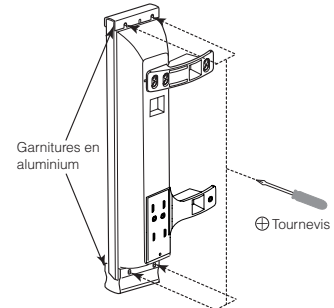


#### 2. Fixer les supports de haut-parleur

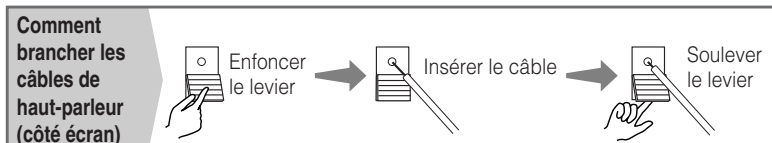
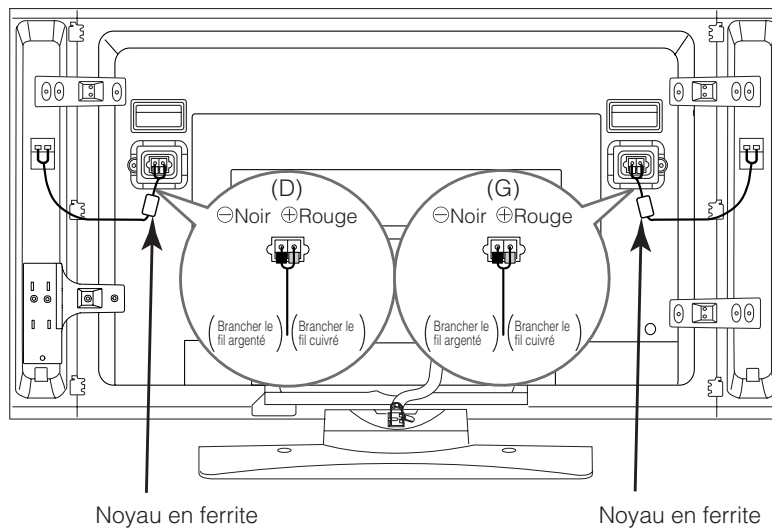
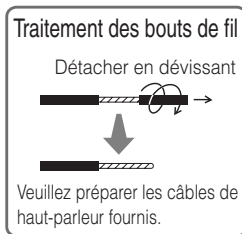
Après avoir câblé comme indiqué, fixer le système de haut-parleurs à l'écran au support de haut-parleur avec les vis. La direction du support de haut-parleur est à l'opposé sur les systèmes de haut-parleurs droit et gauche.



**REMARQUES**  
**Au cas où les haut-parleurs ne s'alignent pas correctement avec le panneau.**  
 Desserrez les vis maintenant les garnitures en aluminium et ajustez vers le haut ou le bas.



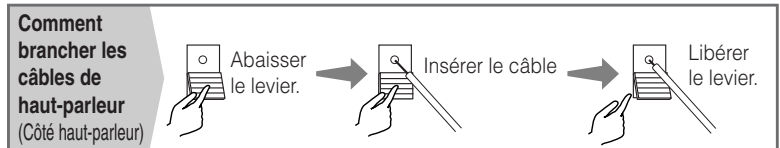
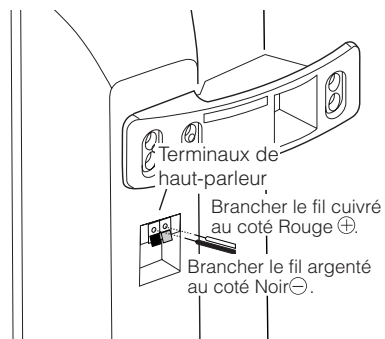
#### 3. Fixer les câbles de branchement de haut-parleur à l'écran. (S'assurer que le noyau en ferrite est dirigé du côté de l'écran.)



# INSTRUCTIONS CONCERNANT L'INSTALLATION (suite)

## Montage et Installation des Haut-Parleurs (suite)

### 4. Fixer les câbles de haut-parleur aux systèmes de haut-parleur.



### ATTENTION

Toujours fixer les câbles d'alimentation et de raccordement des autres dispositifs audiovisuels, à l'exception des câbles de raccordement de haut-parleur, au crampon de fixation du support d'écran et à son arrière. Lorsque l'écran tourne, les connecteurs peuvent relâcher et générer de la chaleur. Cela pourrait entraîner un incendie et/ou des défaillances de connecteur.

# INSTRUCTIONS CONCERNANT L'INSTALLATION (suite)

## Montage de l'entrée latérale

### • Avec les haut-parleurs

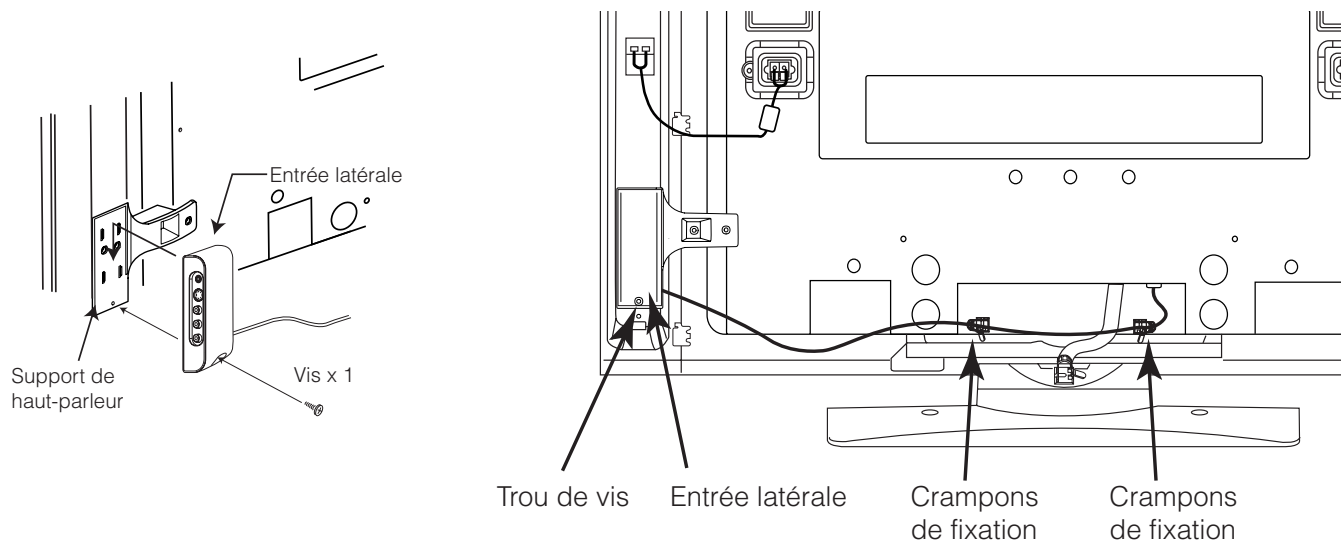
#### 1. Monter l'entrée latérale dans le support de haut-parleur.

Accrocher les crampons de fixation (4 morceaux) du support de haut-parleur dans les trous comme indiqué dans la figure, et les abaisser jusqu'à ce qu'un cliquettement se fasse entendre.

Fixer l'entrée latérale au support de haut-parleur avec les vis.

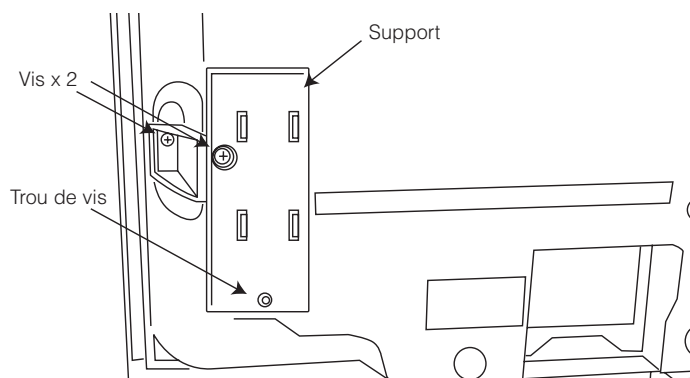
Se référer à la page 14 pour le branchement de l'entrée latérale.

Voir la figure ci-dessous pour traiter le câble.



### • Sans les haut-parleurs

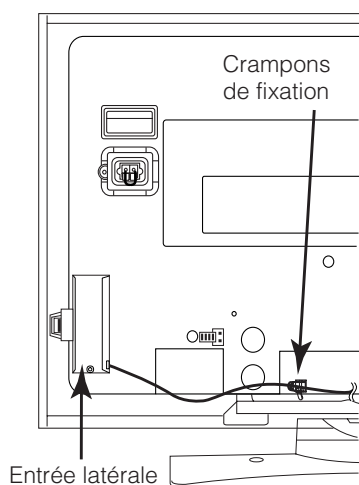
#### 1. Fixer le support de l'entrée latérale.



#### 2. Monter l'entrée latérale dans le support de fixation.

Fixer l'entrée latérale au support de haut-parleur avec les vis.

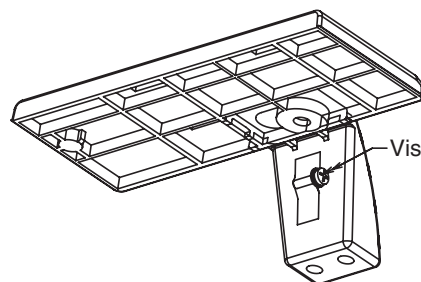
Voir la figure ci-dessous sur la manière de traiter le câble.



### REMARQUES

A propos de la vis de fixation pour l'entrée latérale

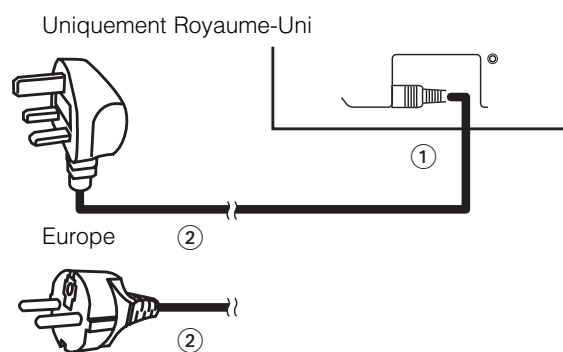
- La vis de fixation est fixée sur le support avec le ruban de la manière indiquée ci-dessous.



# INSTRUCTIONS CONCERNANT L'INSTALLATION (suite)

## Branchement du Câble d'Alimentation

Brancher le câble d'alimentation après avoir procédé à tous les autres branchements et connexions.

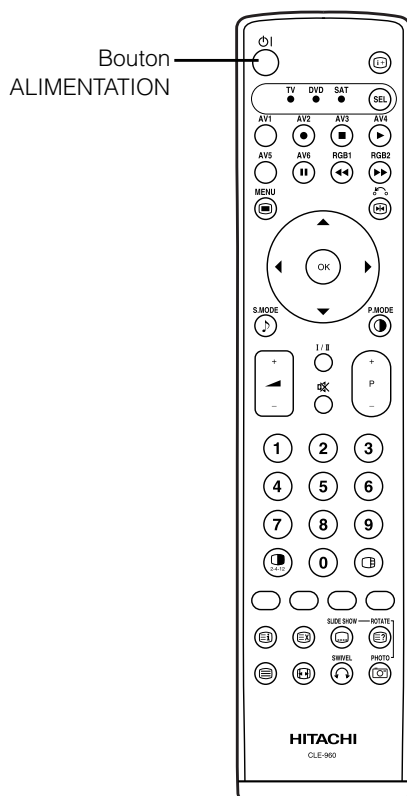
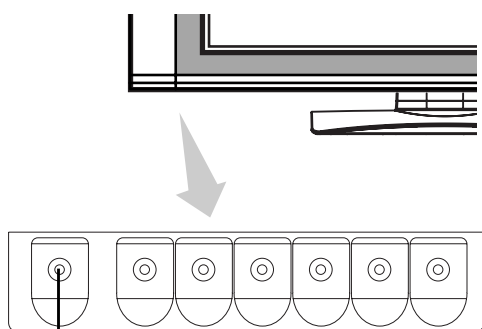
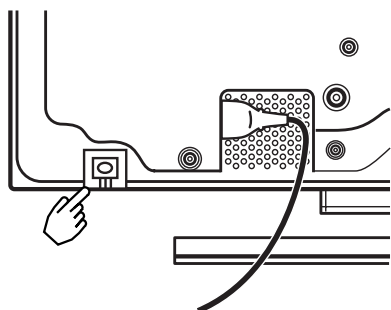
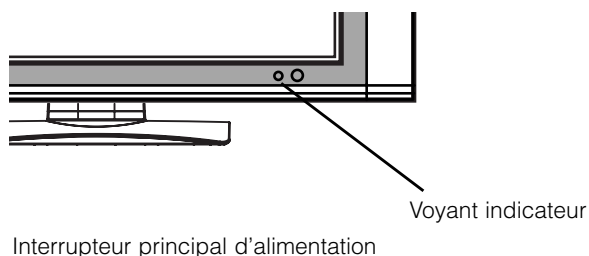


- ① Brancher le câble d'alimentation à cet écran.
- ② Brancher la prise du câble d'alimentation.  
(Le type de prise peut être différent de celui indiqué selon les pays concernés.)

### ATTENTION

- N'utiliser que le câble d'alimentation fourni.
- Ne pas utiliser un voltage d'alimentation autre que celui indiqué (C.A. 100-240V, 50/60 Hz) car ceci pourrait provoquer un incendie ou des chocs électriques.

# INSTRUCTIONS CONCERNANT L'OPÉRATION



## Mise Sous Tension (ON) et Hors Tension (OFF)

- Pour mettre l'écran sous tension, appuyer sur l'interrupteur principal d'alimentation de l'écran pour le placer sur ON, et ensuite appuyer sur le bouton d'alimentation (secondaire) de l'écran ou sur la télécommande sur le bouton d'alimentation ON.
- Pour mettre l'écran hors tension, appuyer sur le bouton d'alimentation (secondaire) de l'écran ou sur la télécommande sur le bouton d'alimentation OFF, et ensuite appuyer sur l'interrupteur principal d'alimentation de l'interrupteur principal d'alimentation de l'écran pour le placer sur OFF.
  - Durant l'utilisation normale de l'écran, l'interrupteur principal d'alimentation est placé sur la position ON, et alors l'écran peut être mis sous tension (ON) ou hors tension (OFF) au moyen soit du bouton d'alimentation (secondaire) de l'écran soit du bouton d'alimentation ON/OFF de la télécommande.

FRANÇAIS

## Voyant indicateur

Voyant indicateur	Etat	Opère
OFF	OFF	Lorsque l'interrupteur principal d'alimentation est positionné sur OFF.
S'allume en rouge	OFF (veille)	Lorsque l'interrupteur principal d'alimentation est placé sur la position ON, et que le bouton d'alimentation sur la télécommande ou le bouton d'alimentation (secondaire) sur le côté inférieur de l'avant du cadre est OFF.
S'allume en vert	ON	Lorsque l'interrupteur principal d'alimentation est placé sur la position ON, et que le bouton d'alimentation sur la télécommande ou le bouton d'alimentation (secondaire) sur le côté inférieur de l'avant du cadre est ON.
S'allume en orange	OFF (Economie d'énergie)	Lorsque l'interrupteur principal d'alimentation est placé sur la position ON, et que le bouton d'alimentation sur la télécommande ou le bouton d'alimentation (secondaire) sur le côté inférieur de l'avant du cadre est ON. Toutefois, état en mode ECONOMISEUR D'ENERGIE.

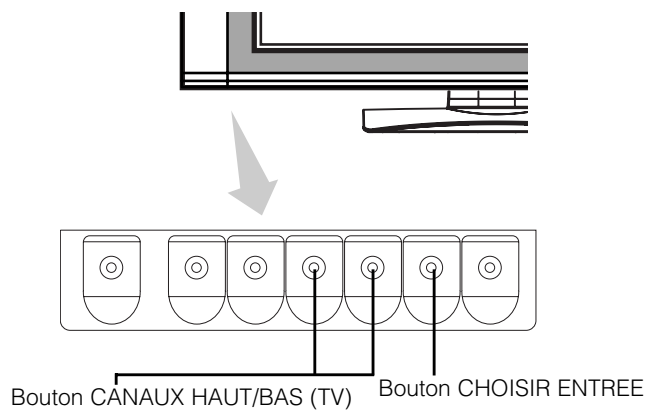
Lorsque le voyant indicateur s'allume en orange ou le message " Pas de signal sync.", ou " Economie d'énergie " ou " Fréquence Scan invalide " apparaît à l'écran, il y a quelque chose d'inhabituel concernant l'état de réception.

Voir " Mode économiseur d'énergie " ou " Symptômes qui sembleraient être des dérangements ". Page [45](#) [46](#) [47](#)

## REMARQUE IMPORTANTE

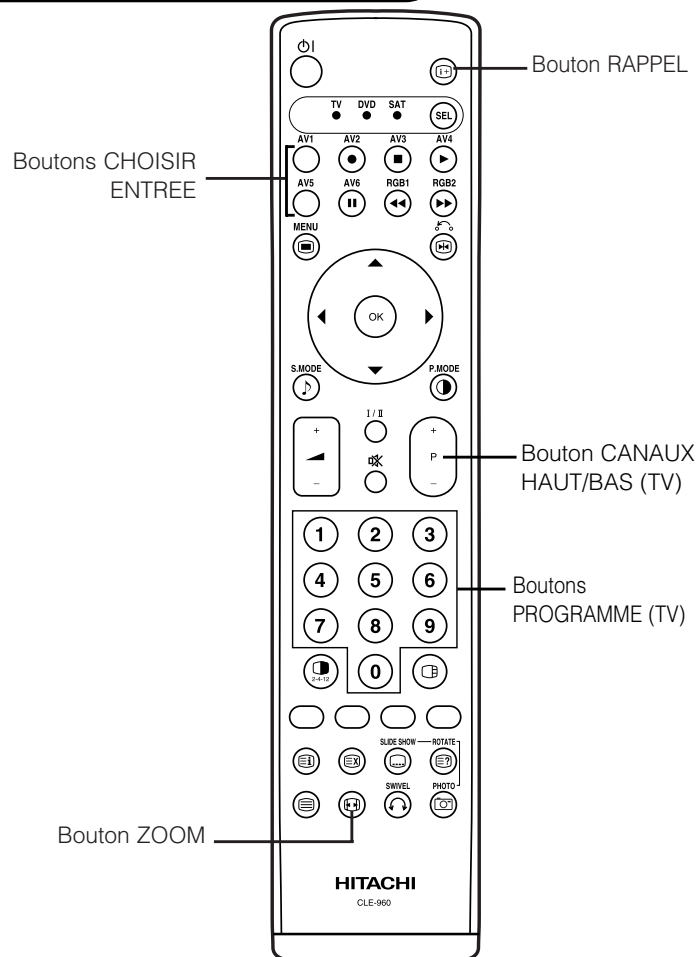
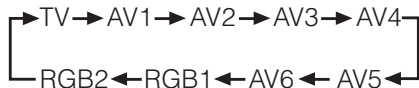
- Eviter de mettre sous tension et hors tension l'écran de manière répétée et à de courts intervalles. Ceci risquerait de provoquer des dérangements.
- Placer en position OFF l'interrupteur principal d'alimentation de l'écran lorsque vous n'utilisez pas l'écran pendant une période de temps prolongée.
- Si une panne de courant survient alors que l'écran fonctionne, il demeurera en position d'alimentation ON jusqu'à ce que le courant soit rétabli. Placer en position OFF l'interrupteur principal d'alimentation de l'écran avant de quitter l'écran.

# INSTRUCTIONS CONCERNANT L'OPÉRATION (suite)



## Changement d'Entrée

- On peut changer l'entrée en appuyant sur les boutons AV1, AV2, AV3, AV4, RGB1 ou RGB2 de la télécommande.
- L'entrée peut être changée à TV par une pression sur les boutons CANAUX HAUT/BAS ou les boutons PROGRAMME.
- L'entrée peut être modifiée selon la séquence AV1 → AV2 → AV3 → AV4 → AV5 → AV6 → RGB1 → RGB2 en appuyant sur le bouton CHOISIR ENTREE de l'écran.



## Changement de Taille

Chaque fois que le bouton TAILLE de la télécommande ou de l'écran est enfoncé, la taille d'affichage de l'écran changera selon une séquence fixée et l'état sera affiché à la partie inférieure de l'écran.

- **Durant l'entrée du signal TV/VIDEO (AV4, AV5, AV6, RGB1 (réglé à [DVI-STB]) et RGB2 (réglé à [Composant]))**



- La taille sera fixée comme mode Complet (Full mode) et ne changera pas lors de la réception du signal composante de 1080i/50, 1080i/60, 720p/50 ou 720p/60.



- **Durant l'entrée du signal AV1 ~ AV3**



- (Auto) est le mode utilisant le signal de changement provenant de l'équipement connecté au terminal AV1 ~ AV3 inclus dans la fiche N°8 du connecteur Péritel qui indique le format d'image de la source vidéo. Lorsque le signal de changement n'a pas été détecté, le réglage Zoom par défaut dans le Menu de fonction est utilisé pour choisir.

- **During TV mode**







- (Auto) est le mode utilisant les Signaux Grand Ecran (WSS/Wide Screen Signals) qui identifient le format d'image des films et des émissions diffusés. Différentes stations de télévision transmettent actuellement les signaux WSS. Ils peuvent être détectés et l'écran sélectionne automatiquement le format correct. Toutefois, comme certaines stations ne transmettent pas les signaux WSS, cet écran ne reconnaîtra pas dans ce cas le format qui est transmis. Par conséquent, le réglage du Zoom par défaut dans le Menu Fonction est utilisé pour procéder à la sélection lorsque les signaux WSS n'ont pas été envoyés ou n'ont pas été détectés.

## Diagramme de la sélection de la taille d'affichage

Lorsque vous souhaitez	Régler la taille sur	Signal d'entrée	Ecran d'affichage	Remarques
Affiche fidèlement une image 4:3 sur un écran 16:9.	4 : 3			Blanc des deux côtés
Affiche une image 4:3 sur un écran 16:9 avec la hauteur et la largeur du milieu de l'écran élargi en échelles égales avec les deux côtés apparaissant un peu agrandis.	Panoramique	(Signal 4:3)		
Affiche fidèlement une image de taille 16:9 VISTA dans l'image 4:3 sur un écran 16:9.	Zoom	(Vista)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'image 4:3 est appelée image "boîte aux lettres".</li> <li>• Dans certains cas, un léger blanc peut demeurer dans les parties supérieure et inférieure de l'écran.</li> </ul>
Affiche fidèlement une image de taille 16:9 VISTA sur un écran 4:3 dans la taille verticale standard mais contracté horizontalement.*	Complet	(Contracté)		* Une image avec un aspect d'apparence de 16:9 se contracte horizontalement à 4:3 pour s'afficher sur un écran 4:3.

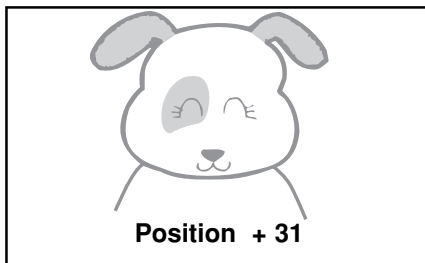
# INSTRUCTIONS CONCERNANT L'OPÉRATION (suite)

## Changement de Taille (suite)

Lorsque vous souhaitez	Régler la taille sur	Signal d'entrée	Ecran d'affichage	Remarques
Affiche une image 14:9 sur un écran 16:9 étendu verticalement et contracté horizontalement.	C14 : 9L	 (Signal 14:9)		Ce mode est fourni pour le programme de télédiffusion avec WWS Code – C14:9L.
Affiche une image 14:9 élargie verticalement sur l'écran 16:9.	14 : 9Zoom	 (Signal 14:9)		Ce mode est fourni pour le programme de télédiffusion avec WWS Code – 14:9 Zoom.

La position de l'image verticale peut être ajustée pour les modes (Panoramic), (Zoom), (C14 :9L) et (14 :9Zoom) de la manière suivante.

- Appuyer sur le bouton TAILLE et les boutons CHOISIR ▲ ▼ durant l'affichage de la taille de l'image.
- L'affichage de la position apparaîtra à l'écran.
- La plage d'ajustement pour chaque taille d'image est indiquée ci-dessous.
  - (Panoramic) -12 à +12
  - (Zoom) -31 à +31
  - (C14 :9L) et (14 :9Zoom) -16 à +16
- Lorsque le signal de composant 1080i/60 est reçu, la position verticale ne peut être ajustée que d'un cran vers le haut. (La plage: 0 à +1)



Appuyer sur ▲



Appuyer sur ▼

### REMARQUE IMPORTANTE

#### Utilisation avec un moniteur grand écran



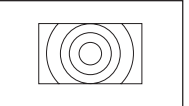



- Cet écran possède une caractéristique de sélection du mode d'écran. Si un mode d'écran incompatible est choisi pour afficher certains logiciels, tels un programme de télévision, les images apparaîtront d'une manière différente de l'original. Veuillez prendre ceci en considération lorsque vous choisissez le mode d'écran.
- L'utilisation de cet écran dans le mode d'affichage élargi avec la caractéristique large possible dans les cafés, les hôtels et autres établissements pour être visualisé à des fins commerciales ou publiques peut enfreindre les droits de copyright protégés par la Loi sur la propriété industrielle et intellectuelle.
- Lorsqu'une image normale 4:3 est affichée sur l'ensemble de l'écran en mode Panoramic, certaines parties de la périphérie de l'image peuvent disparaître et/ou apparaître comme déformées dans certains cas. Utiliser le mode 4:3 pour visualiser des images créées en mode 4:3. Ce mode permet de visualiser un contenu 4:3 sans distorsion de l'image.

#### • Durant l'entrée RGB (RGB1 (réglé à [DVI-PC]) et RGB2 (réglé à [RGB]))



\* Le mode Réel donne l'image de la même forme comme affichée sur un écran d'ordinateur. Ce mode est disponible uniquement pour VGA (640 X 480) et WVGA (864 X 480).

#### Diagramme de sélection de l'aire d'affichage (Entrée RGB)

Résolution	Affichage Complet	Affichage circulaire				
Affichage	Complet	Normale	Réel	Zoom 1	Zoom 2	Zoom 3
640 X 480 (VGA)						
800 X 600 (SVGA)						
1024 X 768 (XGA)						
1280 X 1024 (SXGA)						
1600 X 1200 (UXGA)						
			* Uniquement VGA et W-VGA			

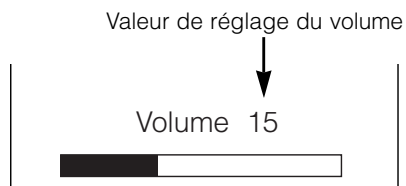
Les processus tels que la compression et l'expansion sont exécutés pour l'affichage des signaux susmentionnés. Pour cette raison, il existe une possibilité que l'on remarque un effet de scintillement pour Zoom (1 – 3) en fonction du contenu de l'affichage. Si cela survient, si l'on place le Filtre Vertical en position On (Page 35), cela peut réduire le scintillement.



## INSTRUCTIONS CONCERNANT L'OPÉRATION (suite)

### Réglage du Volume

Le volume sonore peut être ajusté en appuyant sur les boutons **+** et **-** de la télécommande (ou les boutons de contrôle du volume **+** et **-** de l'écran).



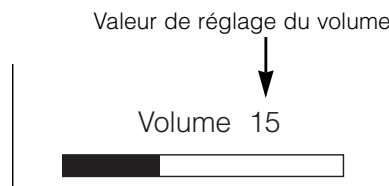
Adjustment status guide display

• Lorsque l'on appuie sur un bouton, le guide de l'état de réglage du volume sonore est affiché à l'écran.

- Le volume sonore augmentera lorsque l'on appuie sur le bouton **+** pendant que le guide est affiché à l'écran.
- Le volume sonore diminuera lorsque l'on appuie sur le bouton **-** pendant que le guide est affiché à l'écran.

### Mode Sourdine Audio

Le volume sonore peut être mis provisoirement en sourdine en appuyant sur le bouton **SOURDINE** qui se trouve sur la télécommande.



Affichage du guide de l'état de réglage  
(La couleur de l'affichage changera au magenta: volume → Sourdine)

• Lorsque l'on appuie sur un bouton, le guide de l'état de réglage du volume (en magenta) est affiché à l'écran.

- Le réglage du volume peut être diminué en appuyant sur le bouton **-** en mode sourdine.
- Le mode sourdine peut être annulé en appuyant sur le bouton **+** ou sur le bouton **SOURDINE** en mode sourdine ;
- Le son en provenance du terminal de casque n'est pas mis en sourdine.
- Le son en provenance du haut-parleur est automatiquement mis en sourdine pendant le branchement du casque au terminal de casque de l'entrée latérale (AV5).

Lorsque l'on appuie une nouvelle fois sur le bouton **SOURDINE** de la télécommande, le mode sourdine sera annulé ; et l'affichage du volume (en vert) apparaîtra et le son reviendra.

# INSTRUCTIONS CONCERNANT L'OPÉRATION (suite)

## Rotation

- Cette caractéristique commande le support motorisé. Elle permet au client de faire pivoter l'écran à plasma à gauche ou à droite en utilisant la télécommande.

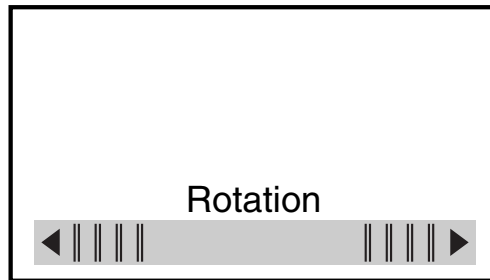
### ATTENTION

S'assurer que l'interrupteur principal d'alimentation de l'écran est mis en position Off lors du débranchement ou du branchement du câble d'alimentation, des câbles de connecteur et des câbles de haut-parleur.

#### 1. Appuyer sur le bouton Rotation.



L'icône de contrôle apparaît sur l'écran.

- Si le câble de branchement n'est pas branché, l'indication "Pas disponible" apparaît.
- L'affichage ROTATION disparaît au bout d'environ 6 secondes sans aucune opération.



#### 2. Ajuster l'angle préféré.

Les directions opposées sont affichées sur l'écran alors que l'écran tourne.

Ajuster en utilisant les boutons   alors que l'affichage ROTATION est à l'écran.

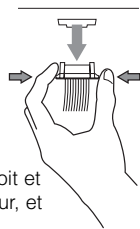
L'angle de rotation de l'écran est disponible à moins de  $\pm 30^\circ$  de la face avant.

### REMARQUE IMPORTANTE

- Ne poussez pas le panneau à la main pendant que vous utilisez la fonction de rotation. Cela pourrait causer des dommages au support ou au panneau.
- Ne pas toucher et/ou accrocher l'écran. Ne pas faire vaciller l'écran en avant et en arrière ni d'ailleurs sur lui-même. Cela pourrait entraîner une défaillance du support.
- Ne pas mettre les mains ou le visage à proximité de l'écran pendant l'opération de rotation. Cela pourrait entraîner une blessure. Faire très attention en cas de présence d'enfants.
- Ne pas mettre d'objet, tel qu'un pot de fleurs, près de l'écran dans la zone de rotation. Cela entraînerait un bris de l'objet et/ou une défaillance du support.
- Placer l'écran sur un emplacement stable, sinon la rotation ne pourra se faire correctement. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement.
- En cas d'utilisation de fixation murale de l'écran, toujours détacher le câble de raccordement entre l'écran et le support.

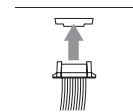
### Précautions à prendre lors du branchement de l'écran au support

- Lorsque vous séparez le support du moniteur, assurez-vous d'avoir débranché auparavant le câble de connexion de la borne du support à l'arrière du moniteur.



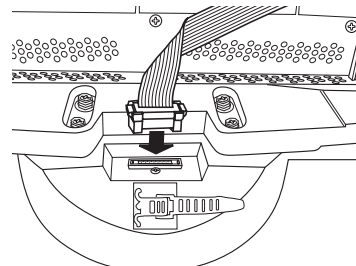
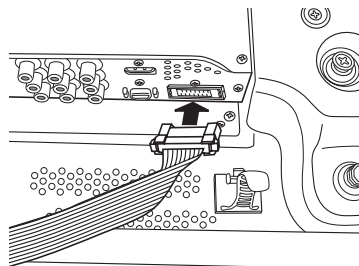
Pincer les verrous droit et gauche du connecteur, et le sortir vers le bas.

- En cas de rattachement du support à l'écran, insérer le câble de connecteur dans le terminal de connexion de support situé à l'arrière de l'écran.



Insérer jusqu'à ce qu'il cliquette.

- S'assurer que la direction du connecteur du câble de connexion de support est correcte.

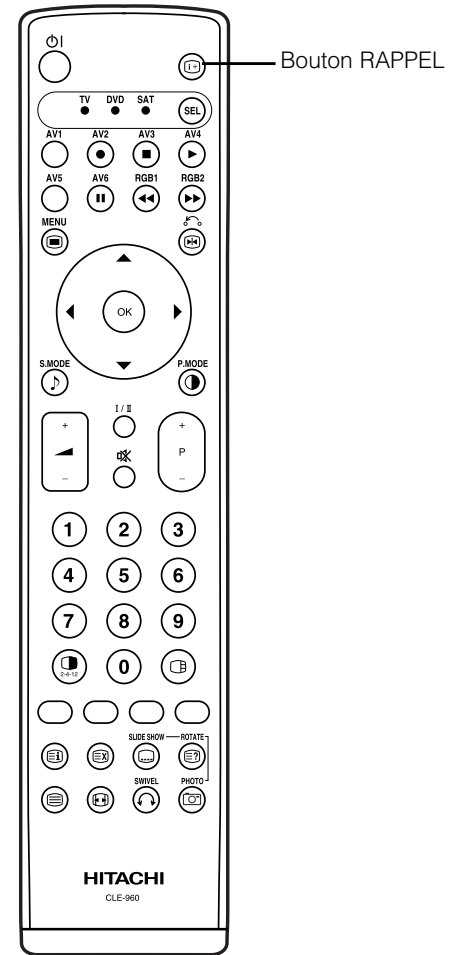
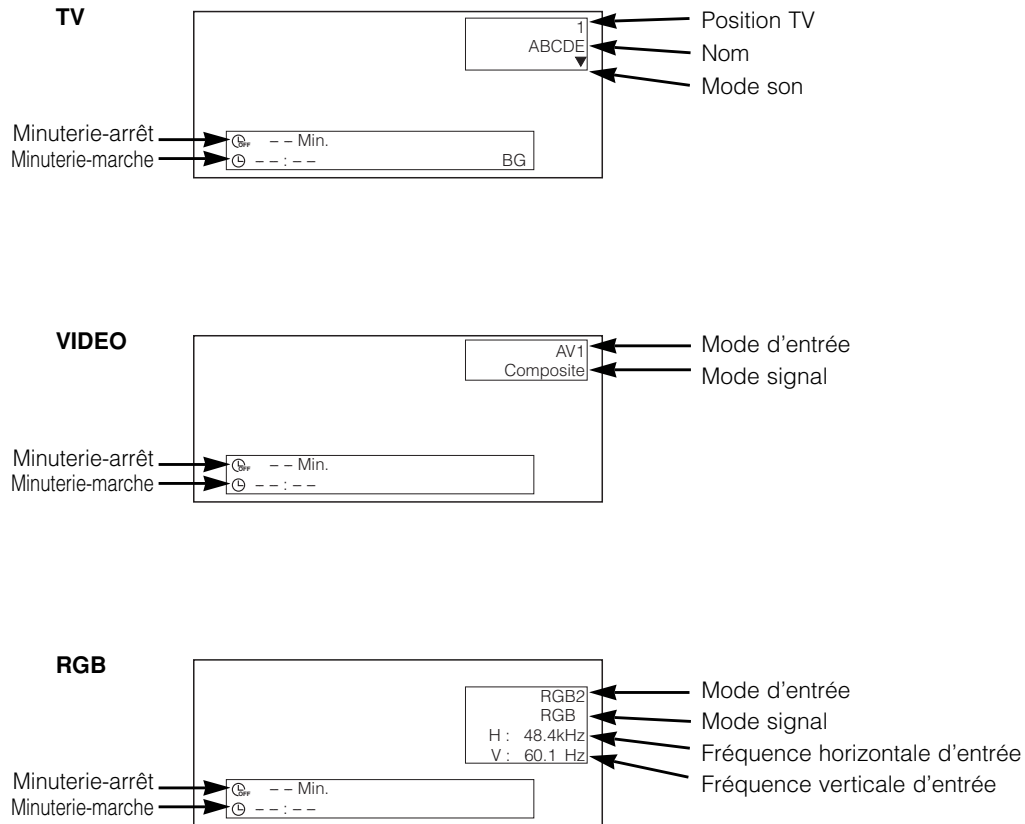


# INSTRUCTIONS CONCERNANT L'OPÉRATION (suite)

## Attichage à l'Écran des Signaux d'Entrée

Le statut du signal d'entrée peut être affiché sur l'écran par une pression sur le bouton RAPPEL de la télécommande.

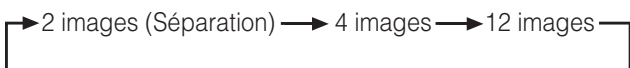
- L'affichage disparaîtra après environ 6 secondes.



# INSTRUCTIONS CONCERNANT L'OPÉRATION (suite)

## Affichage MULTI IMAGES

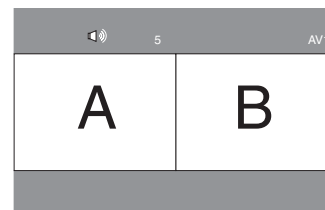
Si on appuie sur le bouton MULTI IMAGES de la télécommande, de multiples images seront affichées. Et on peut choisir parmi trois types d'écran en appuyant sur le bouton MULTI MODES de la télécommande. Le mode MULTI IMAGES changera selon la séquence suivante à chaque fois que l'on appuiera sur le bouton MULTI MODES.



### Activer le Mode SEPARATION à partir de l'écran TV

Si on appuie une seule fois sur le bouton MULTI IMAGES, 2 images sont affichées.

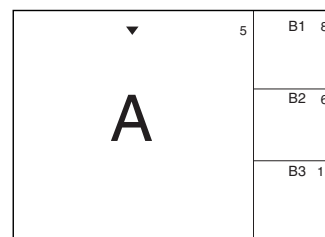
- L'icône de haut-parleur peut être décalée à gauche et à droite par une pression sur les boutons CHOISIR ◀ et ▶ ; le son sera délivré du côté sur lequel est située l'icône de haut-parleur.
- La même entrée de signaux ne peut être sélectionnée en même temps pour les deux écrans.
- Le canal TV peut être modifié par une pression sur les boutons CANAUX HAUT/BAS situés sur la télécommande.
- Le mode d'entrée des signaux de l'Image-A ou de l'image-B (celui sur laquelle est situé l'icône du haut-parleur) ne peut pas être sélectionné en appuyant sur le bouton CHOISIR ENTREE de la télécommande.
- Si on appuie de nouveau sur le bouton MULTI IMAGES annulera le mode MULTI IMAGES.
- Se référer au tableau pour le mode 2 images (Séparation). Page 28



### Activer le Mode 4 images à partir de l'écran TV

Si on appuie une seule fois sur le bouton MULTI IMAGES en Mode 2 images, 4 images seront affichées.

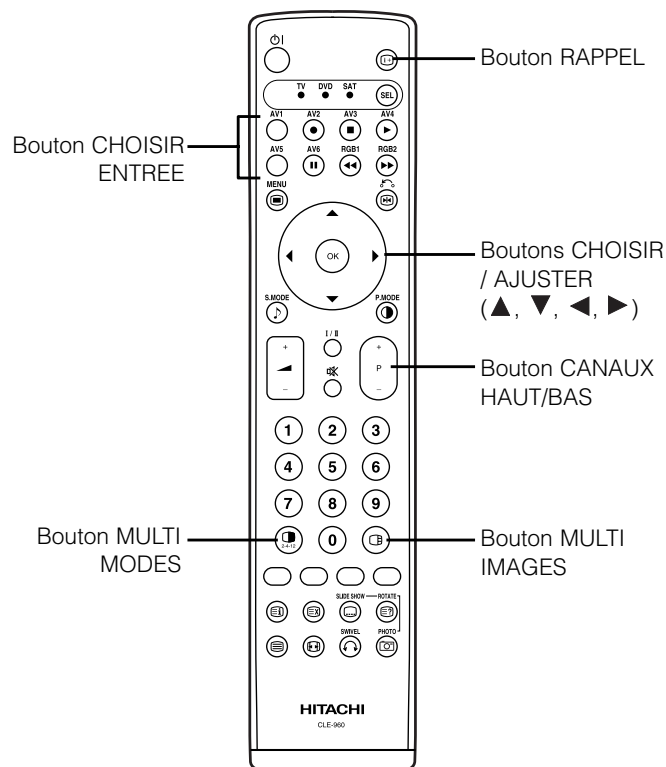
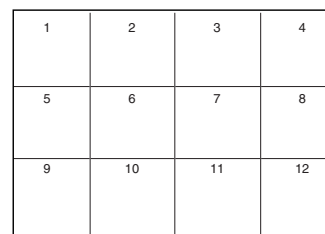
- Appuyer sur les boutons CHOISIR ◀ et ▶ pour choisir l'image A ou l'image B indiquée par un triangle rouge. Pour les images de droite, appuyer sur les boutons CHOISIR ▲ et ▼ pour choisir l'image. L'affichage d'entrée de l'image choisie passe au vert.
- Le canal TV peut être modifié par une pression sur les boutons CANAUX HAUT/BAS situés sur la télécommande.
- Le son ne peut être délivré que de l'image A dans le mode 4 images.
- Le mode d'entrée de signal de composant ne peut pas être choisi dans les images B. Se référer au tableau du mode 4 images. 28
- Si on appuie sur le bouton MULTI IMAGES en mode 4 images, le mode multi-images sera annulé. Puis une nouvelle pression sur le bouton MULTI IMAGES affichera.



### Activer le Mode 12 images à partir de l'écran TV

Si on appuie une seule fois sur le bouton MULTI IMAGES en Mode 4 images, 12 images seront affichées.

- A partir du canal 1, les canaux pré-réglés s'afficheront automatiquement en séquence dans les 12 fenêtres.
- Cette fonction est active uniquement en mode TV.
- Après plusieurs secondes, les images sont rafraîchies une par une.
- Si on appuie sur le bouton MULTI IMAGES en mode 12 images, on annule le mode MULTI IMAGES. Si alors on appuie de nouveau sur le bouton MULTI IMAGES, les 12 images seront de nouveau affichées.
- Si on appuie sur le bouton MULTI MODES en mode 12 images, le mode 2 images (Séparation) sera activé.



FRANÇAIS

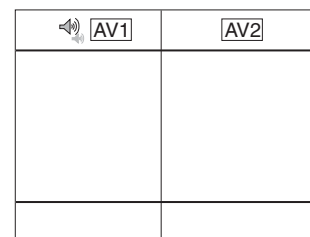
# INSTRUCTIONS CONCERNANT L'OPÉRATION (suite)

## Affichage MULTI IMAGES (suite)

### Activation du mode SEPARATION à partir de l'écran d'entrée vidéo

Si l'on appuie une fois sur le bouton MULTI IMAGES, deux images sont affichées.

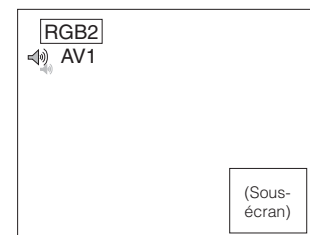
- L'icône de haut-parleur peut être décalée à gauche et à droite par une pression sur les boutons CHOISIR ◀ et ▶. Le son de la vidéo sera délivré du côté sur lequel est située l'icône de haut-parleur.
- Le même mode d'entrée vidéo ne peut être choisi pour les deux écrans en même temps.
- Si l'on appuie de nouveau sur le bouton MULTI IMAGES, on annule l'affichage des deux images.
- Se référer au tableau pour le mode des 2 images (Séparation).



### Activer le mode MULTI IMAGES à partir de l'écran d'entrée RGB

Si on appuie une fois sur le bouton PinP, deux images sont affichées.

- Ce mode est disponible depuis l'entrée RGB1 (DVI-PC) et RGB2 (RGB).
- L'icône de haut-parleur peut être décalée en haut et en bas par une pression sur les boutons CHOISIR ◀ et ▶. Le son sera généré du côté sur lequel est située l'icône de haut-parleur.
- La position de l'écran secondaire peut être choisie vers le haut et vers le bas en appuyant sur les boutons CHOISIR ▲ et ▼.
- L'écran secondaire peut être choisi avec les boutons AV1 - AV6, les boutons CANAUX TV à partir de l'état dans lequel apparaît l'icône de haut-parleur du côté gauche de AV\*, etc. comme indiqué sur le diagramme à droite.
- Si l'on appuie de nouveau sur le bouton MULTI IMAGES, on annule l'affichage des deux images.
- Le " Mode fréquence " qui se trouve dans le menu de réglage initial doit être placé sur Film/cinéma (Movie) lorsque l'écran secondaire est le signal composant de 1080i/50 ou de 1080i/60.



AV1 : Affiche le signal d'entrée VIDEO de l'écran secondaire.

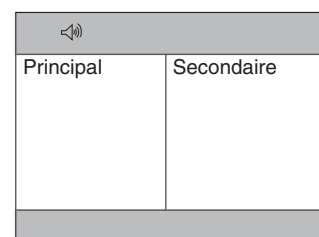
### REMARQUES

- Même si l'entrée du signal de synchronisation horizontal / vertical (ou le signal vidéo) s'arrête en mode d'affichage, le mode ne basculera pas en mode d'économie d'énergie.
- Veuillez faire attention car la rétention d'image survient si l'affichage dans un état d'affiche MULTI IMAGES est laissé ainsi durant une période de temps prolongée.

### 2 Images (Séparation)

Terminal d'entrée	Secondeire		AV1~AV5				AV2, AV3		AV4, AV6				RGB1	RGB2	TELE TEXT
	Principal	TV	PAL SECAM	NTSC3.58 NTSC4.43	RGB	576i 576p	480i 480p	1080i/ 50	1080i/ 60	720p/ 50	720p/ 60	RÉCÉPTEUR SATELLITE	Composante		
	TV		○	○	○	○	○	○	○	○	○			○	
AV1 ~ AV5	PAL, SECAM NTSC3.58/4.43	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○				
AV2 AV3	RGB	○	○	○	○	○	○	○	○	○					
AV4 AV6	576i, 576p	○	○	○	○	○	○	○	○	○					
	480i, 480p	○	○	○	○	○	○	○	○	○					
	1080i/50	○	○	○	○	○	○	○	○	○					
	1080i/60	○	○	○	○	○	○	○	○	○					
	720p/50														
	720p/60														
RGB1	RÉCÉPTEUR SATELLITE														
RGB2	Composante	○	○	○	○	○	○	○	○	○					

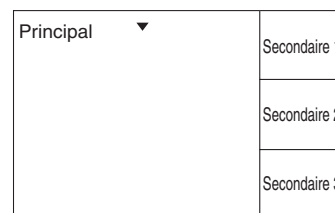
(○ : disponible)



### 4 Images

Terminal d'entrée	Secondeire		AV1~AV5				AV2, AV3		AV4, AV6				RGB1	RGB2	TELE TEXT
	Principal	TV	PAL SECAM	NTSC3.58 NTSC4.43	RGB	576i 576p	480i 480p	1080i/ 50	1080i/ 60	720p/ 50	720p/ 60	RÉCÉPTEUR SATELLITE	Composante		
	TV		○	○	○	○	○	○	○	○	○				
AV1 ~ AV5	PAL, SECAM NTSC3.58/4.43	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○				
AV2 AV3	RGB	○	○	○	○	○	○	○	○	○					
AV4 AV6	576i, 576p	○	○	○	○	○	○	○	○	○					
	480i, 480p	○	○	○	○	○	○	○	○	○					
	1080i/50	○	○	○	○	○	○	○	○	○					
	1080i/60	○	○	○	○	○	○	○	○	○					
	720p/50														
	720p/60														
RGB1	RÉCÉPTEUR SATELLITE														
RGB2	Component	○	○	○	○	○	○	○	○	○					

(○ : disponible)

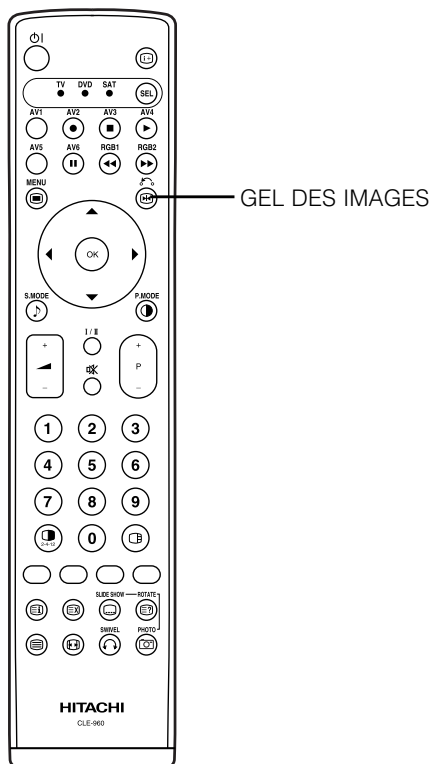


### REMARQUE :

Environ 720p/50Hz

- 720p/50Hz est compatible avec AV4, AV6 et RGB1 (DVI-STB) uniquement en mode d'image unique.
- RGB 2 (composant) n'est pas disponible pour 720p/50Hz.

# INSTRUCTIONS CONCERNANT L'OPÉRATION (suite)



FRANÇAIS

## Gel d'Image

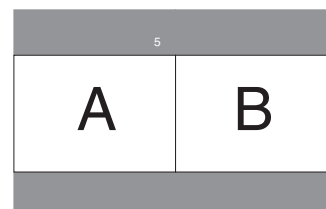
**Si on appuie sur le bouton de Gel des Images de la télécommande, l'écran passe en mode gel des Images.**

- Il existe deux types de mode de gel d'écran, Séparation et effet strobe que vous pouvez choisir avec le réglage du Mode Gel des Images dans le Menu Fonction.
- Le mode Séparation affichera 2 images provenant de la même source à l'écran avec une image activée et une autre fixe.
- Le mode effet strobe affichera 12 images avec la dernière active et les 11 autres fenêtres resteront fixes.
- Si on appuie de nouveau, l'écran revient à l'état normal.
- Outre le mode TV, cette fonction est également disponible à partir du mode d'entrée vidéo. Se référer au tableau comme indiqué ci-dessous:

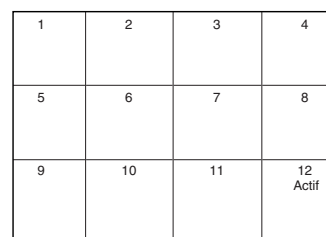
	Séparation	effet strobe
TV	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
PAL, SECAM	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
NTSC3.58/4.43	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
SCART (RGB)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
576i	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
480i	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
576p	<input type="radio"/>	
480p	<input type="radio"/>	
1080i/50	<input type="radio"/>	
1080i/60	<input type="radio"/>	
720p/50		
720p/60	<input type="radio"/>	
RGB, DVI-PC		

(○ : disponible)

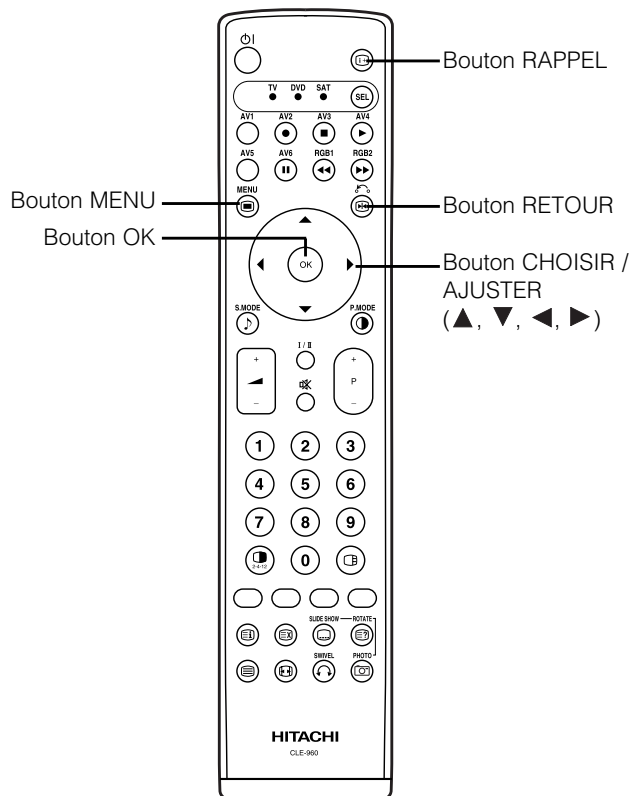
[Séparation]



[effet strobe]



# INSTRUCTIONS CONCERNANT L'OPÉRATION (suite)



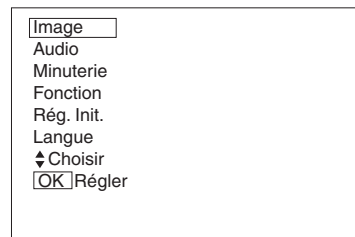
## Utilisation du Menu (Menu affiche à l'écran)

Lorsque l'on appuie sur le bouton MENU, l'écran du menu d'ajustement/réglage s'affiche à l'écran. A partir de cet écran, il est possible d'ajuster et de régler le signal PC au moyen du bouton CHOISIR, du bouton AJUSTER et du bouton OK.

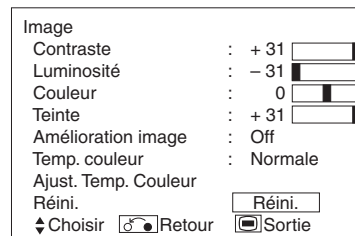
- Se référer aux pages 31 ~ 43 en ce qui concerne les éléments à ajuster et les réglages.

### Exemple : Choisir l'écran de l'image

1. Appuyer sur le bouton MENU pour afficher l'écran du MENU PRINCIPAL.



2. Appuyer sur le bouton OK pour afficher l'écran du Menu Image. (Utiliser les boutons CHOISIR ▲ et ▼ pour choisir les autres rubriques.)



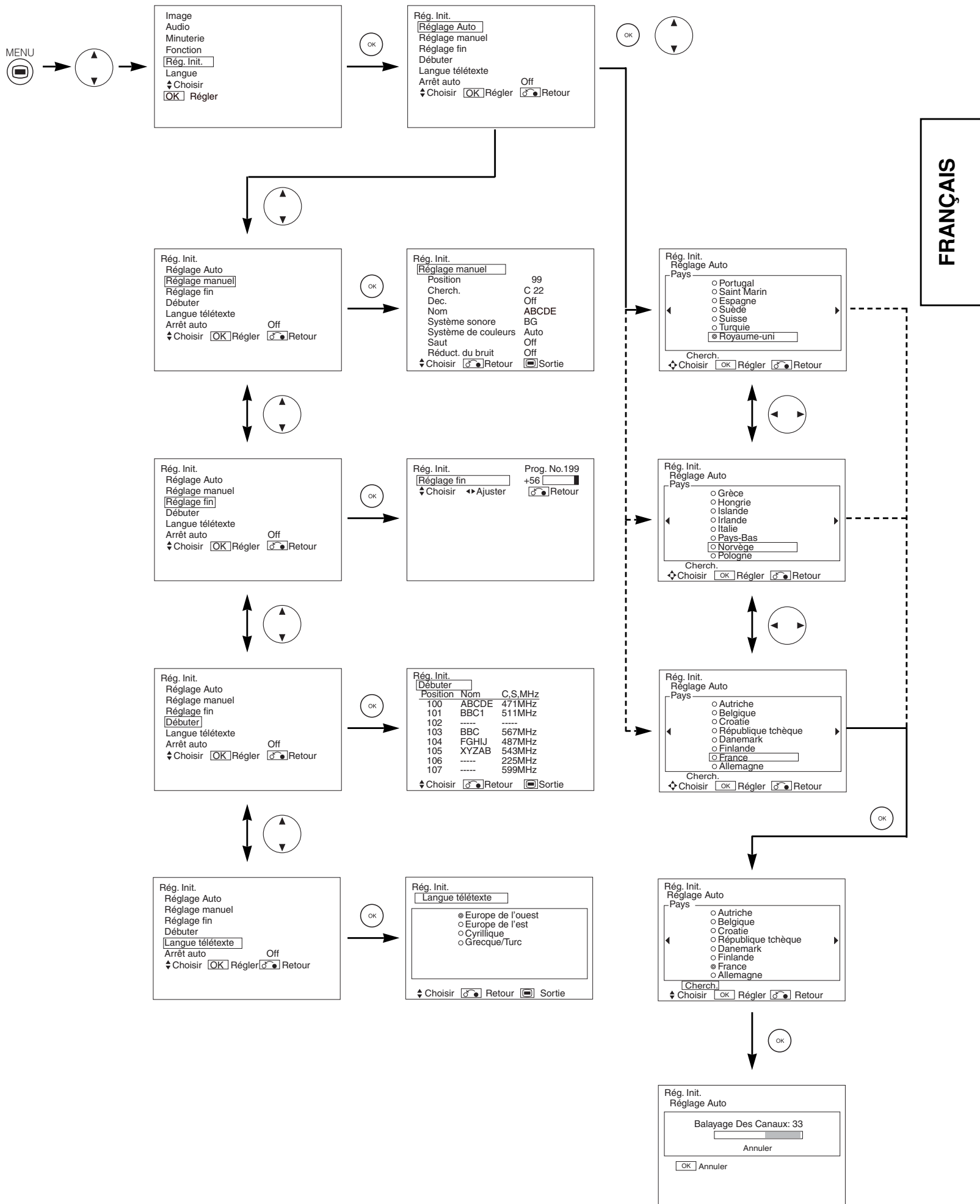
3. Utiliser les boutons CHOISIR ▲ et ▼ pour choisir l'élément à ajuster et puis utiliser les boutons AJUSTER ◀ et ▶ pour ajuster (exemple : le contraste).



- Appuyer sur le bouton RETOUR pour revenir à l'écran précédent.
- S'il n'y a aucune opération pendant une période d'une minute, l'écran du MENU d'ajustement se refermera automatiquement.

# INSTRUCTIONS CONCERNANT L'OPÉRATION (suite)

## Menu Réglage Initial (TV mode)



FRANÇAIS



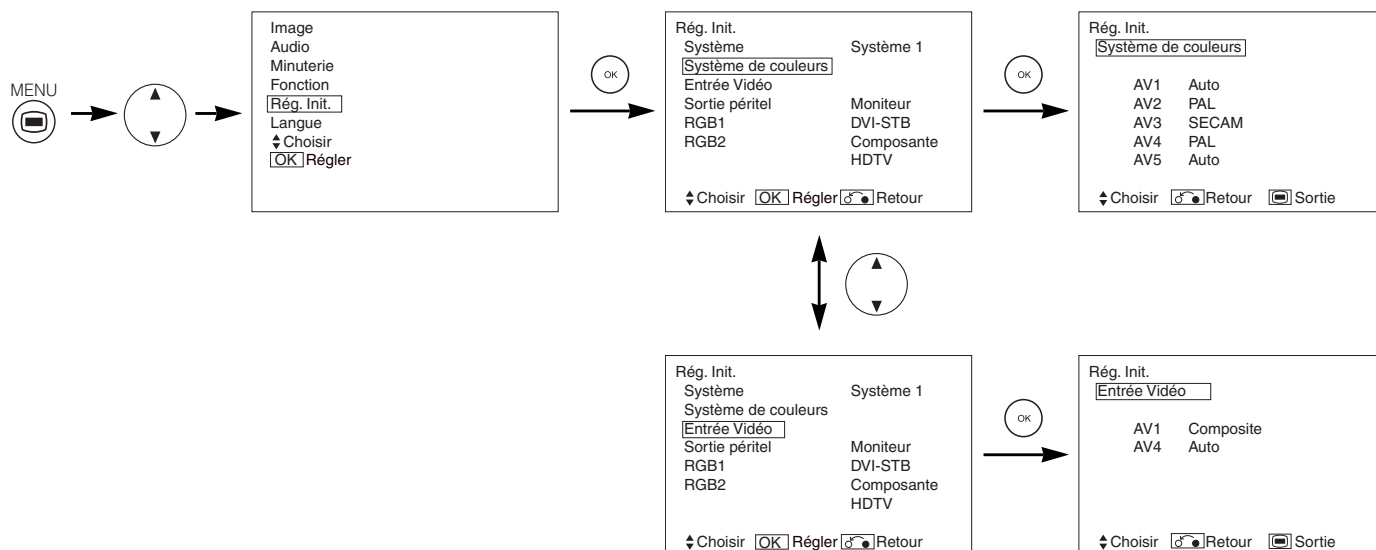
# INSTRUCTIONS CONCERNANT L'OPÉRATION (suite)

## Menu Réglage Initial (TV mode) (Suite)

Rubriques choisies	◀	▶	Suggestions pour les réglage initial
Réglage Auto			
Pays			Choisir le nom du pays au moyen des boutons CHOISIR ▼ et ▲ et appuyer sur OK. • Si certaines stations requises ne peuvent pas être préréglées avec la fonction réglage automatique, choisir et préréglé la station en la position requise au moyen de l'opération de réglage manuel.
Cherch.	-	-	Appuyer sur le bouton OK et cela commence en réglage automatique.
Réglage manuel			
Position			Régler le numéro de position (0-199 et AV00) ou le numéro de canaux avec les boutons CANAUX HAUT/BAS (+) (-).
Cherch.	-	-	En premier, choisir la méthode d'entrée du canaux, en entrant un numéro de canaux à deux chiffres (CH), un numéro de S-bande à deux chiffres ou une fréquence à 3 chiffres (MHz), en appuyant sur le bouton OK.
(C--)	-	-	Entrer un numéro à deux chiffres en appuyant sur les boutons NUMERO 0 – 9. Si le numéro est normal, la recherche de canaux débute.
(S--)	-	-	Entrer un numéro à deux chiffres en appuyant sur les boutons NUMERO 0 – 9. Si le numéro est normal, la recherche de canaux débute.
(--MHz)	-	-	Entrer un numéro à deux chiffres en appuyant sur les boutons NUMERO 0 – 9. Si le numéro est normal, la recherche de canaux débute.
Déc.			Régler normalement sur Off. Si réglé sur On, le terminal AV1 (Péritel) opère comme une sortie de signal TV, et l'écran change pour afficher automatiquement le signal d'entrée AV1 (Péritel).
Nom			Ceci est utilisé pour entrer le nom de la station de télévision avec moins de 5 lettres. Après avoir placé le curseur sur le premier chiffre, choisir une lettre au moyen des boutons CHOISIR ▲ et ▼, et passer au chiffre suivant au moyen du bouton AJUSTER ▶. Appuyer de nouveau sur le bouton OK après la fin de l'opération. • Les lettres, chiffres et signes que l'on peut sélectionner sont les suivants : " 0 " – " 9 ", " A " – " Z ", " + ", " - ", " " (espace vide), " , " (virgule), " . " (point final).
Système sonore			Sélectionner le Système Son parmi les 5 réglages différents.
Système de couleurs			Sélectionner le Système Son parmi les 5 réglages différents.
Saut			Si cette fonction est réglée sur On, cette position sera sautée lors de la sélection des positions au moyen des bouton CANAUX HAUT/BAS ▲ et ▼. Cette fonction est automatiquement réglée sur On pour les canaux ne diffusant pas.
Réduct. du bruit			Si cette fonction est réglée sur On, ceci aide à réduire les interférences parasites visibles à l'écran, spécialement dans les zones de réception de signaux plus faibles.
Réglage fin	Diminue les données fréquence pour le tuner principal.	Augmente les données fréquence pour le tuner principal.	Après avoir achevé le réglage fin, appuyer sur le bouton RETOUR pour sortir de ce mode. • La plage variable est -56 - +56.
Débuter			
(Une ligne de la liste Position)	-	-	Appuyer sur le bouton OK à la ligne requise pour changer l'ordre, alors les caractères deviendront verts. Et déplacer vers le haut ou vers le bas dans la liste en appuyant sur les boutons CHOISIR ▲ et ▼. Et appuyer sur le bouton OK pour le terminer. Appuyer sur le bouton RETOUR pour sortir de ce mode.
Langue de télétexte	-	-	Choisir la langue de télétexte, en fonction de la zone utilisée avec les 4 réglages: Europe de l'Ouest, Europe de l'Est, Cyrillique et Grec/Turc.
Arrêt auto			Si réglé sur On, l'alimentation sera coupée lorsqu'il n'y a pas de signal de transmission ni d'opération pendant environ 10 minutes en mode TV.

# INSTRUCTIONS CONCERNANT L'OPÉRATION (suite)

## Menu Réglage Initial (Video mode)

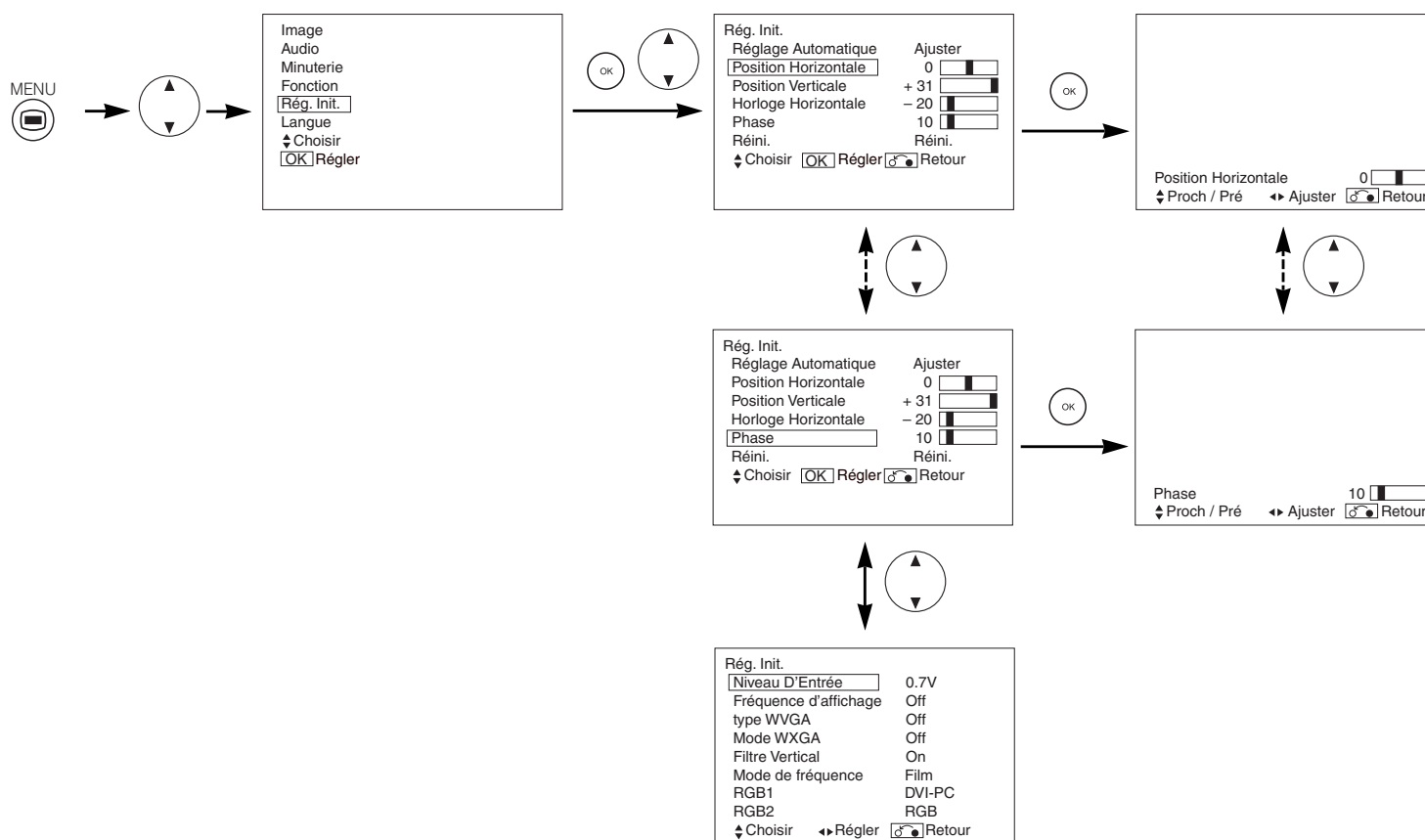


FRANÇAIS

Rubriques choisies	◀ ▶	Suggestion pour le réglage initial
Système	→ Système 1 ↔ Système 2 ←	Ne modifie pas les réglages initiaux. (Système 1 : Europe / Asie, Système 2 : Amérique du Nord)
Système de couleurs		
AV1~AV5	Système 1 → Auto ↔ PAL ↔ SECAM ← → NTSC3.58 ↔ NTSC4.43 ← Système 2 → Auto ↔ NTSC-M ← → PAL-N ↔ PAL-M ←	Ceci devrait correspondre au système de couleurs du signal provenant de l'équipement qui est connecté au terminal d'entrée vidéo AV1-AV5. <ul style="list-style-type: none"> <li>Placer normalement en mode Auto. Le système du signal d'entrée sera reconnu automatiquement.</li> <li>Si le signal d'entrée contient beaucoup de bruits parasites ou se trouve à un faible niveau en mode Auto et que l'opération apparaît instable, régler cette fonction afin qu'elle corresponde au signal d'entrée. disponible (grisé).</li> <li>Lorsque le signal composante est reçu, ceci ne sera pas disponible (grisé).</li> </ul>
Entrée vidéo		
AV1	→ S-vidéo ↔ Composite ←	Ceci devrait correspondre au mode de signal du signal provenant de l'équipement qui est connecté à l'entrée PériTel AV1.
AV4	→ Auto ↔ HDTV ↔ SDTV/DVD ←	Ceci devrait correspondre au mode de signal du signal provenant de l'équipement qui est connecté au terminal d'entrée vidéo AV1. <ul style="list-style-type: none"> <li>Régler normalement sur Auto. Le mode de signal du signal d'entrée sera automatiquement reconnu.</li> <li>Si le signal d'entrée contient beaucoup de bruits parasites ou se trouve à un faible niveau en mode Auto et que l'opération apparaît instable, régler cette fonction afin qu'elle corresponde au signal d'entrée.</li> </ul>
Sortie périTel	→ TV ↔ Moniteur ←	La sortie TV AV1 (PériTel) sera spécifiée comme la sortie du signal TV. Ecran . La sortie AV1 (PériTel) peut visualiser l'image sur l'unité principale. Mais il est possible de contrôler uniquement le signal vidéo composite à partir des signaux AV2, AV3, AV4 et AV5 qui sont affichés à l'écran à ce moment-là. <ul style="list-style-type: none"> <li>Si la fonction Discrambler est activée, le mode sera automatiquement fixé sur TV.</li> </ul>
RGB1	→ DVI-PC ↔ DVI-STB ←	Ceci devrait correspondre au mode de signal du signal provenant de l'équipement qui est connecté au terminal DVI RGB1.
RGB2 (1 <sup>ère</sup> étape)	→ RGB ↔ Composante ←	Ceci devrait correspondre au mode de signal du signal provenant de l'équipement qui est connecté au terminal D-sub RGB2.
RGB2 (2 <sup>ème</sup> étape)	→ Auto ↔ HDTV ↔ SDTV/DVD ←	Cette étape ne doit être réglée que lorsque [Composante] est choisi lors de la 1 <sup>ère</sup> phase. Ceci devrait correspondre au mode de signal du signal provenant de l'équipement qui est connecté au terminal D-sub RGB2. <ul style="list-style-type: none"> <li>Régler normalement sur Auto. Le mode de signal du signal d'entrée sera automatiquement reconnu.</li> <li>Si le signal d'entrée contient beaucoup de bruits parasites ou se trouve à un faible niveau en mode Auto et que l'opération apparaît instable, régler cette fonction afin qu'elle corresponde au signal d'entrée.</li> </ul>

# INSTRUCTIONS CONCERNANT L'OPÉRATION (suite)

## Menu Réglage Initial (RGB mode: RGB1 (DVI-PC), RGB2 (RGB))



Rubriques choisies	◀	▶	Suggestion réglage initial
Réglage Automatique*	-	Ajuster Appuyer ici sur le bouton OK, et l'ajustement automatique débute.	Position Horizontale, Position Verticale, Horloge Horizontale et Phase sont ajustées automatiquement.
Position Horizontale	Déplace la position horizontale vers la gauche. 	Déplace la position horizontale vers la droite. 	Ajuster la position d'affichage à gauche et à droite. L'affichage d'écran change à magenta si au-delà de la plage disponible. (Cette fonction est uniquement pour RGB2. Elle n'est pas disponible (en grisé) pour RGB1 (DVI-PC).)
Position Verticale	Déplace la position verticale vers le bas. 	Déplace la position verticale vers le haut. 	Ajuster la position d'affichage verticale. L'affichage d'écran change à magenta si au-delà de la plage disponible. (Cette fonction est uniquement pour RGB2. Elle n'est pas disponible (en grisé) pour RGB1 (DVI-PC).)
Horloge Horizontale	Réduit la fréquence de l'horloge point (contracte le côté droit). 	Augmente la fréquence de l'horloge point (élargit le côté droit). 	Ajuster pour une clarté maximale des caractères. (Cette fonction est uniquement pour RGB2. Elle n'est pas disponible (en grisé) pour RGB1 (DVI-PC).)
Phase	Ralentit la phase de l'horloge point (léger glissement vers la gauche) 	Accélère la phase de l'horloge point (léger glissement vers la droite) 	Ajuster pour une bonne visibilité des caractères. (Cette fonction est uniquement pour RGB2. Elle n'est pas disponible (en grisé) pour RGB1 (DVI-PC).)
Réini.	(pas de fonction)	(en attente de réinitialisation)	Les réglages d'usine d'origine pour les rubriques et items de cette page Menu peuvent être restaurés en appuyant sur le bouton OK. (Ceci est effectif uniquement pour RGB2)
Niveau D'Entrée			Généralement réglé sur 0,7 V. Si l'on constate que le blanc se répand sur l'écran, régler sur la valeur 1,0 V. (Ceci est effectif uniquement pour RGB2)
Fréquence d'affichage			Régler sur Off si l'information concernant la fréquence de l'affichage de l'écran du signal d'entrée n'est pas nécessaire.
type WVGA			Cette fonction est disponible uniquement pour le signal W-VGA. Lorsque placé en mode ON, le mode de la surface d'affichage peut être choisi soit pour Complet (Full) ou pour Réel (Real). (Avec ENTREE RGB1, l'écran reste le même. Uniquement ENTREE RGB2 (ANALOGIQUE))
Mode WXGA			Cette fonction est disponible uniquement pour le signal W-XGA. (Uniquement ENTREE RGB2 (ANALOGIQUE))

# INSTRUCTIONS CONCERNANT L'OPÉRATION (suite)

## Menu Réglage Initial (RGB mode: RGB1 (DVI-PC), RGB2 (RGB)) (suite)

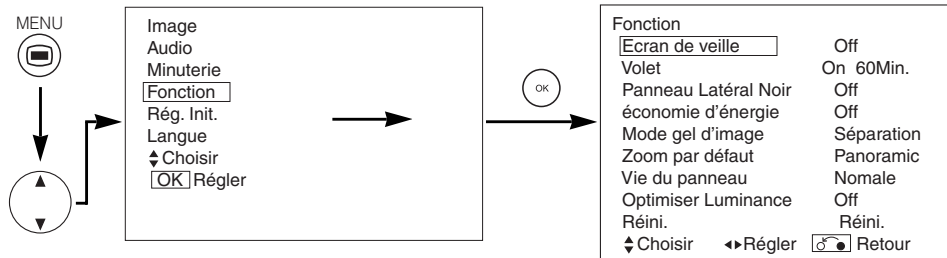
Rubriques choisies	◀ ▶	Suggestion réglage initial
Filtre vertical	→ Off ↔ On ←	Placer en position On lorsque l'on est préoccupé par le scintillement de l'écran.
Mode de fréquence	→ Film ↔ PC ←	Régler sur Film lorsque l'on visualise des images animées sur un ordinateur personnel.
RGB1	→ DVI-PC ↔ DVI-STB ←	Ceci devrait correspondre au mode de signal du signal provenant de l'équipement qui est connecté au terminal RGB1 DVI.
RGB2 (1 <sup>ère</sup> étape)	→ RGB ↔ Composante ←	Ceci devrait correspondre au mode de signal du signal provenant de l'équipement qui est connecté au terminal RGB2 D-sub.
RGB2 (2 <sup>ème</sup> étape)	→ Auto ↔ HDTV ↔ SDTV/DVD ←	<p>Cette étape ne doit être réglée que si (Composante) a été choisie à la 1<sup>ère</sup> étape.</p> <p>: Ceci devrait correspondre au mode de signal du signal provenant de l'équipement qui est connecté au terminal RGB2 D-sub.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Régler normalement sur Auto. Le mode signal du signal d'entrée sera reconnu automatiquement.</li> <li>• Si le signal d'entrée contient beaucoup de bruits parasites ou se trouve à un faible niveau en mode Auto et que l'opération apparaît instable, régler cette fonction afin qu'elle corresponde au signal d'entrée.</li> </ul>

FRANÇAIS

\* Selon le type de signaux affichés, il est possible que les affichages ne soient pas optimisés par la fonction d'ajustement automatique. Ajuster manuellement pour les optimiser.

# INSTRUCTIONS CONCERNANT L'OPÉRATION (suite)

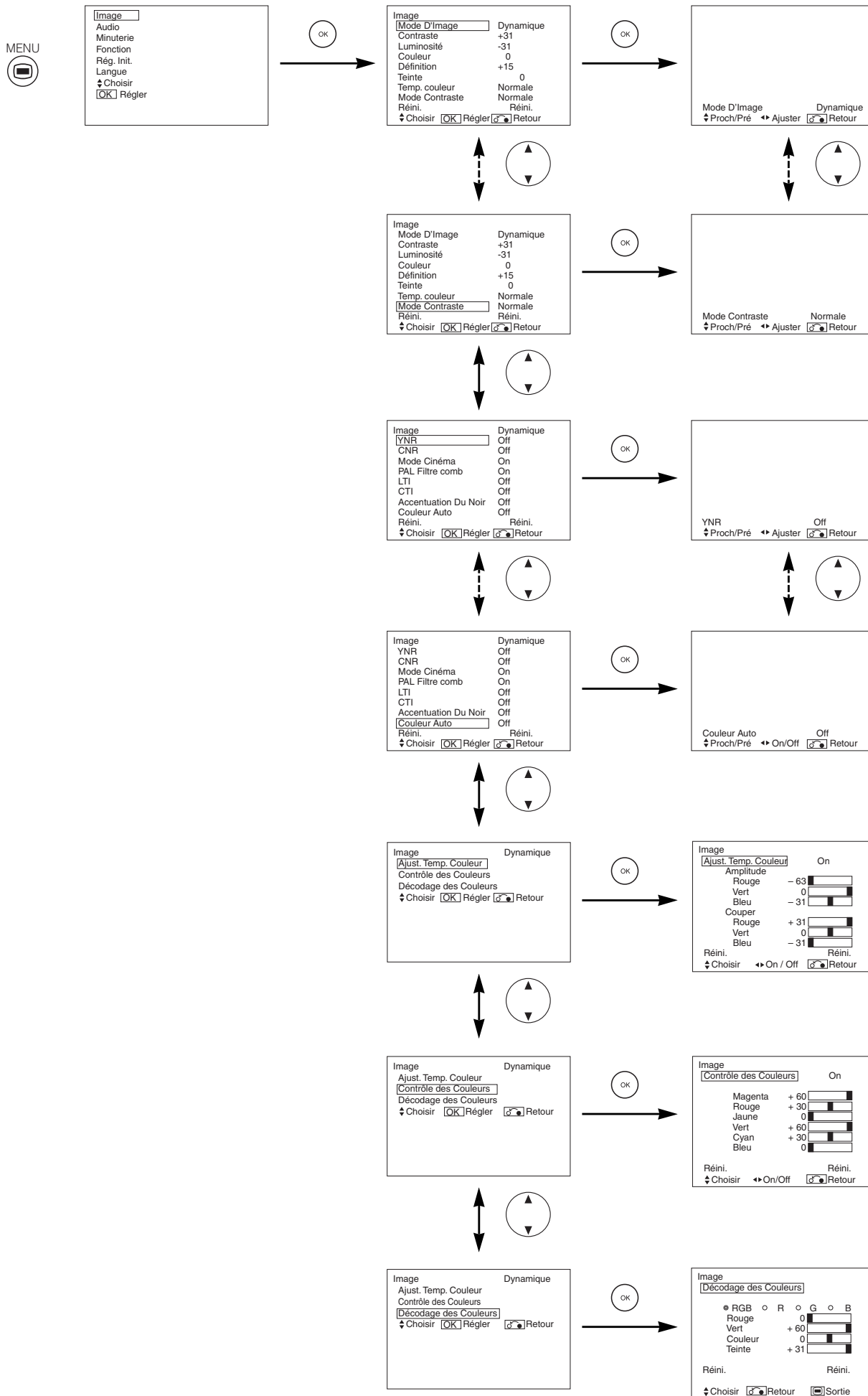
## Menu Fonction



Rubriques choisies	◀	▶	Suggestion réglage initial
Ecran de veille			Ceci permet de déplacer l'image autour de l'écran à de petits intervalles qui ont été spécifiés au préalable afin de réduire la rétention ou persistance d'image à l'écran. Car c'est là que l'image d'objets fixes, tels que des logos d'écran, laissent une légère image après qu'ils auraient dû disparaître.
	▶Off ◀◀ 5Min. ◀◀ 10Min. ◀◀ ▶60Min. ◀◀ 40Min. ◀◀ 20Min. ◀◀		
Volet	On	60Min.	Cette fonction est utilisée pour réduire la rétention ou persistance d'image à l'écran qui pourraient survenir avec des images fixes au moyen du signal de champ blanc. Choisir ON (opération en continu) ou 60 Min. (opération durée limitée), puis appuyer sur le bouton OK. Appuyer sur le bouton MENU ou RETOUR situé sur la télécommande pour revenir à une visualisation normale.
Panneau Latéral Noir		▶Off ◀◀ On ◀◀	Cette fonction transforme les barres latérales grises en barres latérales noires lors d'une visualisation en mode de taille d'écran normal. Toujours positionné sur Off lorsque l'écran est mis sous tension (On). Il est recommandé de régler sur Off afin de réduire la rétention d'image.
économie d'énergie		▶Off ◀◀ On ◀◀	Cette fonction est utilisée pour réduire la consommation d'électricité pour l'entrée vidéo quand il n'y a pas de signal vidéo. Si on place cette fonction sur On ceci mettra l'écran à plasma en mode de veille lorsque l'entrée AV sans signal a été sélectionnée.
Mode gel des images		▶Séparation ◀◀ effet strobe ◀◀	Ce mode permet de choisir les conditions d'affichage du Mode Gel des images entre " Séparation " (2 images) et " Effer strobe " (12 images).
Zoom par défaut		▶Panoramic ◀◀ 4:3 ◀◀ 14:9zoom ◀◀	Cette fonction choisit la taille d'affichage d'écran de l'entrée TV qui apparaît en premier lorsque l'interrupteur principal d'alimentation est mis en position On.
Vie du panneau		Normale ◀◀ Extension 1 ◀◀ Extension 2 ◀◀	Cette fonction vise à supprimer le contraste de l'écran sans tenir compte du réglage Contraste dans le Menu Image. Grâce à cette commande, la consommation d'énergie peut être réduite ou la dégradation du panneau peut être limitée. L'ordre de la consommation d'énergie est : Extension 2 < Extension 1 < Normale. Si le réglage du Contraste est modifié lorsque cette fonction est réglée sur Extension 1 or ou Extension 2, il sera modifié automatiquement en Normale.
Optimiser Luminance		▶Off ◀◀ On ◀◀	Cette fonction est utilisée pour réduire la rétention d'image qui est surtout entraînée par l'affichage de logo de station de télévision. L'intensité des 4 coins de l'écran est plus faible que le centre.
Réini.	(pas de fonction)	(en attente de réinitialisation)	Les réglages d'usine d'origine pour les rubriques et items de cette page Menu peuvent être restaurés en appuyant sur le bouton OK.

# INSTRUCTIONS CONCERNANT L'OPÉRATION (suite)

## Menu Image (TV/Video mode)



# INSTRUCTIONS CONCERNANT L'OPÉRATION (suite)

## Menu Image (TV/Video mode) (suite)

Rubriques choisies		◀	▶	Suggestion réglage initial
Mode D'Image				Dynamique : Ce réglage est le meilleur pour un environnement ambiant très éclairé. Naturel : Ce réglage est pour des conditions d'éclairage normales. Cinéma: Ce réglage est le meilleur pour voir des films.
Contraste		Réduit l'écart de luminosité (clair/obscur)	Augmente l'écart de luminosité (clair/obscur)	Ajuster pour une visibilité maximale pour s'adapter à la luminosité ambiante. Ceci peut encore être ajusté jusqu'à [+40] par une pression sur le bouton CHOISIR ▶ et son maintien à [+31]. La couleur pour les valeurs de (+32) à (+40) modifiera le vert qui deviendra magenta. Ce mode spécial est préférable pour une scène sombre. Pour une vision normale, nous vous recommandons que Contraste soit réglé sur (+31). La " Vie du Panneau " dans le Menu Fonction devrait être réglée sur Normal lorsque l'on ajuste ce réglage contraste.
Luminosité		Le noir est atténué pour une obscurité d'ensemble augmentée.	Le noir est annulé pour une luminosité d'ensemble augmentée.	Réglez selon vos préférences.
Couleur		Diminuer l'intensité des couleurs.	Augmenter l'intensité des couleurs.	Réglez selon vos préférences.
Définition		Doux	Net	Passer au côté moins (-) pour un effet plus doux et au côté plus (+) pour une image plus vive.
Teinte		Augmente le rouge et affaiblit le vert.	Augmente le vert et affaiblit le rouge.	Cette fonction n'est pas disponible pour ajuster lors de la réception des signaux PAL/SECAM. Le personnage deviendra grisâtre. Ajuster pour obtenir une couleur de peau de belle apparence.
Temp. couleur				Généralement réglé sur Froid.
Mode Contraste				Dynamique : Met l'accent sur la différence entre les nuances vidéo afin d'améliorer l'effet de contraste. Normal : La gradation de l'image est reproduite aussi fidèlement que possible. Auto : Détecte la luminosité de l'image et ajuste automatiquement pour obtenir une luminosité naturelle.
Réini.		(pas de fonction)	(en attente de réinitialisation)	Les réglages initiaux d'usine pour les rubriques et items de cette page Menu peuvent être restaurés en appuyant sur le bouton OK.
YNR				Réalise la réduction des bruits des signaux de luminosité. Opère pour réduire les bruits.
CNR				Réalise la réduction des bruits des signaux de couleur. Opère pour réduire les bruits. Et sera spécifié comme OFF uniquement lorsque l'on choisit le mode DVI-STB.
Mode Cinéma				On : Détecte automatiquement le matériau du film et reproduit fidèlement les images originales du film. Off : Positionner sur OFF lorsque le passage entre les images ne paraît pas naturel.
PAL Filtre comb				Cette fonction est disponible uniquement lors de la réception d'un signal composite PAL. Positionner sur On afin de réduire les décolorations en mode détails image fine et fournit une image plus pure.
LTI				Ajuste la netteté du signal de luminosité.
CTI				Ajuste la netteté du signal de couleur.
Accentuation du Noir				Ajuste la compensation du niveau du noir.
Couleur Auto				Ceci est disponible uniquement lors de la réception d'un signal NTSC composite/S-vidéo. Ceci contrôle et ajuste la couleur pour maintenir des niveaux de couleur constants. Ceci permet également de garantir des tons chair tout en préservant la fidélité des couleurs de l'arrière-plan.
Ajust. Temp. Couleur				Placer sur ON lorsque la température originale des couleurs est nécessaire afin d'ajuster selon les préférences des utilisateurs.
Amplitude	Rouge	Les scènes claires sont affaiblies en couleur rougeâtre.	Les scènes claires sont accentuées en couleur rougeâtre.	Ajuster la température de la couleur en fonction de la préférence de l'utilisateur. Ces réglages sont enregistrés indépendamment dans chacune des quatre températures de la couleur.
	Vert	Les scènes claires sont affaiblies en couleur verdâtre.	Les scènes claires sont accentuées en couleur verdâtre.	
	Bleu	Les scènes claires sont affaiblies en couleur bleuâtre.	Les scènes claires sont accentuées en couleur bleuâtre.	
Couper	Rouge	Les scènes sombres sont affaiblies en couleur rougeâtre.	Les scènes sombres sont accentuées en couleur rougeâtre.	
	Vert	Les scènes sombres sont affaiblies en couleur verdâtre.	Les scènes sombres sont accentuées en couleur verdâtre.	
	Bleu	Les scènes sombres sont affaiblies en couleur bleuâtre.	Les scènes sombres sont accentuées en couleur bleuâtre.	

# INSTRUCTIONS CONCERNANT L'OPÉRATION (suite)

## Menu Image (TV/Video mode) (suite)

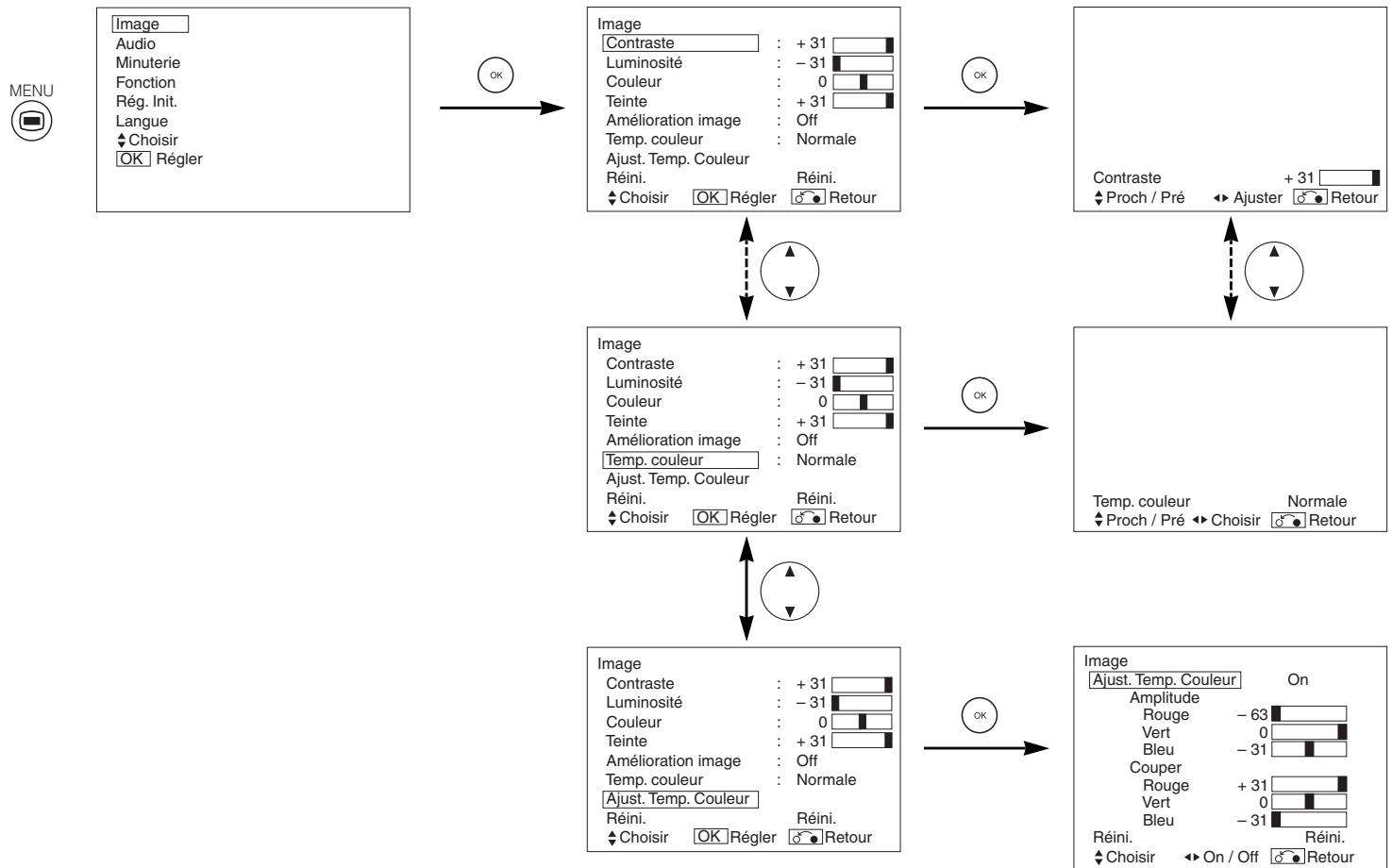
Rubriques choisies	◀	▶	Suggestion réglage initial
Contrôle des Couleurs			Positionner sur On lorsque l'équilibre d'origine de chaque couleur doit être ajusté en fonction des préférences de l'utilisateur.
Magenta	Magenta est affaibli.	Magenta est accentué.	Cette fonction ajuste les couleurs indiquées individuellement pour les rendre plus profondes ou plus pures. Ces réglages sont enregistrés indépendamment dans chacun des 4 modes de Temp. Couleur.
Rouge	Rouge est affaibli.	Rouge est accentué.	
Jaune	Jaune est affaibli.	Jaune est accentué.	
Vert	Vert est affaibli.	Vert est accentué.	
Cyan	Cyan est affaibli.	Cyan est accentué.	
Bleu	Bleu est affaibli.	Bleu est accentué.	
Décodage des Couleurs			Choisir l'écran couleur unique lorsqu'il est nécessaire d'ajuster individuellement R/G/B selon les préférences de l'utilisateur. Puis le régler de nouveau sur le mode RGB qui indique toutes les couleurs après avoir procédé à l'ajustement. Appuyer sur le bouton OK à chaque fois que le réglage est modifié.
Rouge	Fonce le rouge uniquement.	Affaiblit le rouge uniquement.	Cette fonction ajuste le niveau R/G/B ou la teinte afin de rendre l'apparence de la couleur naturelle en fonction des préférences de l'utilisateur. En choisissant "Teinte", l'affichage sera gris pour indiquer qu'il n'est pas disponible lors de la réception de PAL/SECAM.
Vert	Fonce le vert uniquement.	Affaiblit le vert uniquement.	
Couleur	Diminuer l'intensité des couleurs.	Augmenter l'intensité des couleurs.	
Teinte	Accentue le rouge et affaiblit le vert.	Accentue le vert et affaiblit le rouge.	

FRANÇAIS



# INSTRUCTIONS CONCERNANT L'OPÉRATION (suite)

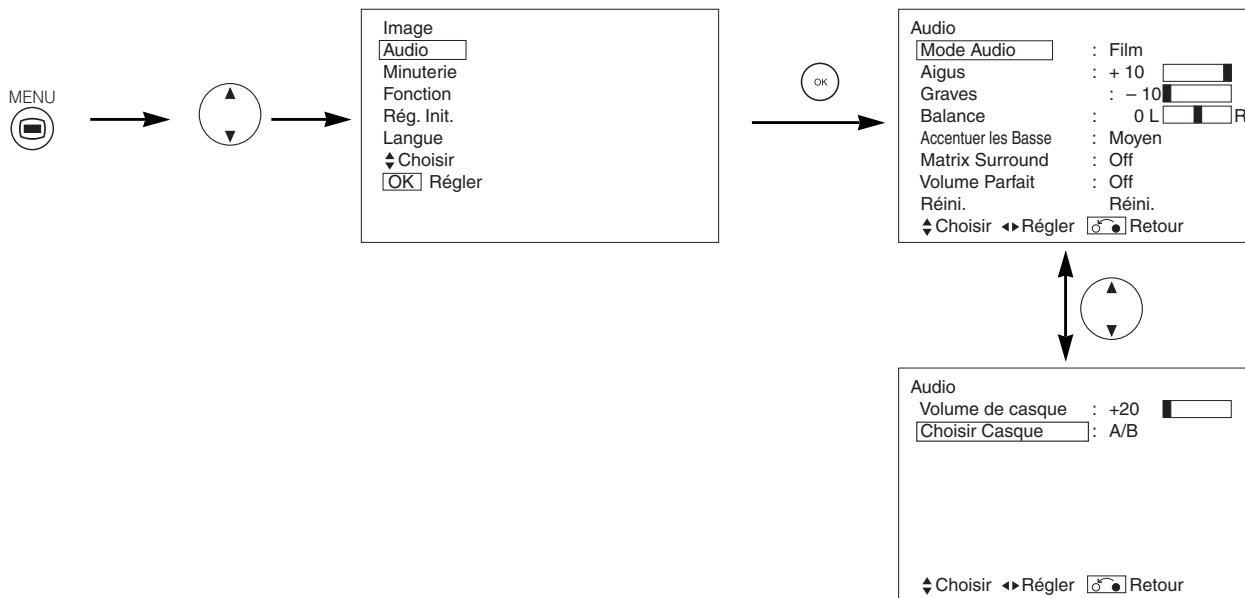
## Menu Image (RGB mode)



Rubriques choisies		◀	▶	Setup hint
Contraste		Réduit l'écart de luminosité (clair/obscur)	Augmente l'écart de luminosité (clair/obscur)	Ajuster pour une visibilité maximale pour s'adapter à la luminosité ambiante. Ceci peut encore être ajusté jusqu'à [+40] par une pression sur le bouton CHOISIR ▶ et son maintien à [+31]. La couleur pour les valeurs de (+32) à (+40) modifiera le vert qui deviendra magenta. Ce mode spécial est préférable pour une scène sombre. Pour des scènes plus claires, certaines parties de l'image peuvent ne pas être claires. Nous conseillons de régler sur la valeur (+31). La " Vie du Panneau " dans le Menu Fonction devrait être réglée sur Normal lorsque l'on ajuste ce réglage contraste.
Luminosité		Le noir est atténué pour une obscurité d'ensemble augmentée.	Le noir est annulé pour une luminosité d'ensemble augmentée.	Ajuster selon ses goûts.
Couleur		Diminuer l'intensité des couleurs.	Augmenter l'intensité des couleurs.	Ajuster selon ses goûts.
Teinte		Augmente le rouge et affaiblit le vert.	Augmente le vert et affaiblit le rouge.	Cette fonction n'est pas disponible pour ajuster lors de la réception des signaux PAL/SECAM. Le personnage deviendra grisâtre. Ajuster pour obtenir une couleur de peau de belle apparence.
Amélioration image		Off ↔ Bas ↔ Moyen ↔ Haut		Régler la clarté des petits détails au niveau désiré.
Temp. couleur		Froid ↔ Normale ↔ Chaude ↔ Noir/Blanc		Généralement réglé sur Normale.
Ajust. Temp. couleur		Off ↔ On		Placer sur ON lorsque la température originale des couleurs est nécessaire afin d'ajuster selon les préférences des utilisateurs.
Amplitude	Rouge	Les scènes claires sont affaiblies en couleur rougeâtre.	Les scènes claires sont accentuées en couleur rougeâtre.	Ajuster la température de la couleur en fonction de la préférence de l'utilisateur. Ces réglages sont enregistrés indépendamment dans chacune des quatre températures de la couleur.
	Vert	Les scènes claires sont affaiblies en couleur verdâtre.	Les scènes claires sont accentuées en couleur verdâtre.	
	Bleu	Les scènes claires sont affaiblies en couleur bleuâtre.	Les scènes claires sont accentuées en couleur bleuâtre.	
Couper	Rouge	Les scènes sombres sont affaiblies en couleur rougeâtre.	Les scènes sombres sont accentuées en couleur rougeâtre.	
	Vert	Les scènes sombres sont affaiblies en couleur verdâtre.	Les scènes sombres sont accentuées en couleur verdâtre.	
	Bleu	Les scènes sombres sont affaiblies en couleur bleuâtre.	Les scènes sombres sont accentuées en couleur bleuâtre.	
Réini.		(pas de fonction)	(en attente de réinitialisation)	Les réglages initiaux d'usine pour les rubriques et items de cette page Menu peuvent être restaurés en appuyant sur le bouton OK.

# INSTRUCTIONS CONCERNANT L'OPÉRATION (suite)

## Menu Audio



FRANÇAIS

Rubriques choisies	◀	▶	Suggestion réglage initial
Mode Audio	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">                     ▶ Film ↔ Musique ↔ Parole ↔ Favoris ◀                 </div>		Film : Ceci permet de choisir le mode audio approprié pour les films. Musique : Ceci permet de choisir le mode audio approprié pour la musique. Parole : Ceci permet de choisir le mode audio approprié pour les informations, les débats, etc. Favoris : Ce mode doit être ajusté selon les préférences de l'utilisateur.
Aigus	Supprime les aigus.	Accentue les aigus.	Ajuster selon ses goûts.
Graves	Supprime les graves.	Accentue les graves.	Ajuster selon ses goûts.
Balance	Supprime le son du côté droit.	Supprime le son du côté gauche.	Ajuster selon ses goûts.
Accentuer les basse	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">                     ▶ Off ↔ Bas ↔ Moyen ↔ Haut ◀                 </div>		Accentuer les Basse exploite la capacité de l'oreille humaine à être capable de distinguer entre deux tons différents. En utilisant cette propriété, Accentuer les Basse reproduit les basses qui autrement ne peuvent pas être entendues. Ajuster cette fonction selon les préférences de l'utilisateur.
Matrix Surround	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">                     ▶ Off ↔ On ◀                 </div>		Cette fonction recrée les effets sonores dans un grand espace comme ceux que l'on retrouve dans un stade.
Volume Parfait	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">                     ▶ Off ↔ On ◀                 </div>		Cette fonction ajustera automatiquement le volume sonore de telle sorte que chaque canaux et entrée possèdent le même niveau de volume sonore moyen.
Réini.	(pas de fonction)	(en attente de réinitialisation)	Les réglages d'origine pour les rubriques et items de cette page Menu peuvent être restaurés en appuyant sur le bouton OK.
Volume Casque	Baisse le volume.	Augmente le volume.	Ceci sert à régler le volume du casque. Le son en provenance du haut-parleur est mis en sourdine pendant le branchement au terminal de casque.
Choix Casque	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">                     ▶ A/B ↔ B ◀                 </div>		A/B: Pendant le mode 2 images, le son sera généré par le casque d'écoute sur A (image de gauche) ou B (image de droite) à sélectionner. L'icône de haut-parleur est située sur l'image choisie. B: Le son de B (image de droite) vient du casque.

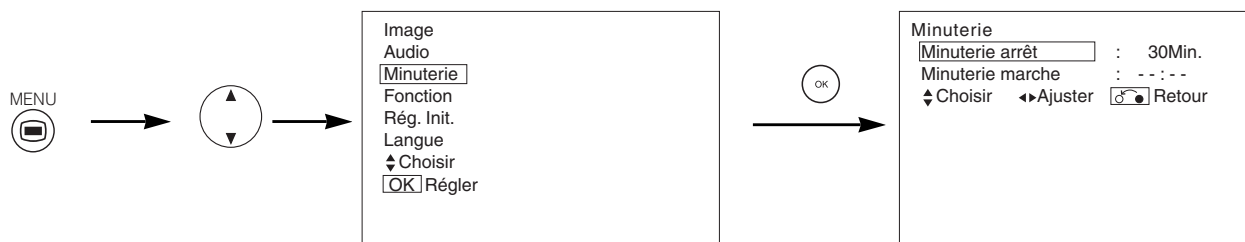
### REMARQUES

A propos du casque

- Durant l'entrée PC (RGB1/RGB2), le son n'est pas délivré par le haut-parleur.
- Lorsque l'entrée sur B (image de droite) est AV6 pendant le mode 2 images, même si "B" est sélectionné dans le "Menu Audio, Sélection de casque d'écoute", le son n'est pas réglable sur B (image de droite) mais généré par l'image sélectionnée (A/B).

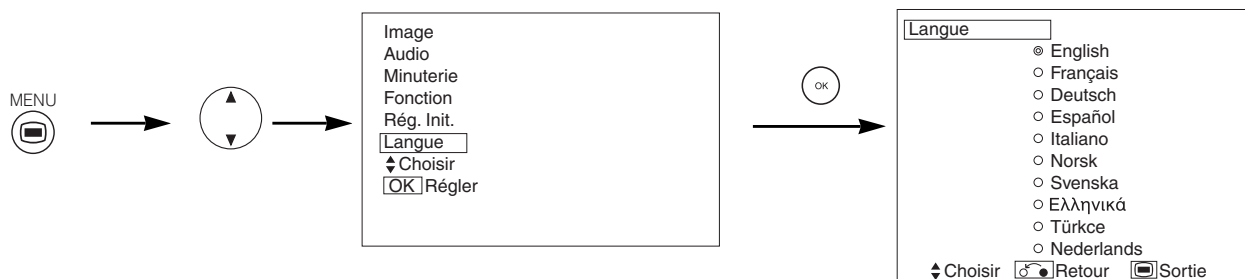
# INSTRUCTIONS CONCERNANT L'OPÉRATION (suite)

## Menu Minuterie



Rubriques choisies	◀	▶	Suggestion réglage initial
Minuterie arrêt	--Min. ↔ 30Min. ↔ 60Min. ↕ 120Min. ↔ 90Min. ↕		Cette fonction règle automatiquement l'alimentation en état de veille lorsque la durée indiquée est écoulée.
Minuterie marche	-- (:--) heures	(-- :) -- minutes	Cette fonction règle automatiquement l'alimentation en la faisant passer de l'état de veille à l'état ON lorsque la durée indiquée est écoulée. On peut fixer l'heure pour la plage horaire suivante: 00:00 - 11:59. Entrer la durée souhaitée au moyen des boutons CHOISIR (▲) et (▼) qui se trouvent sur la télécommande.

## Menu Langue



Choisir une langue au moyen des boutons CHOISIR ▲ et ▼, et appuyer sur le bouton OK.

# AUTRES CARACTÉRISTIQUES

## Enregistrement Automatique

Environ une seconde après que l'ajustement est achevé, les ajustements seront enregistrés comme indiqué sur le tableau ci-dessous.

Menu	Affichage	Conditions d'enregistrement
Image	Mode D'image	1 réglage est enregistré.
	Contraste	Pour chaque fonction d'entrée et pour chaque mode d'image, 1 réglage d'enregistré.
	Luminosité	
	Couleur	
	Définition	
	Teinte	
	Temp. couleur	
	Mode Contraste	
	YNR	
	CNR	
	Mode Cinéma	
	PAL Filtre comb	
	LTI	
	CTI	
	Accentuaion Du Noir	
	Couleur Auto	
	Ajust. Temp. Couleur	Pour chaque température de couleur, 1 réglage est enregistré.
	Amplitude Rouge	1 réglage d'enregistré.
	Amplitude Vert	
	Amplitude Bleu	
	Rouge Couper	
	Vert Couper	
	Bleu Couper	
	Contrôle des Couleurs	Pour chaque fonction d'entrée et pour chaque mode d'image, 1 réglage d'enregistré.
	Magenta	1 réglage d'enregistré.
	Rouge	
	Jaune	
Vert		
Cyan		
Bleu		
Décodage des Couleurs	-	
Rouge	Pour chaque température de couleur, 1 réglage d'enregistré.	
Vert		
Couleur	Pour chaque fonction d'entrée et pour chaque mode d'image, 1 réglage d'enregistré.	
Teinte		
Audio	Mode Audio	1 réglage est enregistré.
	Aigus	Pour chaque Mode Audio, 1 réglage est enregistré.
	Graves	
	Balance	1 réglage est enregistré.
	Accentuer les basses	Pour chaque Mode Audio, 1 réglage est enregistré.
	Matrix Surround	
	Volume Parfait	
	Volume Casque	
Choix Casque		

Menu	Affichage	Conditions d'enregistrement
Fonction	Ecran de veille	1 réglage est enregistré.
	Volet	(non enregistré)
	Panneau Latéral Noir	1 réglage est enregistré.
	economie d'énergie	
	Mode gel d'image	
	Zoom par défaut	
	Vie du panneau	
	Contrôle de luminance	
Rég. Init.	Système	1 réglage d'enregistré.
	Système de couleur	-
	AV1	Pour chaque fonction d'entrée, 1 réglage d'enregistré.
	AV2	
	AV3	
	AV4	
	AV5	
	Entrée vidéo	-
	AV1	1 réglage d'enregistré.
	AV4	
	Sortie péritel	1 réglage d'enregistré.
	RGB1	
	RGB2	
	Réglage Automatique	(non enregistré)
	Position Horizontale	Pour chaque Mode Signal, 1 réglage est enregistré.
	Position Verticale	
	Horloge Horizontale	
	Phase	(Uniquement pour RGB2)
	Niveau D'Entrée	1 réglage est enregistré.
	Fréquence d'affichage	
	Type WVGA	
	Mode WXGA	
	Filtre Vertical	
	Mode de fréquence	
Langue		

- Les éléments enregistrés précédemment seront perdus.
- Le mode de signal peut être identifié par la fréquence sync. horizontale/verticale et la polarité de signal sync. Des signaux différents dont tous les éléments sont identiques seront traités comme le même signal.

# AUTRES CARACTÉRISTIQUES (suite)

## Changement Audio

### A2 / NICAM / Son Multiplex

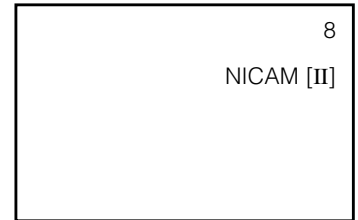
- Le bouton CH I / II est utile uniquement pour NICAM et des signaux sonores multiplex. Autrement, appuyer sur ce bouton n'aura aucun effet.

### Diffusion de son Bilingue / Dual

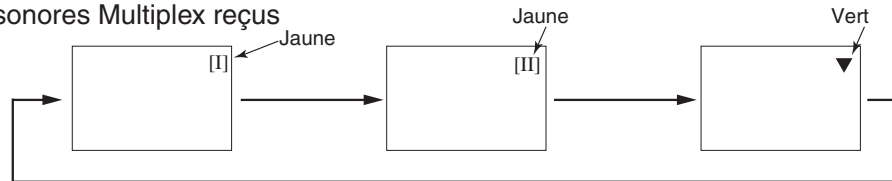
Lorsque des programmes bilingues sont réceptionnés, l'affichage du mode son apparaît en jaune comme indiqué à droite.

Appuyer sur le bouton CH I / II pour sélectionner le son que vous souhaitez écouter.

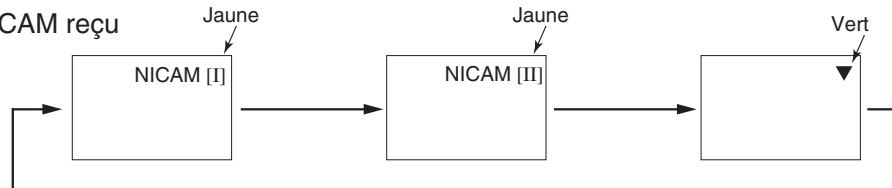
A chaque fois que l'on appuie sur ce bouton, I, II ou ▼ (force Mono) apparaît cycliquement à l'écran. Lors de la réception des signaux NICAM, l'affichage NICAM apparaîtra comme indiqué ci-dessous.



Signaux sonores Multiplex reçus



Signal NICAM reçu



Sélectionner I, II ou ▼ (force Mono) pour écouter respectivement les diffusions respectivement.

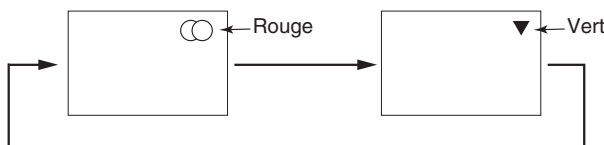
### Diffusion Son STEREO

Lorsqu'un programme Stéréo est réceptionné, l'affichage du mode son apparaît en rouge, et vous pouvez appuyer sur le bouton CH I / II. Il pour choisir entre le son Stéréo ou le son Mono.

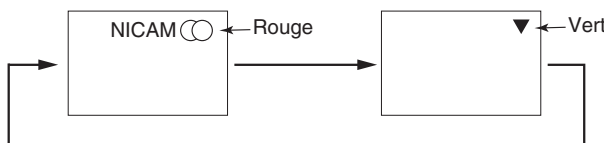
A chaque fois que l'on appuie sur le bouton, ∞ ou ▼ (force Mono) apparaît de manière cyclique à l'écran. Lors de la réception des signaux NICAM, l'affichage NICAM apparaît comme ci-dessous.



Signal sonore Multiplex reçu



Signal NICAM reçu

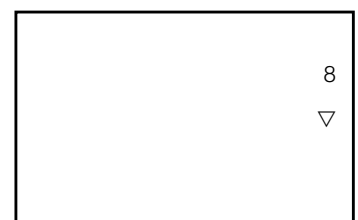


Choisir ∞ ou ▼ (force Mono) pour écouter respectivement les programmes respectivement.

### Programme de son monaural

Lorsqu'un programme monaural est réceptionné, l'affichage du mode sonore apparaît en vert. Vous pouvez appuyer sur le bouton CH I / II pour sélectionner le mode son entre monaural et Mono forcé (le son est le même).

A chaque fois que l'on appuie sur le bouton, ∇ ou ▼ (force Mono) apparaît de manière cyclique à l'écran.



### REMARQUES

- Si le signal sonore n'est pas assez fort pour une réception de qualité, appuyer sur CH I / II jusqu'à ce que ▼ apparaisse à l'écran afin de réceptionner un son Mono clair.
- Si le son produit un bruit perçant ou bascule continuellement entre Stéréo et Mono en raison de la condition des signaux, appuyer sur CH I / II jusqu'à ce que ▼ apparaisse à l'écran afin de réceptionner un son Mono clair.

## AUTRES CARACTÉRISTIQUES (suite)

### Mode d'Économie de l'Énergie

#### Lorsque l'entrée RGB1, RGB2 est choisie.

- Lorsque cet écran est connecté à un ordinateur VESA DPMS, le mode Economie d'énergie (Off) peut être spécifié pour être activé automatiquement lorsque l'ordinateur n'est pas utilisé afin de réduire la consommation d'électricité par cet écran.

Signal sync. RGB	Horizontal	Oui	Non	Oui	Non
	Vertical	Oui	Oui	Non	Non
Signal PC		Actif (affichage normal)		Blanc (pas d'affichage)	
Mode d'opération		On		Off	
Voyant indicateur		S'allume en vert		S'allume en orange	
Consommation d'électricité		380W		3 W ou moins (RGB1) 1 W ou moins (RGB2 ; 100V≤AC≤120V) 3 W ou moins (RGB2 ; 120V<AC<240V)	

#### Retour à l'état d'opération

- Opérer l'ordinateur personnel, ou appuyer sur le bouton CHOISIR ENTREE de l'unité principale ou les boutons RGB1/RGB2 de la télécommande.

### Sélection de lecteur DVD/RÉCÉPTEUR SATELLITE

- Vous pouvez utiliser la télécommande pour faire fonctionner le DVD de marque sélectionnée et le boîtier décodeur en appuyant simultanément sur les touches suivantes de la télécommande.

#### <Sélection des "DVD">

Marques de lecteur DVD	Régler la Marque	Régler le Type	Marques de lecteur DVD	Régler la Marque	Régler le Type
HITACHI	①	① ~ ③	RCA	①	①
FUNAI	②	①	Mitsubishi		①
Pioneer	③	① ~ ⑥	ONKYO	ROUGE	① ~ ③
Panasonic	④	① ~ ④	ZENITH	VERT	①
TOSHIBA	⑤	① ~ ④	THOMSON	JAUNE	①
Philips	⑥	① ~ ②	SHINCO	BLEU	①
JVC	⑦	①	SKYWORTH		①
SAMSUNG	⑧	①	BUBUKO		①
Sony	⑨	① ~ ④	DENON		① ~ ②
Sharp	 2-4-12	① ~ ②			

#### <Sélection des "SAT">

Marques de lecteur RÉCÉPTEUR SATELLITE	Régler la Marque	Régler le Type
HITACHI	①	① ~ ②
TOSHIBA	②	①
DGTEC	③	①
Panasonic	④	①

## AUTRES CARACTÉRISTIQUES (suite)


### Sélection de lecteur DVD/RÉCÉPTEUR SATELLITE (suite)

#### Suggestions pour le réglage initial

Exemple) DVD HITACHI ①


Pour opérer un lecteur DVD HITACHI, appuyer sur le bouton  et le maintenir enfoncé, suivi du bouton ①.

##### 1. Régler le fabricant

Appuyer sur le bouton  pour indiquer la DEL DVD sur la télécommande.


Alors que la DEL DVD clignote, appuyer sur  et ①.

##### 2. Régler le type de fabricant

Relâcher le bouton ① tout en maintenant le bouton  enfoncé.

Appuyer ensuite sur le bouton ①.

##### 3. Confirmer le réglage



Après avoir réglé le fabricant et le type, appuyer sur l'interrupteur d'alimentation de la télécommande. Au cas où le lecteur DVD ne fonctionne pas, répéter 1 et 2 avec d'autres types de fabricant tels que ceux donnés dans le tableau à la page .

#### REMARQUE IMPORTANTE

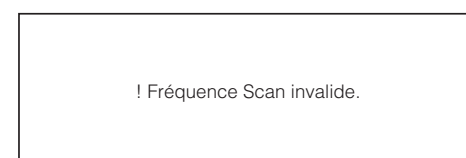
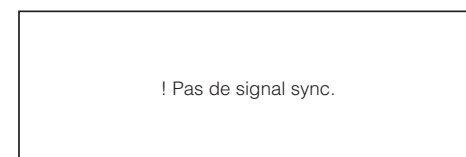
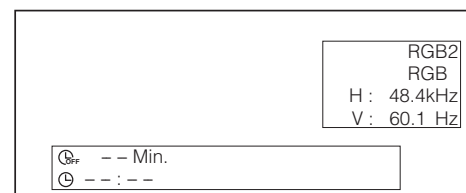
- Veuillez noter que pas tous les modèles des marques indiquées sur la liste peuvent être opérés au moyen de la télécommande.

### Contrôle des Signaux (Mode RGB)

Les modifications de l'état des signaux sont affichées sur l'écran au fur et à mesure qu'elles apparaissent.

Etat	Affichage	Action
Lorsque l'affichage de mode est placé sur ON, le signal d'entrée est basculé ou lorsque l'on appuie sur le bouton RAPPEL.	Un guide est affiché pour le terminal d'entrée et la fréquence de synchronisation (sync.) horizontale et verticale.	_____
Lorsque le signal sync. n'est plus détecté.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un guide affiche un Pas de signal sync. et Economie d'énergie (pendant approximativement 5 secondes).</li> <li>• Lorsque cet état continue alors que le signal sync. ne peut être détecté, le voyant indicateur de la source d'alimentation passe à l'orange et le mode bascule en mode d'économie d'énergie.</li> </ul>	Vérifier de nouveau l'état de l'interrupteur de la source d'alimentation de l'ordinateur ainsi que l'état des connexions.
Lorsque le signal d'entrée ne correspond pas aux caractéristiques technique de l'écran ou se trouve dans un état instable.	Un guide affiche Fréquence Scan invalide.	Vérifier de nouveau les caractéristiques concernant le signal d'entrée.  ~ 

RGB






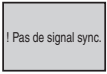


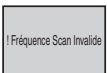








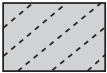








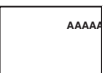






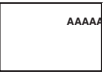

# DÉPISTAGE DES DÉRANGEMENTS ET CONTRE-MESURES

## Symptômes Pouvant Indiquer des Dérangements

Procéder aux vérifications suggérées ci-dessous en fonction des symptômes observés. Si vous ne parvenez pas à corriger le problème, veuillez contacter votre revendeur.



Les réparations effectuées par le client peuvent être risquées.

Symptômes	Points à vérifier	Voir page
<ul style="list-style-type: none"> <li>Pas d'image avec le voyant indicateur d'alimentation en position Off.</li> </ul> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier de quelle manière est connecté le câble d'alimentation.</li> <li>Appuyer sur l'interrupteur d'alimentation.</li> </ul>	 
<ul style="list-style-type: none"> <li>Le message "Pas de signal sync." ou "Economie d'énergie" est affiché.</li> <li>Pas d'image avec le voyant indicateur d'alimentation allumée en orange.</li> </ul>  	<p>Aucun signal sync. n'est détecté.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier de quelle manière est connecté le câble des signaux.</li> <li>S'assurer que l'interrupteur de l'ordinateur, du dispositif d'imagerie, etc. est en position On.</li> <li>Vérifier que l'ordinateur n'est pas placé en mode d'économie d'énergie.</li> <li>Vérifier si la sélection d'entrée correspond bien au terminal de connexion.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Le message "Fréquence Scan Invalide" est affiché.</li> </ul> 	<p>Un signal d'entrée n'est pas reçu normalement.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier si le signal d'entrée correspond bien aux caractéristiques techniques de l'écran.</li> <li>Vérifier de quelle manière est connecté le câble des signaux.</li> </ul>	   
<ul style="list-style-type: none"> <li>Le voyant indicateur d'alimentation est allumé, mais il n'y a pas d'image.</li> </ul> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier les réglages du contraste et de la luminosité (les régler pour un plus grand contraste et une plus grande luminosité).</li> <li>Vérifier de quelle manière est connecté le câble des signaux.</li> </ul>	  
<ul style="list-style-type: none"> <li>L'image affichée apparaît comme s'écoulant en oblique.</li> <li>Le texte affiché sur l'écran apparaît avec des barres verticales avec les caractères dans les colonnes verticales flous.</li> </ul>  	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuster la fréquence de l'horloge et de la phase. (Ajuster d'abord la fréquence de l'horloge, puis ensuite la phase.) (Entrée RGB)</li> </ul>	 
<ul style="list-style-type: none"> <li>Le texte affiché sur l'écran apparaît flou.</li> <li>Une fine configuration scintille lors de l'affichage à l'écran.</li> </ul>  	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuster la phase de l'horloge pour une visualisation plus claire. (Entrée RGB)</li> </ul>	 
<ul style="list-style-type: none"> <li>La télécommande à distance ne fonctionne pas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier si les piles installées dans le boîtier de la commande sont bien placées dans le bon sens.</li> <li>Vérifier si les piles installées dans le boîtier de la télécommande sont utilisables.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>L'image affichée n'apparaît pas en position normale.</li> </ul> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier si le signal d'entrée affiché correspond bien aux caractéristiques techniques de l'écran en appuyant sur le bouton .</li> <li>Désactiver l'écran de veille.</li> </ul>	    
<ul style="list-style-type: none"> <li>L'affichage a un manque d'image autour de l'écran. (Uniquement en mode entrée PC)</li> </ul> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Désactiver l'écran de veille.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>La température à la surface de l'écran est élevée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'écran à plasma illumine le phosphore par une décharge de radiations internes. Dans certains cas, ceci peut provoquer une augmentation de la température de la surface de l'écran. Veuillez noter que ceci n'est pas un dérangement.</li> </ul>	<p>-</p>



# DÉPISTAGE DES DÉRANGEMENTS ET CONTRE-MESURES (suite)

## Symptômes Pouvant Indiquer des Dérangements (suite)

Symptômes	Points à vérifier	Voir page
<ul style="list-style-type: none"> <li>Il existe des endroits sur l'écran qui diffèrent de la périphérie (*). *Des points qui ne s'illuminent pas, des points ayant une luminosité différente de ceux de la périphérie, des points ayant une couleur différente de ceux de la périphérie, etc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Une technologie de pointe et de haute précision est utilisée pour cet écran à plasma. Toutefois, dans certains cas, il existe des défauts mineurs dans certaines parties de l'écran. Veuillez noter que ceci n'est pas un dérangement.</li> </ul>	-
<ul style="list-style-type: none"> <li>Des parasites verticaux apparaissent, selon le contenu de l'écran.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'écran à plasma illumine le phosphore par une décharge de radiations internes. Selon le contenu de l'écran, ceci peut provoquer dans de rares cas des traits verticaux apparaissant à l'écran à cause d'un problème de lumière. Veuillez noter que ceci n'est pas un dérangement.</li> </ul>	-
<ul style="list-style-type: none"> <li>Des stries horizontales grossières apparaissent en affichage COMPLET.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'ajustement de la phase (de l'horloge) réduira les traits horizontaux. (Entrée RGB)</li> </ul>	34
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tremblement sous la forme de lignes horizontales oscillant vers le haut et vers le bas. (Uniquement en MODE ENTREE PC)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si la fréquence directe provenant de l'ordinateur inférieure à 85 Hz, essayer une fréquence supérieure (limite supérieure à 85 Hz). Il peut survenir une légère atténuation de l'image actuelle.</li> <li>Essayer de placer le Filtre Vertical sur On. Dans ce cas cependant, la résolution verticale diminuera.</li> </ul>	35
<ul style="list-style-type: none"> <li>La partie supérieure de l'écran chauffe.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsque l'on utilise l'appareil pour une période de temps prolongée, la partie supérieure de l'écran peut chauffer. Veuillez noter que ceci n'est pas un dérangement.</li> </ul>	-
<ul style="list-style-type: none"> <li>Les caractères d'un texte sont affichés avec des épaisseurs différentes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'épaisseur des caractères et des lignes peuvent varier si des images avec une résolution verticale supérieure à 512 lignes sont affichées. Toutefois, veuillez noter que ceci n'est pas un dérangement.</li> </ul>	-
<ul style="list-style-type: none"> <li>L'écran devient sombre et les images ne peuvent pas être vues pendant la lecture spéciale de magnétoscope (avance rapide, rembobinage)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ceci se produit parfois lorsqu'un magnétoscope avec sortie composant tel que le 480i est connecté. Veuillez noter que ce n'est pas un dérangement; par conséquent, notez que cela peut arriver. Lorsque cela arrive, changer à sortie composite ou sortie S-vidéo.</li> </ul>	-
<ul style="list-style-type: none"> <li>Durant le mode d'image multiple, des images secondaires ne sont pas affichées.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les images secondaires peuvent ne pas pouvoir être affichées, selon la combinaison. (Reportez-vous au tableau "Mode 2 images" et "Mode 4 images")</li> </ul>	28
<ul style="list-style-type: none"> <li>Les tailles d'affichage de l'écran ne sont pas changées.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La taille de l'affichage à l'écran est fixée sur "Plein" comme réception en 1080i/60Hz, 1080i/50Hz, 720p/50Hz et 720p/60Hz.</li> </ul>	-
<ul style="list-style-type: none"> <li>Les images provenant de AV6 (HDMI) ne sont pas affichées.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier le câble et le format de sortie du dispositif de branchement. (Se référer à "Connexion à un dispositif d'imagerie vidéo" et "Liste de signaux recommandés".)</li> </ul>	14 53

# DÉPISTAGE DES DÉRANGEMENTS ET CONTRE-MESURES (suite)

## Mesures à Prendre Pour Corriger des Affichages Anormaux

Selon le type d'équipement utilisé, il se peut que les images ne soient pas affichées normalement. Dans ce cas, veuillez procéder aux ajustements suggérés ci-dessous. (Uniquement pour RGB 2)

Symptôme 1	Le texte affiché à l'écran apparaît avec des barres verticales et avec certains caractères devenus flous (Figure 1). (Entrée RGB).
Exemple	<p>Figure 1</p>
Procédure d'ajustement	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Appuyer sur le bouton MENU. Le Menu principal sera affiché.</li> <li>2) Appuyer sur le bouton CHOISIR, et choisir Réglage.</li> <li>3) Appuyer sur le bouton OK. Le Menu Réglage sera affiché.</li> <li>4) Appuyer sur le bouton CHOISIR, et choisir Réglage automatique.</li> </ol> <p>Lorsque l'ajustement n'est pas possible avec Réglage Automatique.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>5) Appuyer sur le bouton MENU. Le Menu Principal est affiché.</li> <li>6) Appuyer sur le bouton CHOISIR ▼. Le Menu de Réglage Initial apparaîtra à l'écran.</li> <li>7) Appuyer sur le bouton OK. Le Menu de Réglage Initial apparaîtra à l'écran.</li> <li>8) Appuyer sur le bouton CHOISIR ▼ et choisir Horloge horizontale. (Affiche des configurations fines comme caractères ou une configuration avec des traits verticaux sur l'ensemble de l'écran durant l'ajustement de l'Horloge horizontale)</li> <li>9) Appuyer sur les boutons AJUSTER ► ou ◀ et rechercher les caractères clairs sur l'ensemble de l'écran.</li> <li>10) Exécuter l'ajustement pour le symptôme ci-dessous lorsque les caractères sont flous sur l'ensemble de l'écran.</li> </ol>






• L'image affichée peut être momentanément troublée durant l'ajustement de l'horloge mais ceci n'est pas un dérangement.

Symptôme 2	Le texte affiché sur l'écran apparaît flou dans sa totalité (Figure 2). Une configuration fine vacille lorsqu'elle est affichée à l'écran (Figure 3).	
Exemple	<p>Figure 2</p>	<p>Figure 3</p>
Procédure d'ajustement	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Appuyer sur le bouton MENU. Le Menu principal sera affiché.</li> <li>2) Appuyer sur le bouton CHOISIR, et choisir Réglage.</li> <li>3) Appuyer sur le bouton OK. Le Menu Réglage sera affiché.</li> <li>4) Appuyer sur le bouton CHOISIR, et choisir Réglage automatique.</li> </ol> <p>Lorsque l'ajustement n'est pas possible avec Réglage Automatique.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>5) Appuyer sur le bouton MENU. Le Menu Principal est affiché.</li> <li>6) Appuyer sur le bouton CHOISIR ▼. Le Menu de Réglage Initial apparaîtra à l'écran.</li> <li>7) Appuyer sur le bouton OK. Le Menu de Réglage Initial apparaîtra à l'écran.</li> <li>8) Appuyer sur le bouton CHOISIR ▼ et choisir Phase (Horloge). (Affiche des configurations fines comme caractères ou une configuration avec des traits verticaux sur l'ensemble de l'écran durant l'ajustement de la Phase (Horloge))</li> </ol> <hr/> <ol style="list-style-type: none"> <li>9) Appuyer sur les boutons AJUSTER ► ou ◀ afin de faire apparaître clairement le texte à l'écran.</li> <li>9) Appuyer sur les boutons AJUSTER ► ou ◀ afin de faire apparaître le texte sans vacillement.</li> </ol>	

FRANÇAIS

# CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Ce tableau indique les caractéristiques techniques lorsque l'unité Vidéo et l'unité Tuner ont été insérées dans l'appareil.

<b>Panneau de l'écran</b>	<b>Dimensions de l'écran d'affichage</b>	Approximativement 42 pouces (922 (horizontal) X 522 (vertical), diagonale 1059 mm)
	<b>Résolution</b>	1024 (H) X 1024 (V) pixels
<b>Dimensions nettes (sans les haut-parleurs et le support de l'écran)</b>		1050 (largeur) X 676 (hauteur) X 110 (profondeur) mm
<b>Poids net (sans les haut-parleurs et le support de l'écran)</b>		37.0kg
<b>Conditions ambiantes</b>	<b>Température</b>	En opération : 5°C – 35°C, Entreposage : 0°C – 40°C
	<b>Humidité relative</b>	En opération : 20% - 80%, Entreposage : 20% - 90% (sans condensation)
<b>Alimentation électrique</b>		C.A. 100 – 240 V, 50/60 Hz
<b>Consommation d'énergie/en veille</b>		380W / <3W
<b>Sortie audio</b>		Haut-parleur 12W + 12W (6Ω)
<b>(Entrée RGB)</b>		
<b>Terminaux d'entrée</b>		Terminal d'entrée RGB1 DVI (DVI-D) Terminal d'entrée audio RGB1 (Mini-jack stéréo 3,5 mm) Terminal d'entrée RGB analogique RGB2 (D-sub 15 broches) Terminal d'entrée audio RGB2 (Mini-jack stéréo 3,5 mm)
<b>Signaux d'entrée</b>		0,7 V/1,0 Vp-p, analogique RGB (Signal recommandé) 480i, 576i, 480p, 576p, 1080i/50, 1080i/60, 720p/50*1, 720p/60
<b>Signaux Sync (Synchronisation)</b>		H/V séparé, niveau TTL (2 KΩ) H/V composite, niveau TTL (2 KΩ) Sync on vert, 0,3 Vp-p (75Ω)
<b>Signal recommandé</b>		44 modes  
<b>(Entrée vidéo)</b>		
<b>Terminaux d'entrée</b>		AV1: Terminal d'entrée vidéo composite /S-vidéo / audio G/D (SCART) AV2: Terminal d'entrée vidéo composite /RGB / audio G/D (SCART) AV3: Terminal d'entrée vidéo composite /RGB / audio G/D (SCART) AV4: Terminal d'entrée composite vidéo / Y/P <sub>B</sub> /P <sub>R</sub> vidéo / G/D (RCA) AV5: Terminal d'entrée vidéo composite /S-vidéo / audio G/D (RCA) AV6: Terminal d'entrée HDMI
<b>Signaux d'entrée</b>		AV1: PAL, SECAM, NTSC3.58, NTSC4.43 AV2: PAL, SECAM, NTSC3.58, NTSC4.43, RGB AV3: PAL, SECAM, NTSC3.58, NTSC4.43, RGB AV4: PAL, SECAM, NTSC3.58, NTSC4.43 AV4: 480i, 576i, 480p, 576p, 720p/50, 720p/60, 1080i/50, 1080i/60, AV5: PAL, SECAM, NTSC3.58, NTSC4.43 AV6: Signal d'entrée HDMI 
<b>Signaux de sortie</b>		SORTIE (Ecran): terminal de sortie – écran vidéo composite (RCA) SORTIE (Ecran): terminal de sortie – écran audio G/D (RCA) SORTIE (CASQUE): Ecran audio G/D - terminal de sortie (mini-broche) AV1: Terminal de sortie-composite vidéo / L/R audio monitor /TV output terminal (SCART)
<b>Signal recommandé</b>		24 modes  
<b>(Entrée HF)</b>		
<b>Terminaux d'entrée</b>		ANT : 75Ω Ohms non équilibré
<b>Système Vidéo HF</b>		PAL B, G, H / I / D, K SECAM B, G / D, K / K1 / L, L' / (D, K)*2

• L'écran prend au moins 30 minutes pour atteindre l'état de qualité optimale de l'image.

\*1 720p/50Hz n'est pas compatible avec RGB2.

\*2 Le système SECAM D, K peut ne pas être normalement capté, selon le modèle.

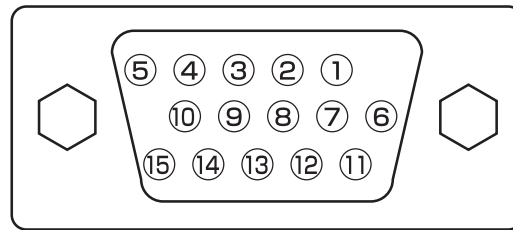
# CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT (suite)

## Entrée des Signaux

### Terminal RGB (Connecteur 15 broches D-sub)

Broche	Signal d'entrée
1	R (P <sub>R</sub> /C <sub>R</sub> )
2	G ou Sync on vert (Y)
3	B (P <sub>B</sub> /C <sub>B</sub> )
4	Pas de connexion
5	Pas de connexion
6	R.GND (P <sub>R</sub> /C <sub>R</sub> , GND)
7	G.GND (Y, GND)
8	B.GND (P <sub>B</sub> /C <sub>B</sub> , GND)
9	Pas de connexion
10	GND
11	Pas de connexion
12	[SDA]
13	H. sync or H/V composite sync
14	V.sync. [V.CLK]
15	[SCL]

( ) : avec entrée composante



- Lorsque différentes sortes de signaux d'entrée sont entrés simultanément dans l'écran via une carte graphique ou un média similaire, l'écran choisira automatiquement les signaux selon l'ordre de priorité suivant :

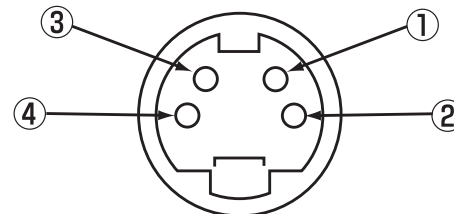
Type de signal Sync	Priorité
Sync. séparé H/V	1
Sync. composite H/V	2
Sync. on Vert *	3

\* Même dans le cas des signaux recommandés indiqués à la page suivante, il peut y avoir des cas où l'affichage correct n'est pas possible. Dans ce cas, utiliser Sync. séparé H/V, Sync. composite H/V.

FRANÇAIS

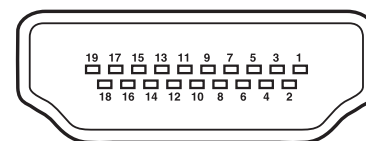
### Caractéristiques des broches du connecteur S-Entrée

Broche	Signal d'entrée
1	Y
2	Y-GND
3	C
4	C-GND
Cadre	GND



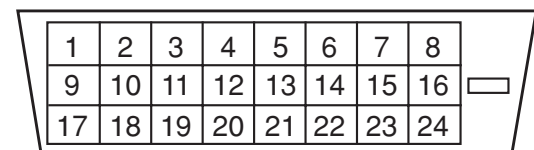
### Caractéristiques des broches du connecteur HDMI

Broche	Signal d'entrée	Broche	Signal d'entrée
1	Donnée2+ TMDS	11	Ecran Horloge TMDS
2	Ecran Donnée2+ TMDS	12	Horloge- TMDS
3	Donnée2- TMDS	13	CEC
4	Donnée 1+ TMDS	14	Réservé (pas de connexion sur dispositif)
5	Ecran Donnée1+ TMDS	15	SCL
6	Donnée1- TMDS	16	SDA
7	Donnée0+ TMDS	17	Terre DDC/CED
8	Ecran Donnée0+ TMDS	18	Alimentation +5V
9	Donnée0- TMDS	19	Détection fiche sous tension
10	Horloge+ TMDS		



### Terminal DVI (DVI-D)

Broche	Signal d'entrée	Broche	Signal d'entrée
1	T.M.D.S Donnée2-	14	+5V Alimentation
2	T.M.D.S Donnée2+	15	Terre (pour +5V)
3	T.M.D.S Donnée2/4 Ecran	16	Prise Chaude Détecter
4	4T.M.D.S Donnée4-	17	T.M.D.S Donnée0-
5	T.M.D.S Donnée4+	18	T.M.D.S Donnée0+
6	Horloge DDC	19	T.M.D.S Donnée0/5 Ecran
7	Donnée DDC	20	T.M.D.S Donnée5-
8	Pas de connexion	21	T.M.D.S Donnée5+
9	T.M.D.S Donnée1-	22	T.M.D.S Ecran Horloge
10	T.M.D.S Donnée1+	23	T.M.D.S Horloge+
11	T.M.D.S Donnée1/3 Ecran	24	T.M.D.S Horloge-
12	T.M.D.S Donnée3-	Cadre	GND(Terre)
13	T.M.D.S Donnée3+		

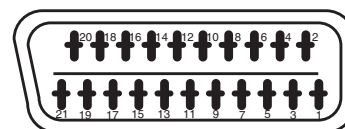


# CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT (suite)

## Entrée des Signaux (suite)

### Caractéristiques des broches du connecteur péritél

Broche	Signal	Broche	Signal
1	SORTIE AUDIO (Droite)	12	Non utilisé
2	ENTREE AUDIO (Droite)	13	TERRE RGB-R
3	SORTIE AUDIO (Gauche/MONO)	14	TERRE
4	AUDIO TERRE	15	ENTREE CHROMINANCE RGB-R / S.VHS
5	TERRE RGB-B	16	SIGNAL BLANC
6	ENTREE AUDIO (Gauche/MONO)	17	TERRE VIDEO COMPOSITE
7	ENTREE RGB-B	18	TERRE SIGNAL BLANC
8	INTERRUPTEUR AUDIO.RGB / 16:9	19	SORTIE VIDEO COMPOSITE
9	TERRE RGB-G	20	ENTREE LUMINANCE VIDEO COMPOSITE / S.VHS
10	Non utilisé	21	TERRE / ECRAN (CHASSIS)
11	ENTREE RGB-G		



## Liste des Signaux Recommandés

### Signaux vidéo applicables à terminal d'entrée

Terminal	RCA/S-video/SCART				HDMI	DVI		D-sub		Remarks
	Signal	CVBS	S-video	Composante		SCART (RGB)	PC	RÉCÉPTEUR SATELLITE	RGB	
AV1	○	○								Se référer au menu de réglage initial. <b>33</b>
AV2	○				○					Se référer au menu de réglage initial. <b>33</b>
AV3	○				○					Se référer au menu de réglage initial. <b>33</b>
AV4	○		○							Se référer au menu de réglage initial. <b>33</b>
AV5	○	○								Se référer au menu de réglage initial. <b>33</b>
AV6					○					
RGB1						○	○			Se référer au menu de réglage initial. <b>33</b>
RGB2								○	○	Se référer au menu de réglage initial. <b>33</b>

(○ : disponible)

### Avec entrée composite (Entrée AV1 - AV5) et entrée S-vidéo (Entrée AV1, AV5)

N°	Mode du signal			Fréquence horizontale (kHz)	Fréquence horloge point (MHz)	Remarques
	Nom du signal	Résolution	Fréquence verticale (Hz)			
1	NTSC4.43 NTSC3.58	525	59,94	15,73	—	
2	PAL SECAM	625	50,00	15,63	—	

### Avec entrée composante (AV4, et RGB2 - Entrée composante) \*1 720p/50Hz n'est compatible qu'avec AV4.

N°	Mode du signal			Fréquence horizontale (kHz)	Fréquence horloge point (MHz)	Remarques
	Nom du signal	Résolution	Fréquence verticale (Hz)			
1	576i	576	50,00	15,63	—	
2	480i	480	59,94	15,73	—	
3	576p	576	50,00	31,26	—	
4	480p	480	59,94	31,47	—	
5	1080i/50	1080	50,00	28,13	—	
6	1080i/60	1080	60,00	33,75	—	
7	720p/50*1	720	50,00	37,50	—	
8	720p/60	720	60,00	45,00	—	

# CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT (suite)

## Liste des Signaux Recommandés (suite)

### Avec entrée HDMI (entrée AV6)

N°	Mode du signal			Fréquence horizontale (kHz)	Fréquence horloge point (MHz)	Remarques
	Nom du signal	Résolution	Fréquence verticale (Hz)			
1	VGA	640 x 480	59,94	31,47	25,18	EIA-861B
2	576i	720(1440) x 576	50,00	15,63	27,00	EIA-861B
3	480i	720(1440) x 480	59,94	15,73	27,00	EIA-861B
4	576p	720 x 576	50,00	31,25	27,00	EIA-861B
5	480p	720 x 480	59,94	31,47	27,00	EIA-861B
6	1080i/50	1920 x 1080	50,00	28,13	74,25	EIA-861B
7	1080i/60	1920 x 1080	60,00	33,75	74,25	EIA-861B
8	720p/50	1280 x 720	50,00	37,50	74,25	EIA-861B
9	720p/60	1280 x 720	60,00	45,00	74,25	EIA-861B

FRANÇAIS

### Avec entrée des signaux numériques

N°	Mode du signal			Fréquence horizontale (kHz)	Fréquence horloge point (MHz)	Condition du Menu de réglage initial		Remarques
	Nom du signal	Résolution	Fréquence verticale (Hz)			DVI-PC	DVI-STB	
1	VGA	640 X 400	70,08	31,47	25,18	○		
2		640 X 480	59,94	31,47	25,18	○	○	
3	W-VGA	864 X 480	59,94	31,47	34,24	○		WVGA type : On
4	VESA	640 X 480	72,81	37,86	31,50	○		
5		640 X 480	75,00	37,50	31,50	○		
6		640 X 480	85,01	43,27	36,00	○		
7		800 X 600	56,25	35,16	36,00	○		
8		800 X 600	60,32	37,88	40,00	○		
9		800 X 600	72,19	48,08	50,00	○		
10		800 X 600	75,00	46,88	49,50	○		
11		800 X 600	85,06	53,67	56,25	○		
12		1024 X 768	60,00	48,36	65,00	○		
13		1024 X 768	70,07	56,48	75,00	○		
14		1024 X 768	75,03	60,02	78,75	○		
15	480p	720 X 480	59,94	31,47	27,00		○	EIA-861B
16	576p	720 X 576	50,00	31,25	27,00		○	EIA-861B
17	720p/50	1280 X 720	50,00	37,50	74,25		○	EIA-861B
18	720p/60	1280 X 720	60,00	45,00	74,25		○	EIA-861B
19	1080i/60	1920 X 1080	60,00	33,75	74,25		○	EIA-861B
20	1080i/50	1920 X 1080	50,00	28,13	74,25		○	EIA-861B

(○ : acceptable)

## CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT (suite)

### Liste des Signaux Recommandés (suite)

#### Avec entrée de signal analogique (entrée RGB2)

N°	Mode du signal			Fréquence horizontale (kHz)	Fréquence horloge point (MHz)	Remarques	
	Nom du signal	Résolution	Fréquence verticale (Hz)				
1	VGA	640 X 400	70,08	31,47	25,18		
2		640 X 480	59,94	31,47	25,18		
3	W-VGA	864 X 480	59,94	31,47	34,24	Type WVGA : On	
4	VESA	640 X 480	72,81	37,86	31,50		
5		640 X 480	75,00	37,50	31,50		
6		640 X 480	85,01	43,27	36,00		
7		800 X 600	56,25	35,16	36,00		
8		800 X 600	60,32	37,88	40,00		
9		800 X 600	72,19	48,08	50,00		
10		800 X 600	75,00	46,88	49,50		
11		800 X 600	85,06	53,67	56,25		
12		1024 X 768	60,00	48,36	65,00		
13		1024 X 768	70,07	56,48	75,00		
14		1024 X 768	75,03	60,02	78,75		
15		1024 X 768	85,00	68,68	94,50		
16		1152 X 864	75,00	67,50	108,00		
17		1280 X 1024	60,02	63,98	108,00		
18		1280 X 1024	75,03	79,98	135,00		
19		1280 X 1024	85,02	91,15	157,50		
20		1600 X 1200	60,00	75,00	162,00		
21		1600 X 1200	75,00	93,75	202,50		
22		1600 X 1200	85,00	106,25	229,50		
23		Macintosh	640 X 480	66,67	35,00	30,24	
24			832 X 624	74,55	49,72	57,28	
25			1024 X 768	74,93	60,24	80,00	
26	1152 X 870		75,06	68,68	100,00		
27	W-XGA	1280 X 768	59,833	47,986	81,00		
28		1280 X 768	69,997	56,137	94,760		
29	W-XGA	1280 X 768	59,876	47,776	79,50	Mode WXGA : 1280x768	
30		1366 X 768	60,015	47,712	85,50	Mode WXGA : 1366x768	

- Le type de carte vidéo ou de câble de connexion utilisé peut ne pas permettre l'ajustement des affichages corrects de la Position Horizontale, de la Position Verticale, de l'Horloge horizontale et de la Phase (Horloge).
- L'écran peut ne pas être en mesure d'afficher correctement des images animées lorsqu'un signal ayant une fréquence verticale égale ou supérieure à 85 Hz lui est entré.
- L'écran fait la différenciation des modes de signal selon les fréquences horizontale et verticale et les polarités des signaux Sync. verticaux et horizontaux. Veuillez noter que des signaux différents ayant tous ces éléments identiques seront traités comme des signaux similaires.
- Les images affichées avec plus de 512 lignes de résolution verticale en affichage Plein (affichage compressé) peut résulter dans l'interpolation de traits.

# Garantie

Nous vous remercions d'avoir choisi Hitachi pour votre nouveau téléviseur.

Au cas très improbable où ce téléviseur tomberait en panne, nous nous engageons à réparer ou à remplacer toute pièce défectueuse pour cause de défaut de fabrication dans les 12 mois à compter de la date d'achat, sous réserve que.

1. le produit ait été installé et utilisé en stricte conformité avec le guide d'utilisation qui l'accompagne ;
2. le produit n'ait pas été réparé, révisé ou modifié par une personne étrangère au réseau des revendeurs agréés Hitachi ;
3. le numéro de série du produit n'ait pas été effacé ou modifié.

FRANÇAIS

- La présente garantie n'est pas applicable à un produit acheté d'occasion ou à usage commercial ou communautaire.
  - La présente garantie ne couvre pas le remplacement des piles usées, l'installation/réglage du produit et l'alignement de l'antenne de réception.
  - Toutes les pièces remplacées dans le cadre de cette garantie appartiennent à HITACHI EUROPE LTD.
- Il est à noter qu'une preuve d'achat portant la date d'acquisition sera exigée avant toute intervention prise en charge dans le cadre de la présente garantie.

Utilisez les cases fournies ci-dessous pour noter le numéro de modèle et le numéro de série de votre téléviseur – ceux-ci se trouvent sur la plaque signalétique située à l'arrière du panneau Plasma. Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique située à l'arrière de l'écran à plasma. Inscrivez-y également le lieu et la date d'achat, informations qui vous seront utiles en cas de réclamation et sont à utiliser dans toute correspondance avec les centres techniques Hitachi.

MODELE

NUMERO DE SERIE

REVENDEUR/DETAILLANT

DATE D'ACHAT

*La présente garantie ne se substitue pas à vos droits de consommateur.*

*En cas de difficulté,  
veuillez consulter votre revendeur Hitachi.*



# HITACHI

Hitachi, Ltd. Tokyo, Japan  
International Sales Division  
**THE HITACHI ATAGO BUILDING,**  
No. 15-12 Nishi Shinbashi, 2-Chome,  
Minato-Ku, Tokyo 105-8430, Japan.  
Tel: 03 35022111

## HITACHI EUROPE LTD,

Whitebrook Park  
Lower Cookham Road  
Maidenhead  
Berkshire  
SL6 8YA

## UNITED KINGDOM

Tel: 01628 643000  
Fax: 01628 643400  
Email: [consumer-service@hitachi-eu.com](mailto:consumer-service@hitachi-eu.com)

## HITACHI EUROPE S.A.

364 Kifissias Ave. & 1, Delfon Str.  
152 33 Chalandri  
Athens

## GREECE

Tel: 1-6837200  
Fax: 1-6835964  
Email: [service.hellas@hitachi-eu.com](mailto:service.hellas@hitachi-eu.com)

## HITACHI EUROPE GmbH

Munich Office  
Dornacher Strasse 3  
D-85622 Feldkirchen bei München

## GERMANY

Tel: +49-89-991 80-0  
Fax: +49-89-991 80-224  
Hotline: +49-180-551 25 51 (12ct/min)  
Email: [HSE-DUS.service@hitachi-eu.com](mailto:HSE-DUS.service@hitachi-eu.com)

## HITACHI EUROPE S.A.

Gran Via Carlos III, 86, planta 5  
Edificios Trade - Torre Este  
08028 Barcelona

## SPAIN

Tel: +34 93 409 2550  
Fax: +34 93 491 3513  
Email: [atencion.cliente@hitachi-eu.com](mailto:atencion.cliente@hitachi-eu.com)

## HITACHI EUROPE srl

Via Tommaso Gulli N.39, 20147  
Milano, Italia

## ITALY

Tel: +39 02 487861  
Tel: +39 02 38073415 Servizio Clienti  
Fax: +39 02 48786381/2  
Email: [customerservice.italy@hitachi-eu.com](mailto:customerservice.italy@hitachi-eu.com)

## HITACHI Europe AB

Box 77 S-164 94 Kista

## SWEDEN

Tel: +46 (0) 8 562 711 00  
Fax: +46 (0) 8 562 711 13  
Email: [csgswe@hitachi-eu.com](mailto:csgswe@hitachi-eu.com)

## HITACHI EUROPE S.A.S

Lyon Office  
B.P. 45, 69671 BRON CEDEX

## FRANCE

Tel: +33 04 72 14 29 70  
Fax: +33 04 72 14 29 99  
Email: [france.consommateur@hitachi-eu.com](mailto:france.consommateur@hitachi-eu.com)

## HITACHI EUROPE LTD (Norway) AB

STRANDVEIEN 18

1366 Lysaker

## NORWAY

Tel: 67 5190 30  
Fax: 67 5190 32  
Email: [csgnor@hitachi-eu.com](mailto:csgnor@hitachi-eu.com)

## HITACH EUROPE AB

Egebækgård  
Egebækvej 98  
DK-2850 Nærum

## DENMARK

Tel: +45 43 43 6050  
Fax: +45 43 60 51  
Email: [csgnor@hitachi-eu.com](mailto:csgnor@hitachi-eu.com)

## HITACHI EUROPE AB

Neopoli / Niemenkatu 73  
FIN-15140 Lahti

## FINLAND

Tel : +358 3 8858 271  
Fax: +358 3 8858 272  
Email: [csgnor@hitachi-eu.com](mailto:csgnor@hitachi-eu.com)

## Hitachi Europe Ltd

Bergensesteenweg 421  
1600 Sint-Pieters-Leeuw

## BELGIUM

Tel: +32 2 363 99 01  
Fax: +32 2 363 99 00  
Email: [sofie.van.bom@hitachi-eu.com](mailto:sofie.van.bom@hitachi-eu.com)

## HITACHI EUROPE LTD

Na Sychrove 975/8  
101 27 Praha 10 – Bohdalec

## CZECH REPUBLIC

Tel: +420 267 212 383  
Fax: +420 267 212 385  
Email: [csgnor@hitachi-eu.com](mailto:csgnor@hitachi-eu.com)

[www.hitachidigitalmedia.com](http://www.hitachidigitalmedia.com)